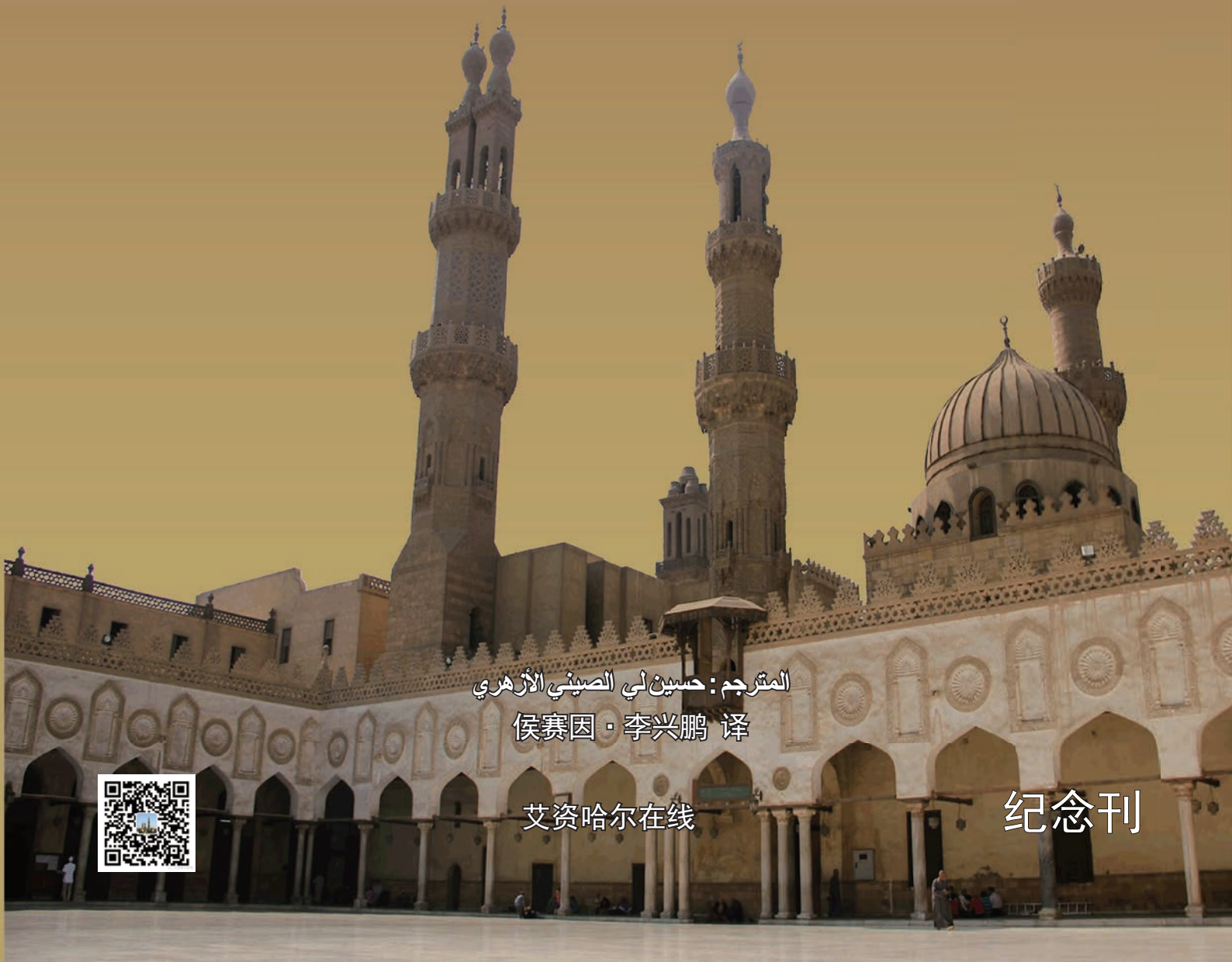
المقتطف من مقالات

الإمام الأكبر شيخ الأزهر الشريف الأستاذ الدكتور أحمد الطيب

艾哈迈德•泰伊博长老文摘荟萃



المترجم: حسين لي الصيني الأزهري

侯赛因·李兴鹏 译

艾资哈尔在线

纪念刊



目录

序言 · · · · · 1
艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博长老生平简介: · · · · · 2
艾大长老谈当代伊斯兰热点问题 · · · · · 4
重振伊斯兰中正之道 直面极端思潮 · · · · · 10
艾大长老谈伊斯兰信仰和文明的包容性 · · · · · 11
艾大长老谈艾资哈尔教学的特色 · · · · · 16
艾大伊玛目在开罗国际伊斯兰大会上的讲话 · · · · · 18
艾大长老在穆圣诞辰 1435 年庆祝活动上的讲话 · · · · · 23
艾大伊玛目重申逊尼与什叶派整合的先决条件 · · · · · 26
逊尼大众学者制止分裂活动 倡导教内团结称不针对伊朗 · · · · · 27
谁在以暴力传播宗教? · · · · · 29
艾大伊玛目接见文艺界人士 重申对文艺创作的主张 · · · · · 30
艾大伊玛目：分歧是真主神圣意志的体现 · · · · · 30
阿布扎比召开促进和平国际论坛 应对极端意识形态和恐怖主义思潮 · · · · · 31
艾大伊玛目关切中国穆斯林现状 · · · · · 33
艾大伊玛目荣获“伊斯兰公众人物奖” · · · · · 34
艾资哈尔长老谈当代教法判令中的误区 · · · · · 35
艾大长老：将政治领袖比为先知是不对的，也是不恰当的 · · · · · 36
巴勒斯坦问题的症结是阿拉伯 - 伊斯兰世界的妥协与软弱 · · · · · 37
艾资哈尔长老：如何正确看待三大天启宗教间的关系 · · · · · 38
巴勒斯坦代表团赴艾大访问 感谢对加沙民众的救援 · · · · · 39
艾资哈尔大学超越于革命与政权之上 · · · · · 40
艾资哈尔资深学者机构对“达阿希”组织的判定 · · · · · 41
穆斯林智贤理事会开罗召开 构建全球伊斯兰学者主流思想 · · · · · 42
艾大长老会见联合国特使 呼吁伊斯兰各派相互理解 · · · · · 44
迪拜阿拉伯媒体论坛 艾大长老警告卫视“法塔瓦”的危害 · · · · · 44
艾大呼吁阻止缅甸种族屠杀 救助罗兴亚穆斯林 · · · · · 45
艾大长老：美国民主并非可资效法的范式 · · · · · 46
长老谴责法国军事干涉马里 批评极端分子行为愚蠢 · · · · · 47
艾大长老：西方反伊浪潮不会以辱圣影片为终点 · · · · · 47
艾大长老：我支持通过选举产生长老人选 · · · · · 48
艾大长老：西方利用宗教对话服务自身利益 · · · · · 49
艾大长老：西方以妇女解放之名动摇穆斯林妇女美德 · · · · · 50
艾大长老：西方在巴勒斯坦问题上采取双重标准 · · · · · 51
艾大长老：伊斯兰的“吉哈德”是为了捍卫权利 · · · · · 52
伊斯兰是埃及的国教 · · · · · 52
艾大长老：援助古都斯是每个穆斯林应尽的义务 · · · · · 53
艾大长老返还全额薪金 愿无偿为艾大工作 · · · · · 54
艾大长老呼吁构建新的平等对话方针 · · · · · 54
艾大长老坚持同什叶派对话 反对穆斯林内部自我分裂 · · · · · 55
艾大长老寄语危机重重的穆斯林世界 · · · · · 56
艾大长老接见“泰布里赫”宣教代表团 重申宣教工作的优选法则 · · · · · 56
艾大长老接见法国伊斯兰联盟代表 强调传播中正伊斯兰 · · · · · 57
艾大长老接见新加坡外长 强调对极端主张保持警惕 · · · · · 57
艾大长老谴责联合国报告偏袒以色列 · · · · · 58
艾大长老严厉谴责尼日利亚爆炸案 · · · · · 58
艾大长老谈该如何看待此次辱圣事件 · · · · · 59
艾大长老严厉谴责以色列 敦促其停止恐怖主义行径 · · · · · 59
艾大长老邀见埃及赛莱菲人士 呼吁摒弃分歧抵制分裂 · · · · · 60
艾资哈尔接见伊斯兰人士 求同存异共襄复兴伟业 · · · · · 62
加利拜会艾大长老 聆听人权问题忠告 · · · · · 63
马来西亚授艾大长老名誉博士学位 表彰其为伊斯兰所作贡献 · · · · · 63
开罗召开国际伊斯兰国大会 强化中正思想应对极端思潮 · · · · · 64
美前总统卡特会见艾大长老 承认西方过多支持以色列 · · · · · 66
叙利亚流血冲突不断 艾大长老指责国际社会无能 · · · · · 66
逊奈派学者云集艾大 共商伊斯兰振兴大业 · · · · · 67
艾资哈尔大学者机构要求所有成员远离政治活动 · · · · · 68
艾资哈尔长老：焚烧古兰经是“卑鄙行径” · · · · · 69
艾资哈尔长老：不得妄断他人为否信者 · · · · · 70
《艾资哈尔白皮书》获各界认同 艾大呼吁重树伊斯兰文化根基 · · · · · 71
艾大长老要求西方就其所犯罪行向穆斯林道歉 · · · · · 72
艾大长老：宗教对话的基础是相互尊重和对等 · · · · · 73
艾大长老在盖德尔夜庆祝会上的讲话 · · · · · 74



序 言

2010 年的 3 月 20 日清晨，传承千年的艾资哈尔清真寺里迈进了他的身影，红顶白边的帽子和深色的长袍映衬着他坚毅的面容，慈祥的微笑挂在他的嘴角，自信而和蔼的他就这样带着艾资哈尔走进了一个新时代。

从那时起，他的讲话和文章每每被我关注，每次听完他的讲话和读完他的文章都有种如沐春风的感觉，结存了多年的疑惑被一个个释然，对伊斯兰的认识和理解也更加清澈。

也正是从那时开始，文笔浅陋的我，为了同好友志士分享这一汪清澈如饴的甘泉，我提起了翻译笔，从此一发不可收拾。

译文早已经在中文语境下的网络上传播，中国人也藉此更多地认识了这位艾资哈尔大长老。如今，将这些文章汇编成册，除了期望有更多人受益外，也算是我这位曾经受教于他的学生，给师长献上的一份微薄之礼吧。

侯赛因 · 李兴鹏于埃及开罗

2014 年 12 月 8 日



السيرة الذاتية لفضيلة الإمام الأكبر الأستاذ الدكتور أحمد الطيب شيخ الأزهر الشريف

艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德•泰伊博长老生平简介：

艾哈迈德 · 泰伊博（全名艾哈迈德 · 穆罕默德 · 泰伊博）长老于 1946 年 1 月 6 日，生于埃及南方城市卢克索西部的“古尔纳”村的一个宗教世家。从小便在其父穆罕默德 · 泰伊博筛海手下幼承庭训，学习教门知识，背诵《古兰经》，按照艾资哈尔的教学方式熟读阿拉伯 - 伊斯兰古典名著。十岁后入伊斯纳宗教学校，后入葛纳宗教学院，于 1969 年毕业于开罗艾资哈尔宗教原理学院，选修认主学和哲学专业，并以优异成绩毕业。

毕业后即被返聘为该学院助教，并在教学之余继续在诸多艾资哈尔大学者的手中完成伊斯兰的高等教育。

1971 年，他获得开罗艾资哈尔大学宗教原理学院认主学和哲学硕士学位。

1977 年获得开罗艾资哈尔大学宗教原理系认主学和哲学博士学位。

同年留学法国巴黎大学，并把许多法语伊斯兰书籍翻译为阿拉伯语，1978 年返回埃及。

1969 年，他被返聘为艾资哈尔大学，1971 年成为艾资哈尔大学助教，1977 年成为艾资哈尔大学教师，1982 年成为艾资哈尔大学副教授，1988 年成为艾资哈尔大学教授。

1990 年 10 月 27 日至 1991 年 8 月 31 日，出任葛纳阿拉伯伊斯兰研究院副院长一职。

1995 年 11 月 15 日出任阿斯旺阿拉伯伊斯兰研究院副院长一职。

1999 年至 2000 年被聘任为巴基斯坦国际伊斯兰大学宗教原理学院院长。

2003 年 9 月 28 日至 2010 年 3 月 19 日担任艾资哈尔大学校长。

此外，他还曾在多个阿拉伯 - 伊斯兰国家大学从事伊斯兰文化学术的教学工作。如曾经赴利雅德伊玛目大学、多哈卡塔尔大学、阿联酋大学，以及伊斯兰堡的多所阿拉伯语 - 伊斯兰大学任教。

在从事教学工作之余，他还多次出席了国际伊斯兰研究论坛和大会，如：

1、在巴黎举办的第 19 届国际促进和平论坛。

2、由约旦王室圣裔伊斯兰思想机构举办主题为《伊斯兰真相及其在现代社会中的角色》的国际伊斯兰大会。

3、由哈佛大学在美国纽约举办的主题为《各宗教共同尊重之价值》学术研讨会。

4、由意大利 Universita Perucia 大学举办的主题为《各种宗教文化与现代人道主义》。

5、由意大利第三大学在罗马举办的《宗教文化与地中海组织》大会。



6、在印尼举办的主题为《高擎伊斯兰慈悯众世界的旗帜》的全球穆斯林学者大会。

7、率埃及新闻与人民议会代表团同德国议会、教会，以及新闻媒体开展对话交流活动。

8、赴法国巴黎大学开展为期六个月的学术交流活动。

9、担任艾资哈尔全球毕业生联谊会第一、第二、第三届学术论坛主席。

10、1989 年 5 月 9 日至 1989 年 5 月 31 日，应挪威大学的邀请，赴瑞士开展为期三周的学术交流活动。

11、出任埃及哲学学会会员。

12、出任埃及伊斯兰最高理事会会员。

13、出任艾资哈尔伊斯兰研究院院士。

14、出任埃及广播电视联盟秘书会会员。

15、担任埃及广播电视联盟宗教委员会主席。

16、出任埃及教育部教学标准筹划与审核组组长。

17、出席在约旦召开的伊斯兰国际大会期间，出任约旦王室圣裔伊斯兰思想机构学部委员，并获得由约旦国王阿卜杜勒颁发的，一级独立勋章和学部委员资格证书，以表彰他对伊斯兰正教的中正阐述和传扬。

18 代表艾资哈尔接受由阿联酋迪拜酋长颁发的 2003 年度伊斯兰公共代表奖。

19、2013 年获得由迪拜国际古兰经机构颁发的“伊斯兰公共人物奖”。

自 2003 年之 2010 年担任艾资哈尔大学校长开始，他创建了全球艾资哈尔毕业生联谊会，并组织召开了多场艾大国际学术研讨会。

2010 年 3 月 19 日至今，担任艾资哈尔大伊玛目，是艾资哈尔第四十八位长老。

他倡导在坚持传统与现代的基础上改良和复兴伊斯兰思想；既反对片面和僵化地理解宗教的传承与遗产的同时；也反对以思想自由为旗帜而轻视和全盘否定伊斯兰的宗教传承与遗产。

他的著作和译著有：

——《艾布 · 巴拉凯特 · 巴格达迪哲学思想评述》

——《麦瓦格夫一书中的“存在”于“本质”的研究》

——《伊斯兰哲学与马克思主义对“运动”之本质的研究》

——《麦瓦格夫一书中因果论之研究》

——《伊斯兰哲学研究》（同卡塔尔大学同事共同完成）

——《对塔夫塔赞尼之教义学精义中神学部分的评述与研究》

——《伊玛目艾什阿里眼中的论辩学基础》

——《传统与现代——商榷与反驳》

——《伊玛目艾什阿里认识论原理》

——《对艾布 · 巴拉凯特 · 巴格达迪的《关于理性的本质的正确传述证据》一书的校对以及法语前言》

——《圣训术语词汇目录大辞典前言》（法文译本）

——《伊本 · 阿拉伯著作及写作日期汇编》（由法文译为阿拉伯文）

——《伊本 · 阿拉比论服从与圣格书》（法文译本）

他撰写和提交的学术论文有：

——《法国人对伊本 · 阿拉伯的研究》，该论文发表在 1996 年 4 月 20-22 日开罗大学举办的伊斯兰哲学国际研讨会上。

——《关于什叶十二伊玛目派篡改古兰经问题的看法》，该论文发表在 1997 年 5 月 1 日开罗艾资哈尔大学宗教原理学院学术研讨会上。

——《埃及各大高校对伊本 · 阿拉伯之研究》，该论文发表在 1997 年 5 月 7 日至 15 日于摩洛哥马拉喀什举办的《伊本 · 阿拉伯国际研讨会》上。

——《对艾大长老穆斯塔法 · 阿卜杜 · 拉齐格长老的污蔑》，该论文发表于 1998 年 4 月 22 至 29 日在法国巴黎阿拉伯世界学院，举办的关于埃及苏菲的论坛上。

——《革新的必要性》，该论文发表于 2001 年 5 月 31 日至 6 月 3 日，在埃及召开的伊斯兰最高理事会全球论坛上。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



حديث في العمق مع شيخ الأزهر
艾大长老谈当代伊斯兰热点问题

译者按语：埃及《金字塔》报资深记者麦克拉姆 · 穆罕默德最近采访了艾大长老，在历时两个小时的采访中，艾大长老艾哈迈德 · 泰伊伯就伊斯兰世界，以及艾资哈尔改革等诸多热点问题给予明确的解答。整个采访过程完全在推心置腹，娓娓道来的氛围中完成，广大读者认为，这是近一两年埃及《金字塔》报访谈报导中最为优秀的一篇报导。以下是访谈记录：

问：长老先生，在任命你为艾大长老后，你曾经说：艾资哈尔有些基本的原则主导着艾资哈尔，规范着担任艾大长老职位者的行为，其中最主要的是艾大的中正主义、公正思想，以及其作为可靠的伊斯兰最高权威的全球观。那么，确切说来，艾大中正主义是什么含义？是否它是几何定义的中间点？不及和不过吗？

答：首先，我非常欢迎你们，艾大长老院欢迎你们今天来和我们座谈。关于中正主义的定义，我个人认为伊斯兰与中正主义是互为对等的两个概念，中正主义就是伊斯兰。这个事实不是伊斯兰学者从脑海中推演出来的，也不是一部分经注家归纳出来的。而是在《古兰经》中有明文规定的。“我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。”（黄牛章：143）中正主义即是公正，穆圣说：“你们中最为中正之人，就是你们中最公正者。”由此可见，你可以内心平静地说：穆斯林要么是中正的，要么就不是穆斯林。因为真主理解了伊斯兰的穆斯林，他不会游离于中正主义之外，即不偏右，也不偏左。

伊斯兰的中正主义既不是亚里斯多德的那种把美德视为介于两种恶德之间的中庸之道，也不是几何或算术定义上的中间值或平均值，而是面对道德、社会和世界的中正主义。当你看待宇宙万物时，以一个公正的标准来衡量互为矛盾，互为相反的两件事物。而不要像《旧约》中以色列后裔那样，只讲物质：但凡不是信仰他们宗教的人都可以对其施以杀戮、欺骗和偷窃；或者正如基督教所主张的那样，只讲精神：在有人打你右脸时，把左脸也伸过去。当有人向你索要你穿的衣服时，即便有需求，你也把这衣服给人。

伊斯兰则制定了一个变通的原则：“如果你们要报复，就应当依照你们所受的伤害而报复。”（蜜蜂章：126）。事实上，伊斯兰的中正主义就是承认人的健全天性，拒绝奴役和束缚；拒绝原来犹太教和基督教社会制度中的奴役和束缚的成分；拒绝由于运命的不同而在人类中存有贱民的思想，正如印度教所持的信条。因此，伊斯兰对穆斯林的立场规定为，在物质和精神之间保持中正。营谋今

世时犹如他永生不死，经营后世时犹如他明天就死一般。假若穆斯林为后世的利益而疏忽今世，或者为了今世的利益而忽略了后世，都是不可接受。正是这个伊斯兰的中正主义缔造了伊斯兰的文明，传播了伊斯兰教，使得许许多多民族接纳了伊斯兰，视它为顺应人类天性的宗教，拯救人类脱离蒙昧主义的准绳。

问：在西方有人偏执地认为伊斯兰是靠武力传播的。穆斯林中也有人认为刀剑是伊斯兰的正确标识？

答：说伊斯兰文明靠武力强加于世界的说法，是完全错误的。伊斯兰在世界的传播，是因为它是一个顺应天性的宗教；是理性的宗教；是与人的理性和内心交谈的宗教；是视全人类平等而又呼吁公正的宗教。刀剑不适宜作为伊斯兰的标识，因为伊斯兰是仁慈；是公正。穆斯林从不为侵犯他人而付诸武力，而是以武力来捍卫国土，保卫国家，维护信仰。伊斯兰鼓励穆斯林成为有能力捍卫自身国家、宗教和生命的强者，但是绝不鼓动他去侵犯他人。

问：在各种极端主张和思想面前，为什么艾资哈尔作为伊斯兰世界的公正权威的地位滞后了？！是否艾资哈尔的权威因其变为对执政者的驯服遭致戕害和减损？！还是因为艾资哈尔缺失自我更新的能力？！抑或是因为艾大长老不是通过民选产生？！

答：我们应当找到真正的原因。这个原因造成了50年前艾资哈尔被挤压至边缘角落的同时，各种极端主张和思潮风起云涌，抢班夺权。有许多历史文件让我深信：50年前，埃及执政当局在选择了社会主义为治国方针之后，曾经意图削弱艾资哈尔的作用，让艾资哈尔成为一个纯粹的清真寺，其功能局限于宗教课程。因为社会主义阵营对宗教的立场是反宗教的：宣称宗教是人们的鸦片，所以应当消弱宗教的作用。因为宗教与信仰无神论的社会主义的思想刚好是对立的。

问：尊敬的艾大长老，但是埃及所信仰的社会主义并未使她达到反对宗教，倡导无神论的地步啊？！

答：没错，但是，在这个阶段，有些马克思主义和社会主义的势力控制了埃及的文化，在对艾资哈尔扮演的角色和地位施以限定中起到了推波助澜的作用。这导致了艾资哈尔所扮演的角色在埃及境外倒退的同时，其他人却积极活动，藉以填补艾资哈尔退出后遗留下的真空。西方基督教会积极在非洲展开其传教的角色；马克思主义也积极削弱宗教的重要性，宣扬物竞天择的理论；瓦哈比思想拓展并填补了艾资哈尔退出后的部分真空。关于这方面，有一份重要历史文献对所有这些原因作了解释，这就是原艾大长老，谢尔图特所写的一份至阿卜杜·纳赛尔总统的一封信。在信中，谢尔图特长老申述了这个真空的产生，以及艾资哈尔角色的弱化。在最后，谢尔图特长老以明确的语句对阿卜杜·纳赛尔总统说：假若埃及在这个关键时期不能赋予艾资哈尔拓展新的领域，那至少也要保住艾资哈尔已经获取的在埃及之外，尤其在非洲的领域。

问：尊敬的长老，我要说的是：问题的根本源于1960年颁布的艾资哈尔改进法案。直到现在，这个法案在艾资哈尔人中也是各有的看法。因为，有的人认为改进艾资哈尔是为了把世俗教育和宗教教育加以整合，以达到艾大毕业生既是医生也是宗教学者，既是工程师的同时也是艾大学者：集职业教育和宗教宣教教育为一身。这被视为艾资哈尔向前迈出的一步。因为她培养了具有时代特色的宣教员，他能够在非洲和其他地方宣教的同时，也能够为当地人民生活的进步贡献一己之力。同样，也有人认为，这个法案的目的是削弱艾资哈尔所扮演的宗教角色。

答：你提的问题很好，很重要。对此的正确回答正好浓缩于我们现在所处状况之中。是的，这项法案的想法很好，很诱人，但是遗憾的是，实践的结果一团糟，其结果本身就否定了这种想法，使其成为毫无实质含义的口号。因为，这项法案是在匆忙中制定出来的，有人说是在一夜之间写就的。当1961年执政当局颁布并实施这项法案时，我也是被首先要求执行这项法案的成员之一。当时，要求我按照两部教学大纲授课，一部是教育部的全程教学大纲，一部是要求在五年内全部完成的艾资哈尔教学大纲。尽管整合两部教学大纲有难度，我们还是继续教学，因为教学工作无论是在以前还是在现在都要求一丝不苟，精益求精。遗憾的是，情况发生变化，学生们消化不了这两部教学大纲所要求的课程。学生不再能够全面掌握所学课程，再加上学校要求每个高中毕业生必须升入到大学，使得这些高中生中有的以刚刚及格的分数升学。现在，我们正通过尝试修改这个要求，在艾资哈尔文理科之外，再兴建一个艾资哈尔学科专业，专门招收有志专门学习宗教学科的学生，让他们从高中一年级就开始选定专业，这个科的报名条件是通背全本《古兰经》，学完阿拉伯语文选和语法课程的学生。

问：尊敬的长老，我担心大多数学生会选世俗教育？

答：假若在每个省都开设一个艾资哈尔学科班的话，那艾资哈尔将会是赢方，因为我们将会支持并培养优秀的宗教学生，而这些优秀学生都将有机会获得对自然科学知识的学习，以弥补他们每个人的知识体系。计划是制定一些鼓励学生进入这个系的措施，主要是艾资哈尔将承担所有的学习和生活的费用与开销。

问：伊斯兰文明史告诉我们：有的宗教学者精通天文学、数学、代数学、几何学和化学，而且写作了许多关于这些专业的重要的经典文献，且这些书籍曾经是欧洲复兴的基础？

答：不错！他们当时既是精通宗教学的学者，同时也是精通医学、数学和天文学的学者，直到现在，我们还有一些这样的学者，最近就有一个学者，他除了学习宗教学外，还在迎考音乐学。

问：是否艾资哈尔人中，有人反对音乐？！

答：我们不禁止音乐，因为音乐能够引领人的情感的升华。

问：为吸引年轻人，基督教堂引进音乐并融入到宗教仪式中？！

答：音乐进入基督教堂中是因为基督教的信仰教义接纳画像。这是基督教仪式中的重要组成部分。但是伊斯兰建立在纯正的认主独一的信仰上，无一物似像真主，因此，清真寺不需要音乐，不需要绘画艺术，因为将真主物化便不再是纯正的认主独一。

问：尊重的长老，我是否可以从你的回答中理解为：艾资哈尔重返以前的地位和角色依赖于艾大能否培养出优秀的学者和宣教员，而与执政当局对艾资哈尔的掌控没有丝毫的联系？或者说与任命艾大长老而非民选长老没有丝毫关系？！

答：在回答这个问题时，让我们都坦诚而言，因为，全世界没有任何一个宗教机构能够脱离所在的国家，或者说能够反对所在国家的体制。就连作为国中之国的梵蒂冈，也是西方体制的组成部分，不会脱离西方的主流政治。当有人在卡塔尔问我说，艾资哈尔在多大程度上隶属政府时，我选择的回答很简短， 我对他们所：试问格尔达威长老能够就卡塔尔埃米尔的体制说出一个“不”字吗？作为艾大长老，我可以肯定地对你说，艾资哈尔机构并非按照政府意愿从事的教学机构，但是，艾资哈尔不应当是反政府的组织，因为她本身就是国家的一份子；也不应当要求她祝福政府所做的一切。当我担任艾大长老后，穆巴拉克总统同意我辞去了民主国民党政治局委员的职务，以便让艾资哈尔不受任何约束。我不认为有哪一个伊斯兰国家的宗教机构能够像艾资哈尔一样，在国家中享有像艾资哈尔一样地位和尊严，以及自由。在此，我借机说明一下，我本人并不反对艾大长老通过选举的方式从艾大学者机构中产生，但是，我担心这样的选举陷入流于形式，互相恭维的弊端。这些弊端就曾颠覆过艾大举办的院长选举活动！

问：尊敬的长老，很遗憾，在一些人看来，伊斯兰教已经演变为一些表面的宗教仪式，剪断裤腿，蓄留长长的胡须，斤斤计较于一些鸡毛蒜皮的小事，政治化宗教，炫耀极端的表现？！

答：我再次说明，艾资哈尔角色的隐退，给予赛莱菲人士 [1] 四面出击的机会，让外来思想和学说得以风起云涌。瓦哈比派 [2] 试图填补艾资哈尔留下的真空，为传播他们贫瘠简陋的理念而不惜牺牲对伊斯兰的中正理解。我们发现艾资哈尔为传播中正思想而印刷的十多部书籍，特别是艾什阿里的著作、哲俩莱依里经注，在埃及境外暗中印刷，并在这些经典明文旁注了许多艾资哈尔版本中所没有的新添注释，其目的就是为了传布艾资哈尔历来反对并拒绝的极端思想。遗憾的是，在以卫星电视为主导的宣传模式的背景下，一些卫视令人遗憾地散布极端思想，而另外一些卫视则传播迷信，而艾资哈尔却因为有限的条件，束缚住了她消解这些极端思想的能力。

问：难道爱资哈尔卫视不代表艾资哈尔吗？

答：这家卫视是在艾资哈尔失察之下以艾资哈尔命名的。我们都曾经反对使用艾资哈尔之名，但是已故长老赛义德 · 团塔威说：就让他们用这个名称吧，只不过这个卫视台不代表艾资哈尔！

问：你对爱资哈尔卫视台都什么说法吗？

答：该台的负责人并非艾资哈尔的学者，卫视台所仰赖的资金也是国外提供的。有报告指出，国外的机构参与了该卫视的运作，这些机构的介入令人不安。因此，艾大伊斯兰研究院拒绝让这家卫视代表艾资哈尔。[3]

问：但是在这个卫视台的工作人员非常注重举止和穿着的得体，追随时尚，所以在年轻人和妇女中有很多追随者？！

答：这更说明此事既不关乎知识也不关乎宗教，更不是为了真主的喜悦，而是商业的操作。我们现在正在酝酿给民众制作针对年轻人和妇女的新节目，以传播真正的伊斯兰，呼吁正确运用理性。我们将每周推出由众多学识可靠的宣教员。这些宣教员，民众熟知他们善于与大众沟通与交流；熟知他们掌握着益人的学识，以启蒙大众，让他们能够驳斥荒谬的极端主义者所传布的各种问题、教法令和主张。

问：请问，我们作为穆斯林，直到真主令伊斯兰超越所有宗教之前，难道我们注定要与他人处于战争和冲突中吗？

答：真主并未责成我们这样做。我也不认为所有的

人将会在某一天全都信仰一个宗教，信仰伊斯兰教。伊斯兰的任何明文都没有这种说法。世人信仰的不同、语言的不同、肤色的不同、思想的不同是《古兰经》所阐明的一个事实。这个事实将一直存在，直至世界末日。我曾经在罗马举办的基督教大会上，在一个关于全球化的讲座中说过：全球化注定将会失败，因为人类的天性中存有分歧和不同，我作为穆斯林，真主并未责成我拿起刀枪，让伊斯兰凌驾在这个时代所有的宗教之上，但是真主却责成我与其他的民族互相认识、互相沟通、互相交换利益。假若你细查《古兰经》的每一段经文，你绝不会找到无条件地提到“刀剑”的经文。这是很多人都没有注意到的事实。而在《旧约·约书亚记》中“刀”这个词就提到31次。“你们将城中所有的、不拘男女、老少、牛羊、和驴、都用刀杀尽”。尽管如此，这些人却把伊斯兰作为一种暴力的宗教来谈论！

问：但是有些宣教员则拿着《古兰经》中号召与不信道者战斗，直到迫害消除，一切宗教全为真主的宝剑经文四处讲论？

答：宝剑经文是针对那些敌视伊斯兰教者降示的，他们杀害穆斯林并把穆斯林从家园中逐出，残酷地迫害穆斯林。经文自身的含义，以及上下文都强调这层含义。古兰经的正确的思想也明文规定：宗教绝无强迫。当真主对穆圣说：“如果你的主意欲，大地上所有的人，必定都信道了，难道你要强迫众人都做信士吗？”（优努斯章：99）经文中反问的目的是，否定穆圣要强迫众人做信士。

问：尊敬的长老，你以前曾说，宗教对话没有任何结果，信仰和教义上的对话更是无意义的争论，因为谁也不能改变谁的思想？！

答：但是我们能够就一些好的道德价值，达成一致。这些价值是所有宗教都认可的。假若我们能够做到这一步，那对我们所有人来说都是一个重要的成果。遗憾的是，我参加的在意大利、法国、德国、美国所举办的多场对话都是残缺的对话，没有给穆斯林带来多少利益，也没有让西方的立场在决策层面上产生实质的改变，不管是西方对以色列的全方位的支持，让以色列一次次推迟交付巴勒斯坦人应享的权利，甚至在务必尊重的伊斯兰标志的层面上，西方也是完全支持的以色列。我们穆斯林，尊重所有宗教的标志。对此，最能够说明的就是亵渎穆圣的漫画事件。这个事件在西方人看来，这个问题还算不上是言论自由的问题，仅是一个表达自由的问题。诚然，宗教对话会促进一定程度上的友善和互助，但是对现状没有任何的影响和改变。

问：为什么呢？

答：我认为，西方仍然遵循着一些从根本上来说还是殖民主义的原则。西方人试图把这些原则推演并转化为与二十一世纪相适应的形式。因此，为了推销他们的军工产业，他们依然在阿拉伯-伊斯兰世界无中生有的制造动荡和冲突的事端，而不为了公正解决和处理巴勒斯坦问题而投入真正的努力。

问：那我们怎么办呢？

答：只要阿拉伯人的立场没有统一，那就没有任何的希望。《古兰经》说：“你们不要纷争，否则，你们必定胆怯，你们的实力必定消失；”（战利品章：46）

问：每当我们谈论宗教对话时，我们的对话几乎只是局限于同基督教的对话，而没有同犹太人展开对话，这是为什么？

答：伊斯兰与基督教的关系可以追溯到伊斯兰的初期。《古兰经》说，基督教徒是更近于穆斯林的，因为他们中有修士。《古兰经》也明文讲述了麦尔彦（玛利亚）是世界上最尊贵的女人。而以色列的后裔则只是想通过宗教对话来逐步实现同阿拉伯人的关系正常化，而不必为巴勒斯坦人付出任何的代价。尽管，穆圣当年曾经善待并尊重犹太人，其友好程度甚至达到了穆圣要求穆斯林在迎娶犹太女人后，不强迫她改变自身的信仰，依然把她带到犹太会堂，让她做履行祷告。犹太人中有极少的一部分人是倾向于公平的。阿拉伯人和巴勒斯坦人应当知道的是：以色列绝不会出自善心或良心发现而归还他们的权利。认识不到这个事实的人，那他无疑还在做他的春秋大梦。为了维护自身的合法权利，巴勒斯坦人应当团结起来，利用他们合法的权利投入到对以色列占领的抵抗中，包括武装抵抗。

问：武装抵抗是否就允许杀害无辜的平民？

答：抵抗应当针对占领军，打击和削弱被占领土以及保护以色列定居者的军事力量。

问：前任艾大长老赛义德·团塔威曾多次与你会谈，你怎么看待他的一些令许多人分歧重重的立场？

答：我们现在所在的这栋建筑就是前任艾大长老的遗泽之一。教法判令研究院在前赛义德·团塔威就任艾大长老之前不过就是一间两室的套房，或许在有的人看来，这些不过是形式的成就，但事实却不然，我认为，他为艾资哈尔做了很多工作，在拓展艾大的教育方面做出了贡献。但是，也有很多问题阻碍了艾大长老角色的发挥。

问：请问，你会像他一样在你的办公室接待犹太拉比吗？！假若你在某一场合中与西蒙·佩雷斯偶然相遇，你会同他握手吗？

答：我不会接见犹太拉比，我也不会同佩雷斯握手，也不会同他同处一个屋檐下。我不认为当时团塔威长老知道同他握手的人是佩雷斯。

问：为什么在这方面如此严厉呢？

答：这不是因为佩雷斯是犹太人，而是因为他是以色列肆意侵略巴勒斯坦人民的罪魁祸首之一；是占领古都斯（耶路撒冷）策划者。古都斯（耶路撒冷）是伊斯兰最主要的三个圣地之一，她在我心中有着无以伦比的价值。假若我同佩雷斯握手的话，将会令他获益。因为这意味着艾资哈尔同以色列握手言和了，而这将损害我的声誉，损害艾资哈尔的声誉。因为同他握手意味接受同以色列的关系正常化，而这不可接受的，除非以色列交还给巴勒斯坦人民所有的合法权利。

问：尊敬的长老，为什么穆斯林间分歧重重？为什么尽管伊斯兰把思考和理性的运用看作强制主命的情况下，迷信与神话依然在他们中流布呢？！

答：因为穆斯林忽视了正教。因为伊斯兰的源泉《古兰》和“圣训”都鼓励人们思考、求知，并对幽玄的知识与迷信之间的区别划出了清晰的界限。在正确理解伊斯兰的前提下，伊斯兰文明得以建立，并在自然科学、医学、天文学和几何领域取得了辉煌的成就。因为伊斯兰从不限制理性的运用，并警示导致衰弱的分裂，而这些正好与没有实现进步之前的西方相反，西方的进步是在排除基督教的控制，张扬理性之后才取得的。因为西方教会当时是专制的权威，并且无知地排斥理性和知识！

问：在你刚担任艾大长老的日子里，你曾说过，促进国家的团结和统一是艾资哈尔首要任务，试问，怎样才能实现这个目标呢？是否要像以前那样，同基督教领袖共同携手打造吗？

答：伊斯兰与基督教之间有着太多的密切联系，因此，艾资哈尔捍卫国家的团结和统一属于艾大的宗教义务的范畴。因为基督教和伊斯兰之间都有着历史的渊源。当穆斯林与他的科普特 [4] 邻居和睦相处时，那他便履行了他在后世将获得善报的职责。艾资哈尔所扮演的角色之一，就是要从伊斯兰的历史、传统经典，以及伊斯兰文化中丰富的教法判律中阐明伊斯兰文化鼓励这种与科普特人的良好关系。因为伊斯兰教命令我们这样做，目的是为了维护国家的团结和统一。这也是科普特的教会针对其同伊斯兰的文化传统所应做的工作。我认为这将是我们之间合作的共同领域。

问：请问，在伊斯兰中，被保护民的权利可以上升为公民的全部权利吗？

答：是的，甚至获得更多权利。人头税是当时一种免于服兵役的税收，因为，基督教徒他们不参加国家的军队。而这项税收很早就被废除了，因为，科普特人也到军队中服役，现在，他们还参与了国家的保卫工作，他们有他们所应得的权利，也有他们当尽的义务。虽然埃及总统一职由占人口多数的穆斯林担任，但是这种情况在全世界的很多国家都是一样的。

问：他们是否也属于信仰者呢？

答：是的，因为他们信仰真主，信仰后世。当时穆圣就曾在麦地那宪章中视犹太人为信仰者。因为信仰优先的关系，他们是我们的科普特兄弟。我们的祖先易卜拉欣就曾经迎娶了科普特女人为妻，我们的穆圣也曾经与科普特的女人结婚。伊斯兰的教法规定：穆斯林不得娶不信道的女人为妻，也不得食用不信道者所宰杀的肉食，但是却允许穆斯林娶科普特的女人为娶，允许她保持自己的宗教直至生命结束，允许穆斯林食用科普特人所宰杀的肉食。

问：请问：你是否同意苏奴德神父 [5] 说：伊斯兰教法让科普特人自己按照他们的教义和习惯处理婚姻关系？！

答：是的，我同意，我百分百的支持他。苏奴德神父的理由完全正当。

问：请问艾资哈尔是否同意制定一个针对穆斯林和科普特人建造宗教场所的基本法？

答：对基督教徒和犹太人建造教堂和会堂权利，伊斯兰是给予保障的。伊斯兰还保障他们敲钟和举办宗教仪式的权利。

问：对此伊斯兰规定了什么条件吗？

答：伊斯兰没有规定任何的条件。建造教堂完全是根据科普特人的需求而定。这正是穆圣时代对待阿比西尼亚纳迦南的基督教徒的做法。伊斯兰中不存在凌驾于他人之上的做法。但是，依据事实和实情的判律可能会有所改变。当情况变化后，教法判律也当随之改变。

问：是否一个穆斯林社会的条件是：只要世俗法律不与伊斯兰教法相抵触就行？

答：我们生活在一个穆斯林的社会中，否认这点便是犯罪。在埃及推行伊斯兰教法是这个社会尚未实施的事情，其性质属于违背真主诫命的范畴，但并未涉及到信仰与否

的问题。一个喝酒的穆斯林，如果死了，那他是一个违逆主命的穆斯林，而非不信道者。我不能够提前判定他将入火狱，因为，真主对他的仆民是至知的。这是艾资哈尔的思想，是艾资哈尔中正的思想。那些指责世人，挑剔他人过错之人本身就违背了真主的教诲。假若我们探讨伊斯兰的刑罚，必定会发现实施伊斯兰的刑罚要求许多条件，只有条件齐备才会执行。假若条件齐备而不执行的话，其性质是违逆真主的教诲，而非关乎信仰与否的问题。

问：尊敬的长老，我的最后一个问题是关于现在燃烧得正旺的，逊尼派与什叶派之间的内讧，二者间究竟有什么分歧？！

答：二者间不存在任何实质的分歧。什叶派信仰独一无偶的真主，我们也信仰之；他们跟随穆罕默德圣人，我们也跟随之；他们崇敬《古兰经》，我们也崇敬之；我们可以跟随他们的伊玛目礼拜，他们也可以跟随我们的伊玛目礼拜。二者之间的分歧局限在他们对哈里发人选的顺序上，因为他们认为阿里大贤应当为第一任伊玛目；认为伊玛目当世袭罔替直至被等待的迈赫迪出世。

问：有人说，什叶派诵读一本不同的《古兰经》，称之为法图麦版《古兰经》？

答：这不是真的，他们自己也否认有此一说。

问：可以向什叶派人开战吗？

答：什叶派和逊尼派之间的战争不啻是穆斯林的巨灾人祸，是非法的，是禁止的。我祈求真主护佑穆斯林免于遭致这样的危害。我不认为二者间还会发生战争，因为双方都知道战争的结果是什么。

---

[1] ——赛莱菲人士指的是那些声称追随穆圣、圣们弟子和再传弟子道统之人。（译者注）

[2] ——瓦哈比派指的是那些追随穆罕默德 · 阿卜杜勒 · 瓦哈比的人，但是他们自称为认主独一者。（译者注）

[3] ——艾大长老登报澄清说，他的话的目的是为了说明哈立德 · 靖迪是一个独立宣教员，很久之前就与艾资哈尔和埃及宗教基金部没有正式联系。爱资哈尔卫视是一个独立卫视，这是当时创办人哈立德 · 靖迪本人在艾大伊斯兰研究院亲口证实的。（译者注）

[4] ——科普特人是埃及信仰基督教的少数民族，也是目前中东最大的基督教社团，约占埃及总人口的 7%-10%。（译者注）

[5] ——他是埃及基督教领袖，是埃及第一个有高等学历的神父。埃及的基督教在教义和行政上都不隶属于梵蒂冈的体制。（译者注）





الملتقى العالمي لخريجي الأزهر: الأشعري : نحو وَسَطية إسلامية تواجه الغُلو والتّطرف

重振伊斯兰中正之道 直面极端思潮

开罗消息：五月中旬，由艾资哈尔全球毕业生联谊会组织召开的第五届题为《逊奈大众的伊玛目——艾什阿里及其迎击极端思想的伊斯兰中正之道》国际研讨会在埃及开罗圆满落下帷幕。

研讨会历时四天，众多伊斯兰世界的著名学者和思想家到会并提交研究论文。研讨会最后一致通过了大会议案，呼吁伊斯兰世界重振伊斯兰中正之道，直面极端思潮。

与会的伊斯兰学者和思想家要求传扬伊玛目艾什阿里的经典作品，在伊斯兰各大院校中讲授其主张的伊斯兰中正之道，教育年轻一代，消除极端思潮。

世界穆学联秘书长穆罕默德 · 赛里木 · 阿瓦博士为此说道：“全球穆斯林除了禁寺和远寺两个朝向之外，艾资哈尔代表着穆斯林的第三个朝向，她是伊斯兰民族在东方和西方的忠实喉舌，因为她包容并接纳了来自世界各地，不同教派的穆斯林。虽然艾资哈尔重归昔日辉煌面临重重困难，但却不是完全不可能之事。我们相信在艾资哈尔新任长老艾哈迈德 · 泰伊伯的领导之下，艾资哈尔将很快赢得她在穆斯林心目中的地位，以及其传扬和教育伊斯兰中正之道的身份。”

他补充说：“伊玛目艾什阿里是奉行伊斯兰中正、公平之道的领袖。他从不为支持自己的主张而增删与自己观点相左之人的言论，他所引述的言论既是自己的证据，也为论敌所承认。艾什阿里在《伊斯兰人言论集》的一开始就表明了他试图让人们理解，他所走的伊斯兰中正之道介于不及和过度两个极端之间，介于故意捏造对手谎言和为固守一家之言而无视他人言论之间。在这本书中，当谈及穆斯林之间的分歧时，艾什阿里首先表明了他的第一个中正立场：追根溯源，这些分歧属于政治问题，既不是教派问题，也不是信仰问题，更不是宗教问题。”

对此，他强调说：伊玛目艾什阿里的方法是奉行伊斯兰中正之道，不把伊斯兰民族中的任何一个穆斯林评断为不信道者，这正是这个时代所当奉行之道。我们不应当评判任何一个有着同一朝向，但在信仰观点与我们稍有出入之人为不信道者，因为我们认为他所持的信念有错，但他则认为自己是正确的。一个人不因他所犯罪过而被评判为不信，也不会因为他的不同观点而被评判为不信，只要他是伊斯兰民族芸芸大众中的一员，只要他属于念诵了两个作证词的人。

他指出，无论我们是否同意伊玛目艾什阿里在信仰上的主张，这些信仰主张表达了伊斯兰中正之道，这个中正之道可以用逊尼大众派来命名。

与此同时，来自沙特的著名伊斯兰思想家欧麦尔 · 阿卜杜勒 · 凯米拉强调说，艾什阿里所生活的时代正是各种分歧泛滥，以色列式传述流布，宗教和教派冲突激化的时代。伊玛目艾什阿里的出现，以及其所奉行的伊斯兰中正之道使他既不偏向于物化主宰的杂合派，也不倒向唯理的穆尔泰齐赖派。因此，艾什阿里人士，他们采取了一条介于圣训学派和穆尔泰齐赖派之间的伊斯兰中正之道，

成功地消除了人们心中把真主形象化的思想，重新使教义学回归到以经训明文传述为基础，理性作为一种求证手段而为传述服务的伊斯兰教义学。伊玛目艾什阿里从未要开宗立派，他不过是整合了逊尼派的学者们分散的言论，并对传述的证据辅以理性的求证。

这就是伊玛目艾什阿里的伊斯兰中正之道，他补充说道：伊玛目艾什阿里公开宣布信仰的源泉是古兰经和圣训，同时，他又极其睿智地利用理性和教义的证据来求证古兰经和圣训所传述的一切。

艾大校友科威特分部代表马哈·阿卜杜勒·阿里·贾法尔女博士要求，必须制定一个与伊斯兰的中正之道和包容的教义精神相呼应的教学大纲，以迎击极端和偏执思想。

她强调说，必须通过教学那些遵循古兰、圣训和前辈先贤思想的课程，传播健全的信仰，启迪民智，并以教学和传媒方式开展伊斯兰全民教育，以伊斯兰中正之道处理极端和偏执的现象，不以武力和另一种极端来获取短期的利益。同时也要准备启迪民智的全面计划，加强伊斯兰机构和公益组织的活动。

此外，埃及大穆夫提阿里·祖玛阿也强调说，艾什阿里并非一个历史的匆匆过客，其学派思想表达了圣门弟子和前三代赛莱菲先贤的信仰和思想，也因为如此才团结了整个伊斯兰世界，历 1400 多年而不衰，这是一个集理性与传述，集理智与精神，集教义问题与伦理学说于一体的、全面的伊斯兰教义学派。

据悉，有近二百名伊斯兰学者和思想家出席此次第五届艾大校友会。

في مكتبة الأسكندرية
"كلمة الإمام الأكبر شيخ الأزهر لمؤتمر "تعارف الحضارات
الأزهر لن يسمح -في ظل فوضى المصطلحات - أن يدخل في معارك وهمية وبمسميات زائفة أو مغرضة.

艾大长老谈伊斯兰信仰和文明的包容性



译者按：信仰与文明的对话是当今时代的热门话题和主流意识。艾资哈尔早在上世纪五十年代，在马哈茂德·谢尔图特担任艾大长老时就呼吁在内部展开逊尼派和什叶派的对话：倡导在信仰上求大同存小异，在教法上整合同中有异教法体系。半个多世纪如弹指一挥间过去了，进入二十一世纪后，在文明冲突论甚嚣尘上之际，艾资哈尔和世界穆学联依然坚持倡导在伊斯兰内部进行信仰的对话，以期达到团结和统一伊斯兰民族的力量，抵御外辱；在外部则积极开展与梵蒂冈，以及其他不同宗教信仰和文明的对话，然而由于各种原因，包括梵蒂冈一再发表诋毁伊斯兰的不实言论，使得艾哈迈德·泰伊博和格尔达威两位长老不得不叫停了与梵蒂冈的对话活动，并表示，除非梵蒂冈对其诋毁和不实言论道歉，否则难于进行对话。

那么，究竟是什么促使艾资哈尔最早提出信仰和文明的对话呢？究竟是什么促使艾大学者，世界穆学联主席格尔达威长老除了倡导伊斯兰与犹太教和基督的对话外，还积极呼吁伊斯兰与东方的佛教、印度教，以及儒家文明进行对话呢？又是什么让这两位长老在呼吁对话的同时，也坚持对话的原则呢？本文是艾资哈尔长老艾哈迈德·泰伊博应邀出席在埃及亚历山大图书馆举办的《文明的了解与认识》论坛上的发言稿，算是对上述问题的给出了答案。译者特意全文译出，以飨读者。

奉至仁至慈的真主之名：

伊斯兰是历代先知和众使者所传达的“天启宗教”这个体系上的最后一环。这一体系始于阿丹圣人，一直到穆罕默德先知。

细读古兰经明文就会发现：伊斯兰本身并非仅仅只是降示于穆罕默德先知的使命，而且还是历代先知在不同时期，不同地方所传达的一个整体的使命。因此，在穆罕默德先知之前的众先知自然而然地被称之为“穆斯林”，就像称穆罕默德圣人是“穆斯林”一样，古兰经也称奴海圣人、易卜拉欣圣人、尔萨圣人为“穆斯林”。我们只需读一读古兰经《黄牛章》第 128、132、133 节经文、《仪姆兰的

家属》章第 52 节和《尤努斯》章第 84 和 85 节、以及《蚂蚁章》第 91 节经文就知道：这些具有“圣格”的先知们，古兰经都以“穆斯林”的称谓来形容他们。

作为最后一个使命，伊斯兰与之前的所有使命的共同之处不仅仅只是有着同一个“名称”，而且拥有“伊斯兰”同一的内涵与实质。因为，对古兰经的研究确定：穆罕默德所传达的信仰实质和基本道德，以及对崇拜独一真主的召唤都正是奴海、易卜拉欣、伊斯哈格、叶尔孤白、穆萨、尔萨等众先知和众使者所传达的内容。这些都强调说明：真主并未给穆斯林规定新的宗教，真主所启示给穆罕默德先知伊斯兰，正是在穆圣之前的众先知们所获启的伊斯兰。真主说：“他已为你们制定正教，就是他所命令努哈的、他所启示你的、他命令易卜拉欣、穆萨和尔撒的宗教。你们应当谨守正教，不要为正教而分门别户。以物配主的人们，以为你所教导他们的事是难堪的。真主将他所意欲者招致于正教，将归依他者引导于真理。”（协商章：13）

穆斯林与他们之前的各民族在宗教上的共通之处正是：“根本的认主独一的信仰和对真主所派遣使者和所降示经典的承认”，以及不作区分地信仰所有的使者和经典，而不在使者与使者间、经典与经典间加以种族或族群的区别。正如真主说：“我们信我们所受的启示，与易卜拉欣、易司马仪、易司哈格、叶尔孤白和各支派所受的启示，与穆萨和尔撒受赐的经典，与众先知受主所赐的经典；我们对他们中任何一个，都不加以歧视，我们只归顺真主。”（黄牛章：136）

依据这层含义，难以想象伊斯兰会与它之前的天启使命发生分歧、冲突或分裂。

我们不应当把在一个宗教中存在这些天启使命均有的共通之处理解为：这些天启使命也都有着同一的“宗教律法”。伊斯兰教明确地涵盖了它之前的所有使命，无论这些使命有多少，也无论这些使命各有怎样的不同。这是因为伊斯兰所涉及的是恒久不变的，确定的，根本性存在的事实与本质。而“宗教律法”则随着各个天启使命的不同而有所不同。我所谓的宗教的含义是：真主对所有天启使命都共同涉及的基本原则的神圣阐释。这些基本原则如：信仰、道德和宗教功修。至于“宗教律法”则是天启的法律；是对信士生活和他们随着时代和地域的变化而随之变化的社会行为的规范。对此，古兰经多条经文阐释说：“认主独一的信仰”就像所有天启使命所传达的“轴心”一样；众先知围绕这一“轴心”而作的召唤，在形式和内容都有互为相似之处。

奴海先知说：“……我的宗族啊！你们应当崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的……”（信士章：23）

易卜拉欣先知说：“……你们应当崇拜真主，并当敬畏他……”（蜘蛛章：16）

呼德先知说：“……我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的……”（高处章：65）

撒立哈先知说：“……我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的……”（高处章：73）

舒阿卜先知说：“……我的宗族啊！你们要崇拜真主，除他之外，绝无应受你们崇拜的……”（高处章：85）

真主对穆萨圣人说：“我已挑选你，你应当倾听启示。我确是真主，除我外，绝无应受崇拜者。你应当崇拜我，当为记念我而谨守拜功。”（塔哈章：13-14）

尔萨圣人说：“我只对他们说过你所命我说的话，即：你们当崇拜真主 -- 我的主，和你们的主。……”（筵席章：117）

上述经文都强调指出：伊斯兰教是众先知共同所受的启示；是不该在信士中发生分歧或分裂的同一件事，不管这些信士身处哪一个时代，也不管这些信士所受的是哪一位先知所传达的使命。

如果说宗教的根本在伊斯兰哲学中是同一的，那宗教律法则并非如此。宗教律法随着不同的时代和环境，以及不同的地域和情况而各有所异。基于此，古兰经强调指出：信士间的律法是各不相同的。真主说：“我已为你们中每一个民族制定一种教律和法程。”（筵席章：48）

我们注意到：尽管各个信众之间所奉持律法各有差异，但是宗教根本的同一使得他们之间产生了近似于“近亲关系”的友善。这就是伊斯兰世界的现实。它包容了世界上所有为人所知的各大宗教。在伊斯兰世界西部区域，伊斯兰接触了亚伯拉罕的两大宗教——犹太教和基督教；在伊斯兰世界的东部区域，伊斯兰接触了印度教和佛教。伊斯兰向世界展现了源于信仰情谊和人道情谊的，互帮互助的人性的辉煌典范。这不仅是我在上埃及地区个人的体验——在那儿，我作为一个世世代代同科普特基督徒并肩共同生活的穆斯林中的一员。

当我们试图阐明“伊斯兰”与其他宗教之间的关系时，我们发现，这种伊斯兰作为其中成员的同一性不仅仅局限于核心的宗教范畴——信仰、功修和道德——内，而是还向外延伸，直至触及伊斯兰先知与之前的众先知的关系，以及古兰经与其他天启宗教经典的内在联系。

站在众先知的基础上，伊斯兰先知完善了众先知所开启的对世人的召唤，召唤世人于主道。穆圣向世人宣告：伊斯兰的先知承认他的众先知兄弟们。穆斯林在这个层面上，信仰穆圣早晚讽诵给他们听的古兰经。

“……（他们说）：‘我们对于他的任何使者，都不加以歧视。’他们说：‘我们听从了，我们恳求你赦宥；我们的主啊！你是最后的归宿。’”（黄牛章：285）

穆罕默德先知在形容这种紧密地把他与历代众先知和众使者所联系在一起的宗教同一性时，有着精彩的表述：

“我在今生后世都是麦尔彦之子——尔萨最为亲近之人：众先知都是一家兄弟，母亲虽有不同，但是他们的宗教却是一个。”即，众先知就像同父异母的兄弟。这个父亲就是连接他们所有人的宗教，而母亲则是他们每个先知和每位使者所处的各自不同的时期和地域。

同样还有一种说法是：古兰经证实了那些仍然保留了原初启示的早期的天启的经典。我们从古兰经中得知：《引支勒》证实并支持《讨拉特》；知道《古兰经》证实并支持《引支勒》和《讨拉特》，以及之前的所有天启的经典。真主说：“他降示你这部包含真理的经典，以证实以前的一切天经；他曾降示《讨拉特》和《引支勒》，于此经之前，以作世人的向导；又降示证据。……”（仪姆兰的家属章：3-4）

真主还说：“我确已降示《讨拉特》，其中有向导和光明，归顺真主的众先知，曾依照它替犹太教徒进行判决，……”（筵席章：44）

真主又说：“我在众使者之后续派麦尔彦之子尔撒以证实在他之前的《讨拉特》，并赏赐他《引支勒》，其中有向导和光明，能证实在他之前的《讨拉特》，并作敬畏者的向导和劝谏。”（筵席章：46）

这些古兰经的基本原则支配着穆斯林的观念，并从一开始就在他们与其他天启宗教信徒间奠定了坚实而深远的关系留下了明显的影响。我们信仰穆萨和尔萨圣人，正如我们笃信穆罕默德圣人一样。我们认为，《讨拉特》和《引支勒》都是真主的经典，二者都是对世人的引导和光明。或许你们会感到吃惊，当你们知道有很多伊斯兰的法学家们判定说：既然男性穆斯林在缺失大净或者女性穆斯林在处于例假期的情况下，不允许触摸古兰经的话，那同样也不允许处于这两种情况下的穆斯林触摸《讨拉特》和《引支勒》，直到二者洗完大净之后。

伊斯兰与伊斯兰哲学在处理与其他天启使命关系的问题上，确实是建立在我们前文所阐明的宗教同一性的原则上。通过上述明晰的经文的引述，事理昭著，明晰可见。一个宽容和开放的文明必然要建立在其他文明的基础上。在文明的相互交往中，不得以冲突和控制为目的，而是以互补和了解为目的，开展与其他文明的交往。要证明这一点的必要性，我的发言的时间是不够的。因此，我仅记录以下几个事实来加以证明。

很多穆斯林都知道真主说过：假若真主意欲全人类共信一个宗教、或者共有一种肤色，或者共用一种语言，那真主确是全能的，但是真主并未意欲如此，而是意欲在人类中创造了不同的宗教和信仰，以及形形色色的肤色和语言。这些差异将存留至世界末日。真主说：“假若你的主意欲，他必使众人变成为一个民族。他们将继续分歧，”（呼德章：118）

这种真主所意欲全人类间的差异导致了宗教信仰的不同，人类将永远处于这种差异中，直至世界消亡。我们可以说，信仰的不同及其延续这是古兰经和现实所共同阐明的一个事实真相，基于此，穆斯林无法想象全人类归信一种宗教或一种信仰；也无法想象让所有人都改宗一种宗教，即便改宗和信仰的这种宗教是伊斯兰教也罢！既然如此，那么“穆斯林”和“非穆斯林”的关系就是互相认识和了解的关系。这正是古兰经通过明晰的经文所规定的。真主说：“众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。真主确是全知的，确是彻知的。”（寝室章：13）

追溯伊斯兰文明史，可以证明：伊斯兰文明严格遵奉前文我们讲过的这项古兰经的原则，积极与其他宗教和文明，以及在伊斯兰所拓展的疆域内同各族人民认识和了解。在此，我就不过多地述及伊斯兰在这方面的历史事实。不过，我们简明扼要地介绍一下，伊斯兰历史上对待“基督教”使命及其使者，以及基督徒的历史事实。

古兰经以优美的言辞讲述了尔萨圣人和他的母亲——贞女麦尔彦。其中还有“麦尔彦”一章。在古兰经中的《罗马人》章中，还讲述了当时生活于靠近伊斯兰国度边境的东方基督徒们，他们构成了穆斯林最近的邻居。在这儿，历史告诉我们说：信仰多神的波斯人打败了信仰基督教的罗马人。当时信仰多神的阿拉伯人便取笑穆斯林，以罗马人的失败来羞辱他们。当穆斯林把这件事告知穆圣后，于是，真主许诺“罗马人”将在不多的几年内战胜波斯人，穆斯林和基督徒中的信士都将为真主的援助而欢欣鼓舞的经文就降示了。真主说：“罗马人已败北于最近的地方。他们既败之后，将获胜利，于数年之间。以前和以后，凡事归真主主持。在那日，信道的人将要欢喜。这是由于真主的援助，他援助他所意欲者。他确是万能的，确是至慈的。真主应许（他们胜利），真主并不爽约，但人们大半不知道。”（罗马人章：2-6）

上述经文说明：古兰经中所述的“信道的人”泛指穆斯林和罗马人。这就是我们前文所述的宗教的同一性。它几乎整合了不同的两个族群，在应对以物配主和崇拜多神的民族面前结为一个统一的民族。《罗马人章》是最早期下降的经文之一，由此可知，穆斯林与基督徒的“兄弟情谊”从穆斯林历史的初期就已经为真主所规定，并一直延续至穆圣时期的最后几年。我们看到在《筵席章》中，真主对穆圣先知说：“你必定发现，对于信道者仇恨最深的是犹太教徒和以物配主的人；你必定发现，对于信道者最亲近的是自称基督教徒的人；因为他们当中有许多牧师和僧侣，还因为他们不自大。”（筵席章：82）

细读穆圣生平的人会发现，伊斯兰使命从麦加时期一

直到麦地那时期，随处可见穆圣在善待基督徒的行为中所隐含的对他们特别“友爱”。我们发现，在被称为麦加弱势群体的穆斯林迁徙基督教的阿比西尼亚王国和面见信奉基督教的国王这一历史事件中，在麦加时期就迁徙了两次。这两次迁徙这中有奥斯曼·本·阿凡，以及奥斯曼的妻子，穆圣的女儿露葛雅。穆圣对这些在麦加的弱势弟子说：“在阿比西尼亚这块土地上，有着一位公正的国王，你们到他的国家去吧，直至真主给你们另外一条摆脱现状的出路。”历史告诉我们，阿比西尼亚的国王优渥地接待了穆斯林，并保护他们，给他们提供了安全的保障，而没有把穆斯林交给当时来请求遣返这些弱势穆斯林的古莱氏族的代表。

当古莱氏代表感到这位基督教国王不会答应他的请求后，阿穆尔·本·阿绥便使用诡计，离间穆斯林与国王的关系。阿穆尔对纳加西国王说：国王啊！他们诽谤尔萨圣人。国王于是派人找贾法尔·本·艾比·塔立卜来询问，贾法尔回答说：我们说，尔萨圣人是真主的奴仆，是他的使者，真主的言辞和灵魂降临于贞女麦尔彦而受孕生下了他。并念诵了《麦尔彦章》中的相关经文。纳加西国王听后失声哭泣，随后赐予了穆斯林安全保障。当时，正如后来成为圣妻的乌姆·赛勒麦说：“我们迁徙到一个好国度；迁徙到一个好邻居家中，可以安全地信仰我们的宗教，不再害怕遭致迫害。”

纳迦兰的基督徒故事——这个故事在古兰经和可靠的历史书籍中均有记载——更是给我们讲述了纳迦兰有识之士组成的 60 人的基督教代表，在艾布·哈里斯·本阿勒噶麦的率领下，针对穆圣所传达的新使命来与穆圣对话。穆圣在麦地那接待了他们，并邀请他们进驻麦地那。穆圣与基督教代表在麦地那先知寺的庭院中与他们对话。当他们祈祷的时刻来临后，他们对穆圣说：穆罕默德啊！这是我们祈祷的时辰。我们想先祈祷。穆圣对他们说：你们在靠近清真寺的这边祈祷吧。这些基督教徒们就在麦地那的先知寺中按照在教堂内祈祷的方式做了祈祷。对于基督徒在先知寺——这座伊斯兰历史上的第一座清真寺——举行祈祷仪式，穆圣和穆斯林都没有感到丝毫的为难与不便。这件历史事实曾经鼓励了我，让我应邀在索尔本市的一所教堂内午餐时，要求该教堂的大主教允许我在教堂内做礼拜。他允许了我，并为我准备了一个小房间，还拿来了一册古兰经给我。我在这个房间内礼了拜，并感受到一种至今也难于忘怀的特殊的，灵性的感受。当时，我想，当所有宗教抛弃其被低贱地利用之时，必定会在祈祷者内心中散播慈爱与宽容，而不管这些祈祷者处于何时何地，也不管他们的信仰和宗教如何。我常常思考这一历史事件。这些为了与伊斯兰的先知对话，而骑在驼背赶了上千里路基督教代表，他们的对话竟是在伊斯兰第一首都中最为神圣之地完成的，而且对话在完全友善的氛围中结束的，尽管话题非常令人敏感，对于在对话桌前的双方来说都会有非常的不便。当时是怎样在保障双方完全自由的氛围中结束对话的呢？我有时会问：在当下，我们还可以想象在我们的清真寺或教堂内完成这样的对话吗？还能够像我们先贤们那样，在这样的自由和宽容的气氛中结束对话吗？或者说在这个层次的对话，从伊斯兰历史的初期开始，稍有处理不当，那将会在东西方的信仰者间激发出完全的仇恨、嫉妒、偏执和分裂？！我们现今所见所闻正是我能够猜想的极限——各大宗教间在政治和国家层面的互为冲突有力地提醒我们，第二种情况发生的可能性是存在的。

在此，我想说说穆圣对贞女麦尔彦之子——麦西哈的立场。当穆斯林光复麦加，捣毁天方中的偶像时，发现多个悬刻于天房墙上的众先知和众天神的画像。穆圣便命令移除所有的画像，其中一副画像由穆圣亲自动手。当穆圣伸手时，发现这幅画像画的正是尔萨圣人和他的母亲麦尔彦。于是，这成了刻留在天房内部一根柱子上的唯一一副画像。后来经过很长一段时期，因为更换柱子才移除了这幅画像。当时，有很多圣门弟子和再传弟子都看到过这幅画像，其中就有阿塔乌·本·艾比·里拜赫。当有人问他：你看过麦尔彦和尔萨圣人的画像吗？他回答说：是的，我看到过刻在天房石柱上的麦尔彦和尔萨圣人的画像。当时在天房内有六根石柱，刻有尔萨圣人和麦尔彦画像的石柱在靠近门的那根石柱上。

我们所说的伊斯兰对基督教所持的立场，其实完全就是伊斯兰在麦地那对犹太教所采取的立场。在“认主独一”和“真主律法”的理念上，犹太教与伊斯兰教之间有多有相似之处。对此，历史上详细阐明伊斯兰与犹太教关系的麦地那宪章就是给我们的最好证明。我只需指出宪章中的几处条文就足以说明问题。这些条文明确写道：“犹太人是信主的民族，犹太人有他们的宗教；穆斯林有他们的宗教。犹太人花费他们自己的钱财，穆斯林也当花费他们自己的钱财。”这份宪章有力地证明了伊斯兰保障不同宗教信仰的自由；保障不同宗教信徒间经济独立的自由。

当伊斯兰来临后，伊斯兰对待其他天启宗教的这一立场，体现于如何对待当时阿拉伯半岛上最大的两大宗教——犹太教和基督教。或许你们会问，伊斯兰又对待世界上的其他宗教呢？这些宗教自古以来就在印度、中国等远离阿拉伯半岛的地区占据着主导地位。

对此，我们回答说：出现伊斯兰的阿拉伯地区或中东地区，因为其远离印度教、佛教和儒教，以及其他宗教，所以，古兰经中自然不会谈到这些对于半岛上的听众来说，完全陌生的宗教与信仰。假若古兰经这样做了的话，那麦加的多神教徒必定要诋毁古兰经的现实意义，指控古兰经言辞没有视听众情状而言说的修辞原则。

不过，古兰经在多处以明确的经文指出：伊斯兰对待其他宗教所持的基本原则和普遍规定。这就是同对待犹太教和基督教一样的立场：宽容、尊重和兄弟情谊。“信道者、犹太教徒、基督教徒、拜星教徒，凡信真主和末日，并且行善的，将来在主那里必得享受自己的报酬，他们将来没有恐惧，也不忧愁。”（黄牛章：62）

上述经文明确说明，无论是什么宗教和信仰，只要不敌对，不向穆斯林开战，那么穆斯林在与非穆斯林交往时都务必恪守正义与善行。真主说：“未曾为你们的宗教而对你们作战，也未曾把你们从故乡驱逐出境者，真主并不禁止你们怜悯他们，公平待遇他们。真主确是喜爱公平者的。”（受考验的妇女章：8）

古兰经的这一涵盖所有宗教的观点，其核心正是：古兰经平等看待所有人。都是源自于同一个祖先的后代，非穆斯林要么是穆斯林在宗教上的弟兄，要么也具有同等的人性。他们在人性上都是同一的，除了善功外，二者之间没有任何区别。接着，古兰经提醒穆斯林说，真主没有放弃伊斯兰之前的任何一个民族，而是给每个民族都派遣了使者或先知。至于古兰经中讲述的众先知及其生平，并非就是人类历史上的全部先知。穆斯林、犹太人和基督徒并非就是天启宗教的唯一承受者，还有其他逝去的，或依然留存于世的民族也是天启宗教的承受者，这些民族的历史遗迹和见证有很多是我们知道的，也有很多我们还不知道。这些民族他们都有神圣的经典、先知、使者和宗教信仰。“我确已派遣许多使者，他们中有我在以前已告诉你的，有我未告诉你的。真主曾与穆萨对话。”（妇女章：164）“每个民族各有一个使者。当他们族中的使者来临的时候，他们要被秉公判决，不受冤枉。”（尤努斯章：47）“我确已使你本真理而为报喜者和警告者。没有一个民族则已，只要有一个民族，其中就有警告者曾经逝去了。”（创造者章：24）

这些围绕着人类一体和天启引导普遍性的古兰经原则，让穆斯林关注并维护非穆斯林的所有权利。例如无论宗教信仰、肤色、种族如何，穆斯林都有对人本身加以尊重的义务；也无论信仰如何不同，如何与伊斯兰信仰相冲突。穆斯林都有对信仰本身加以尊重的义务。当一个犹太死者的送葬队伍经过先知穆圣时，穆圣站立在一旁，以示对亡人的尊重。当圣门弟子们对穆圣对这位不信仰伊斯兰，不承认伊斯兰教的犹太亡人给予如此尊重感到奇怪时，穆圣解答说：“难道不是一条生命吗？”……这是伊斯兰先知以实际行动给我们的教诲，它进一步强化了人道的权利，这份权利正如我们在前文中所述的那样，真主赋予了所有人平等的权利与义务。

限于时间的关系，我就不引证伊斯兰历史中在面向各个民族和各种文明与文化开放的更多实例了。在这样的对外开放中，穆斯林如何成功地与不同文明和文化相交往的呢？是如何吸收与传承，影响与被影响的呢？

对此，我只需确定这个事实就足以说明问题了：还在伊斯兰文化史的早期，各大宗教书籍、印度苏菲、希腊哲学、波斯文化的书籍就已经翻译成阿拉伯语。这些书籍如：尼比鲁尼的《印度言论考证》、伊本·穆高法奥的《大小文学》、柏拉图和亚里斯多德，以及普罗提诺的著作。伊斯兰苏菲与印度苏菲的相似程度，甚至令很多西方研究人员认为伊斯兰苏菲在原理和根源上源于印度苏菲；在灵性理论上源于波斯和基督教的苏菲。对此，我其实不想扯太远，我只需说：古兰经及其指导让穆斯林维护了全人类的文明，假若没有穆斯林，那么当代文明史不可能达到在实践科学中的辉煌成功；也不可能成就繁荣而舒适的生活方式。

在漫长的历史中，艾资哈尔所承担的历史作用必将成为伊斯兰民族获取灵感和启发的源泉。现代和当代史中的艾资哈尔学者们所发挥的作用，证明了艾资哈尔在历史的关键时刻所起到的领导地位。从塔赫塔威长老到穆罕默德·阿布笃长老，再到赛阿德·宰赫卢勒等伊斯兰民族历史上光芒四射的思想家和政治家。这些人要么出身艾资哈尔清真寺，要么忝列于艾大门墙。

总之，艾资哈尔的学术与奋斗史，赋予了她代表伊斯兰民族在地区与全球的合法地位。这并不意味着，在伊斯兰工作领域，只有艾资哈尔一方在工作。它只不过说明：一千多年以来，艾资哈尔在学术、社会和政治领域的贡献，使她成为伊斯兰民族最可信赖的大学。她以其所奉持的宗教而成为可靠的；以其所推出的倡导文明复兴的学者和学人们而为人所认知。

尊敬的女士和先生们，今日的埃及——在这场全球关注的永恒的革命时刻——令全球倍感震惊，其实，这不过是埃及文明与历史的自然延伸，它再次强调了埃及的坚强意志和她根深蒂固的文化属性。世界应当慢慢细读埃及人用烈士的鲜血所书写的使命。这个使命意味着在历史中占据一席之地的埃及和拥有艾资哈尔的埃及，绝不会忽视伊斯兰民族的核心问题上，其中首当其冲的就是巴勒斯坦问题；艾资哈尔也绝不会允许有人假借对话和宽容之名剥夺伊斯兰民族的正当权利，或者侵占其一寸领土。同样，艾资哈尔也绝不允许在世俗与宗教术语的混乱与模糊的状态下，投身于虚假而名不副实，或别有用心者的论战中。艾资哈尔将一直竭尽全力地肩负起这个民族遗产的守护重责；将一直坚持真理，在世界各地高擎公正、公平的旗帜。

谢谢大家的耐心倾听！

祈愿真主赐予你们平安与慈悯！

（侯赛因译自在线伊斯兰网站）



شيخ الأزهر: ما هو منهج الأزهر
الدكتور أحمد الطيب، في حوار مع مجلة "المصور"
المصرية في عددها الصادر الأربعاء

艾大长老谈艾资哈尔教学的特色

侯赛因译

2010 年 12 月 29 日，《埃及画报》专访艾资哈尔长老，并就艾资哈尔的教学及其特色与长老对话，笔者节译了部分对话内容，以下是节选部分的访谈记录：

问：艾资哈尔的使命需要在教学大纲上加以改进，恕我冒昧，我们或许有很多教学纲要可以说是过时的，因为这些纲要需要彻底的改变，才能传达长老您所讲的全球化意义上的伊斯兰使命。

答：首先，我们务必知道什么是艾资哈尔的教学大纲，艾资哈尔的教学大纲建立在多元和对话的基础上。我想，我曾经对你说过，我入学艾资哈尔时，年龄是十岁零六个月，那是在 1956 年，我办理入学手续时，我们都在问，我们将遵循那一家教法学派？像我就注册选择了坚持马里克学派，而我的同学则选择了哈乃菲学派。另外有同学选择了沙斐仪学派。这就是教法学派上的多元。当时艾资哈尔的学生从星期六到星期三的第一堂课，常常都是教法课。初中四年都是这样教学的，接着是五年高中。也就是说在初高中要学九年，而教法课是每天必修的课程。对每一家的教法学派的不同观点和主张都加以学习，虽然各不相同，互有差异，但是承认其为正确的教法观点和主张。

没有任何人注意到，这种多元的教学大纲在学生心性和智力上所造成的心理影响，以及它是如何首先消除了局限于一家之言的狭隘与偏执；消除了那种“要么是我的朋友，要么就是我的敌人”的一言堂的伦调。艾资哈尔的这一教学大纲使得艾资哈尔的学生具有心胸开阔，宽容的特点。艾资哈尔理性精神的传扬者们自艾大开办的初期就采纳了这种在观点和意见上多元而又各异的教学方针。

也因此，艾资哈尔反对极端与偏执。因为偏执或过激的基础是一家之言，正如当今伊斯兰世界所流传的那种，只有他们一家的主张是正确的，其他家的主张都是错误和迷误的言论。因此，艾资哈尔的教学方针从本质上和历史上来说，就是真正包容多元思想、理性精神、相互宽容的载体。试问，这样的教育方针像你所说的那样，是过时的吗？

恰恰相反，这正是这个时代所期盼的教育方针；是我们应当回归的教育方针，找回其历史和多元思想。但是，我们不能仅仅满足于过去的辉煌，而是应该同时兼修当今时代的各门学科。这正是我们自办学以来所努力追求的。因为，遗憾的是，学生们在与该教育方针的互动间存在障碍。为了理解传统经训明文，就务必要掌握工具学科，如语法、词法、逻辑和修辞等等，这些工具课程原来都是在初中和高中阶段的学生必须掌握的。也因此，艾资哈尔大学不招收国立中学毕业生的缘故。埃及的基督教人士说，

为什么艾资哈尔不收我们基督教学生，我早就一再说过：我们同样也不招收在普通中学毕业的学生。真的，如果你想就读艾资哈尔大学，那你先去艾大的宗教学院，通背全部古兰经，并掌握了各门工具课程后，然后再来办入学艾资哈尔的手续。

问：那可否允许就读研究生呢？

答：那他怎么读研？研究生课程的基础是大学课程，而大学课程的基础又是中学课程和小学的课程。

问：那可否设置一个研究性质的学习场所，让基督教徒也参与其间呢？

答：像讲解和介绍伊斯兰的中心，那是可以的，至于在艾资哈尔大学内的教学，则是有其特有的对象和特有的使命，不应当强制非穆斯林接受这样的教育；也不应当强制培养他们的伊斯兰使命。否则，这本身就是不折不扣的极端和偏执的行为。

问：你为什么害怕极端教派？

答：我不害怕那些宣扬极端人士，而是依据圣训反对极端。穆圣说：“这个宗教确是尽善尽美、完美坚实的，所以你当以柔和来力行宗教”。穆圣又说：“任何人都不要在这个宗教上走极端，否则自受其害”。因为，任何人，无论其知识的多寡，都可能走极端，但是要遵循简易则需要精通教法、知识渊博、通晓立法宗旨的学者的指导。遗憾的是：我们的青年人专注于讨论面纱的佩戴、蓄留胡须的形状、穿着衣服的样式等等细末枝节的小事，而对阿克萨清真寺的历史一问三不知；不了解巴勒斯坦问题；不知道全球各地的穆斯林的现状；不追求知识；不在社会上宣传友爱和正义精神。

问：你怎么看什叶派在中东地区的扩张的危险？

答：我要说：真正的危险来自外部势力的介入，我的理由是看看今天的伊拉克。美国占领并控制了伊拉克，然后让其内部自相残杀，教派、宗教和种族冲突不断。这是美军占领伊拉克之前从未发生过的事情，也是对任何人，包括什叶派和逊尼派都没有好处的事情。

此前，优素福·格尔达威博士的一些言论造成很大的教派危机，说什么什叶派渗透进了埃及，埃及有一个村庄都信奉了什叶派。当然，在埃及流传有鼓吹什叶派的书籍，这是不可接受的，也是一个有其自身的含义的先兆。我们在艾资哈尔，从不害怕任何思想，因为我们有能力阐述真理，能够以确凿的证据来批驳错误的思想和观点。

问：请问，艾资哈尔如何看待穆兄会？

答：穆兄会有其作为伊斯兰运动的活动，也有其政治活动，而艾资哈尔则是纯粹的学术教育机构。我个人对政治运动不是很重视，我也没有被要求要有一个政治立场；或者说要捍卫某一社团或运动的政治。我不过是关心和重视教育、学术和伊斯兰，并将其视为一种思想、文化和文明。凡出离于这条底线者，我都将以知识和对话的方式加以面对。

问：此前，针对美国今年的宗教自由报告，艾资哈尔发表声明加以批驳，措辞强硬，请问，为什么艾资哈尔决定在今年不再保持沉默？

答：艾大伊斯兰研究院发表的声明所使用的语言是严谨的学术语言，是经过对该报告真正的研究后，实事求是做出的评价。可以告诉你的是，我们删除了起草的第一份声明中措辞强硬的部分。至于你问，为什么艾资哈尔在今年不再保持沉默的原因？我要对你说：艾资哈尔在历史上就从未沉默过，她常常凭借真理而发出振聋发聩的声音。我对我担任艾大长老期间负有其责；我向你保证，艾资哈尔出于自身的责任，是绝不会放弃高扬真理之声的。





الإمام الأكبر يبين وسطية الإسلام وبراءته من أفكار التكفيريين ويدعو إلى الحوار

艾大伊玛目在开罗国际伊斯兰大会上的讲话

【译者按语：“真理已来临了，虚妄已消灭了；虚妄确是易灭的。”（17:83）

19 世纪末 20 世纪初，随着奥斯曼土耳其帝国的国力衰弱，和军事层面上不断遭遇到的挫折与失败，阿拉伯 - 伊斯兰世界带有世俗主义色彩，宣扬民族独立的“国民主义”正方兴未艾地地四处流布之际，作为对“国民主义”运动的回应而产生的泛伊斯兰主义也正在土耳其末代素丹，阿卜杜 · 哈米德二世的资助下，在哲玛尼丁 · 阿富汗尼的热情宣传下，开始在埃及等阿拉伯 - 伊斯兰国家开始广泛传播。但是，随着 1918 年，第一次世界大战的结束，奥斯曼土耳其帝国的解体，以及 1924 年土耳其宣布废除哈里发制度，阿拉伯 - 伊斯兰世界陷入到政治权威中心缺失，国家四分五裂，列强殖民瓜分的屈辱尴尬的境地。

于是 1928 年，穆兄会成立，明确提出了恢复“哈里发制度”的政治目标。现代伊斯兰主义思潮正式以其年轻的身影登上了历史的舞台。

此时，在巴基斯坦，作为现代伊斯兰主义运动的代表人之一的赛义德 · 毛杜迪更是著书立说，对伊斯兰的基本术语重作解释，并阐述其对国家政治和制度层面的“伊斯兰理念”。于是，本是伊斯兰社会法中，纯粹的教法术语——“达尔 · 哈尔布（非穆斯林国家）”，被随之赋予了浓厚的政治色彩。伊斯兰历史上的“蒙昧时期”的历史术语，也摇身一变而为政治标签，粘贴给了阿拉伯 - 伊斯兰各国及其社会，并由此而推导出对穆斯林信仰丧失的裁决和判断。

很快，远在非洲的埃及穆兄会的青年们，也开始认同并接纳毛杜迪的政治主张和观点，即便是第二任穆兄会领袖哈杜比为此亲自撰写了《宣教而非裁决》一书，试图清算和纠正毛杜迪的错误观点和主张，但是赛义德 · 古图布早已用优美的文笔，而将这一思潮引入到《在古兰经的绿荫影下》——这部本是在监狱中写就的文学作品，却被追随现代伊斯兰主义思潮的青年们奉为古兰经注而争相传阅。其实，对这部作品的评价，即便是格尔达威长老也曾在他的自传中，直言不讳地明确指出，该作品的后半部分，早已熏染上浓烈的极端主义色彩。更不必说那些标上伊斯兰旗号而贴出的“蒙昧主义”的判决和对他人信仰妄断的教法判令。

呜呼！现如今，这股现代伊斯兰主义的思潮，更是借

着当代阿拉伯之春，而以燎原之势，汲汲然登上各阿拉伯 - 伊斯兰国家政治乱局和社会动荡的舞台，四处经营，大有一发不可收拾之势。

但是，身处乱局中的真正的伊斯兰学者们，则痛定思痛，积极反省，发出了他们一致的呼声——消除极端思潮，反对妄断他人，穆斯林大团结！

下文是艾大长老在近期于开罗召开的国际伊斯兰大会上的讲话，今全文译出，以飨读者。此次大会共邀请 48 个伊斯兰国家和组织的 500 多名著名伊斯兰学者，云集开罗，共商国家与民族之大是大非。】

奉至仁至慈的真主之名！

一切赞颂全归真主！祈愿真主赐福并慈悯我们的领袖，真主的使者——穆罕默德先知，及其后裔、圣门弟子，以及所有接受他的引导而追随正道者。

愿你们获得真主的平安、慈悯和他所赐以的吉庆！

欢迎你们大家来到你们的第二故乡——埃及。我希望你们所有人，在这次伊斯兰大会上都获得真主所赐予的顺利。此次伊斯兰大会，你们将探讨阿拉伯 - 伊斯兰“稳麦”在当代所面临的最为危险的问题。这个问题就是“妄断穆斯林为悖信者，及其导致的思想和认识的混乱；妄言教法判决，及其导致的对穆斯林的随意杀戮”。这是我们这个民族的社会，所面临的最为严峻的巨大考验。我们曾经以为，这些妄断他人为不信道之人，他们在埃及或其它国家，自上世纪九十年代后，便已然觉悟到自身的错误言行，回归到了对伊斯兰的正确认识，摈弃了错误思想的毒瘤，以及这一思想所带来的毁灭性的破坏。但是，我们最后发现，这一错误思想的毒瘤，最后以其最为丑陋的面目蔓延到我们国家，并无孔不入，泛滥肆虐流布于阿拉伯 - 伊斯兰世界在亚洲和非洲的各族民众中，并在这些国家的民众中制造杀戮、肆意破坏、制造爆炸、刺杀无辜平民，让整个国家和人民生活陷于万劫不复的灾难中，而无力自拔。

令人非常痛苦的是，这些犯罪行径都打着伊斯兰的旗号，打着伊斯兰宽容仁慈的教法之名，而在实施杀戮行径时，高呼“安拉”尊名，高声赞颂真主，或妄称这些犯罪行径是为遵循主道而实施的“吉哈德”；是为获得伊斯兰“烈士”称号而尽的殉道之举。而西方新闻传媒则恶意地利用这些犯罪行径，歪曲和丑化伊斯兰的形象，并通过西方媒体的推介，向全世界呈现西方所认定的，这一野蛮而嗜血，专事杀戮无辜平民，煽动暴力，鼓动仇恨，并在信徒内部成员间制造嫉恨的宗教。

妄断他人为不信道者，为悖信者的现象，及其所引发的流血冲突和犯罪行径，并非伊斯兰社会中出现的新问题。其所涉及的教法问题，对于穆斯林来说也并非什么新颖的教法难题。事实上，我们早就领教过和学习过历史上的“哈瓦利吉派”，知道“哈瓦利吉”派在伊斯兰建国初期便已然出现；知道这一派别曾经如何偏离了伊斯兰正道，并因其对伊斯兰教义和教法的错误解读，而酿成的对穆斯林的灾难性苦果。我的意思是：由于对伊斯兰信仰的定义（这是伊斯兰的根本），以及在这一信仰基础上所产生的行为（这是伊斯兰的细则）之间的关系问题上，“哈瓦利吉”派将二者之间的本末关系错误理解，从而踏上了迷误之途。他们中紧抓住某些经训明文的表义，而违背了其它经训明文的含义；他们凭自己私意理解而判断，紧抓部分古兰经明文而忽视其它明文要求的存在。

当然了，针对“哈瓦利吉”派产生原因、发展进程、思想主张、教法观点和核心内容等细节，这是我们不能用几句话就可以阐明的。但是，或许我们借此机会，言简意赅地让大家回顾一下，妄断他人为不信道者，为悖信者这个问题的历史渊源，以探究这个历史问题在当代重新出现，并重启其破坏性活动的更为深层的原因。

从妄断他人为不信道者和悖信者的历史回顾中，我们确实知道，“在上世纪的 1967 年之前，埃及社会和阿拉伯 - 伊斯兰社会，并不知道出现了一个妄断这个社会为悖信；判定其为蒙昧主义社会的团体。这个团体妄言说，穆斯林应当同这个社会中的成员划清界限。

通过历史的回顾，我们也确实知道，现代社会出现的这个妄断他人为不信道，为悖信者的团体，最初诞生在监狱和拘留所的院墙内。这是因为这个团体，因其所倡导的暴力革命的政治主张，而让一些从事伊斯兰运动的年轻人锒铛入狱。在狱中，当这些年轻人被要求表明他们对现行政权的立场时，大多数年轻人以书面形式表示支持，而少数人则拒绝了当权者的招安，并认为选择顺从当权者的同学们，他们的立场是对宗教的背叛和放弃，这更加坚定了他们反对现政权的立场。

很快，他们便不和他们的同学们同班礼拜，并公开宣称，他们的同学都是不信道者，是悖信者，因为他们的同学支持了“不信道”的当政者。同样，他们也公开宣称，这个社会以及社会中的所有成员都是不信道者，都是悖信者，因为这个社会中的所有成员都顺从于悖信的当政者。而同这个社会中的任何一位成员，共同排班礼拜，共同履行斋戒功修已经没有任何裨益。这些人，他们呼吁穆斯林信众同不信道者，同悖信者脱离关系，迁徙到他们的团体中，跟随他们的领袖。”[①]

1967 年的这一事件，或许是在历史上“哈瓦利吉”派，以及其它的“巴颓尼亚”派在消亡于历史的长河之后，第一次出现的“妄断他人为悖信”之组织和团体。随着一事件的发生，新的妄断他人为不信道者，为悖信者的现象和思潮，在当代年轻人中重新开始蔓延开来。这些年轻人，他们对伊斯兰热情可嘉，但是在面对外来侮辱和面对强大的佞子手时，除了采取轻率且鲁莽的应对；采取弱者式的

报复外，他们对伊斯兰的了解，并不具备相应的学术和文化资质。于是乎，妄断他人为不信道者；判定他人为悖信者的极端做法，便成为他们对令人痛苦的现状最为直接，也最为典型的表达。

由此可见，他们的判断和他们的认识，并非基于正确的认识和严谨的分析，而仅是对充满压迫，充满强权的现状做出的简单而鲁莽的回应。这也就是有些人在为这一思潮辩护时认为：妄断他人悖信尽管犯下一些罪过，但其实质不过是“思想危机”的表现方式，而非伊斯兰运动的指导方针。[②]

此外，另有人认为：现代妄断他人为不信道者和悖信者思潮的产生，并非由这些在上世纪六十年代的年轻人提出的。这些年轻人，尽管他们在监狱中曾经公开否定并判定当政者和整个社会，都是不信道的和悖信的，但是真正的妄断他人为悖信的思想产生于 1968 年。同样，也是在监狱中，由一个自称“穆斯林团体”，后来被历史学家称为“赎罪与迁徙”组织的成员提出来的，之后，其它的伊斯兰组织和团体受其影响而采纳了这一思潮。

这种妄断他人为不信道者，为悖信者思想的思想，无论其出于何种原因而产生，有一点却是毫无疑问的：监狱，以及当时监狱中所发生的一切侵犯和践踏行径，促使这些年轻人形成了这些错误的理念与认知，以及怪异主张与观点。但是，看看过去和现在，那些在自由宽松环境下而写就的著作，我们会发现写作这些错误理念和怪异观点的作者，假若他们也在自由而宽松的环境下写作的话，那么这些错误的理念和怪异的观点，必定会从形式和内容上发生根本性的改变。

当然，监狱的高墙并不是导致“妄断他人悖信”这一思潮，重返我们这个时代的唯一原因，在我看来，还有另外一些更为深层次的原因，催生和促成了妄断他人为悖信这一思潮的形成与传播。

对于这股在历史长期积累并沉淀而成的思潮，我们可以称其为“伊斯兰思想中的偏执与极端思潮”，这些历史的沉淀，自产生伊始便明显地偏离了伊斯兰“稳麦”，偏离了伊斯兰大众的信仰之道。无论这种思潮以何种名目，何种形式出现，其根源都可以追溯到对历史上“哈瓦利吉”派遗产的继承。而哈瓦利吉派的思想，正是穆圣先知提醒穆斯林务必警惕之思想，也是无论在过去还现在的伊斯兰“稳麦”大众所一致坚决抵制之思潮。

在我看来，妄断他人为悖信的思想，同穆斯林大众的伊玛目们所倡导的信仰之间的区别之处，恰好隐藏于教义学家关于何为信仰，何为伊斯兰，以及该当如何看待真正的伊斯兰信仰同人的行为之间的关系这个问题中。

各位尊敬的学者！请允许我再次向各位重申（或许这些话，对于各位来说已经是老生常谈）：许多研究和分析这股思潮的人员，他们大都忽视了我们此次大会所研讨的问题。众所周知，逊尼大众派关于信仰的实质，主张的是内心对真主、天使、天经、使者和后世的诚信。这正如健全的圣训所记载的那样：信仰便是内心坚定的诚信。在这段由伊玛目穆斯林所传述的健全圣训中，穆圣先知对信仰定义为：“你诚信真主、天使、天经、使者和死后复生。”

至于礼拜、斋戒、朝觐、天课，以及穆斯林务必履行的义务和对非法行为的抛弃，则正如穆圣先知所定义的那样，并不涉及信仰的领域。即，并非是信仰的组成部分，而仅仅是令信仰更为完美之条件。这些行为对信仰的完美有增损之效用，这些行为可令信仰攀升至最为完美的级别，也可以令信仰降至最低的层次。但是，这些行为的缺失，并不必然导致信仰从根本上缺失。而是凡信仰者，仍然是信士，即便在遵行上有所欠缺；或者是犯下违抗主命之罪行或恶事者，只要他的内心仍然保有诚信，那么无论在何种情况下，都不应当妄断这样的穆斯林为不信道者，为悖信者。这才是伊斯兰信仰的本质含义和真相。

这一点正是艾什阿里教义学派、马图里迪教义学派和谨循圣训人士，这些逊尼大众派所奉行的信仰主张同其它派别所奉的信仰主张之间的分水岭。对于其它派别来说，他们将信仰之后的行为视为信仰的组成部分，并认定凡是犯下大罪之人，他的信仰已经不复存在，而是变成了一个不信道者；变成了一个出离于伊斯兰正教的悖信者。从而打开了穆斯林间肆意杀人，随意掠夺他人钱财，相互冲突，相互争斗之门。

这道分水岭，也正是穆斯林大众所遵循的信仰，与穆尔太齐勒派信仰的本质区别与不同之处。穆尔太齐勒派主张，凡是犯下大罪者，他介于信士与不信者之间，处于二者之间的位置上，并在教义上称其为“作恶者”。而对于这种错误观点的批驳，逊尼大众派的学者们早有长篇论述。

在这儿，我们要说明的是：当代有些派别，他们通过教学、书籍、卫视等途径，针对信仰的定义，构筑起这种极端的传承；他们在穆斯林青年人脑海中灌输说：信仰上唯一正确的主张便是，将诚信与遵行融为一体，混为一谈。或者说光有内心的诚信不足以实现信仰的含义。

假如说，这些极端派别和极端主张之人，他们仅仅只是提出他们个人的观点和主张的话，那么事情也不至于会如此复杂，但是这些人，他们不仅四处传布他们的极端主张，还一再强调，唯有他们的主张和观点才是真理，才是唯一正确的伊斯兰。而艾什阿里教义学派在信仰问题上的主张，则被他们妄断为迷误，妄断为对伊斯兰正教的偏离；妄断为对伊斯兰真相毫无关系的表述。

当这些极端派别和极端主张之人，说出上述言辞之时，他们全然忘记了在伊斯兰的东方和西方，有着超过九成多的穆斯林大众，他们坚信伊斯兰的信仰便是内心的诚

信，而所有的功修和遵行，不过是令信仰有所完美或有所欠缺的条件。而功修和遵行的缺失，从信仰的根本上来说，并不必然导致信仰的缺失。

因此，我们在这个发言中呼吁穆斯林大众，回归对艾什阿里教义学派、马图尔迪教义学派和谨遵圣训之人，他们对信仰问题的定义；我们号召回归到为伊斯兰“稳麦”大众所遵奉，并历经千年传承的逊尼大众的道路，这条道路将判定他人信仰的范围，缩小到了只有那些真正敢于否认和背叛真主之人的身上，即明确而公开地否认伊斯兰信仰的基本要素，或者公开而明确地否认作为穆斯林必须具备的基本宗教常识。

逊尼大众派的这一主张，明确了在信仰上的黄金定律——信仰是否缺失的判定，仅仅依据是否明确而公开否认信仰的要素。逊尼大众派的这一主张源于古兰经的明证。这些古兰经明文证实了信仰与行为，二者是两个不同的概念。古兰经中在提及信仰之后，随即倡导善行的提法，在古兰经修辞中，历来被伊斯兰学者解释为，这是将两件不同事物并列提出的修辞手法。所以古兰经中有多处，真主说：“信仰并信善之人”。

还有许多古兰经文证实，即便是穆斯林违抗主命，犯下罪过，但是信仰仍然存于穆斯林的内心中。如真主说：“如果两伙信士相斗，你们应当居间调停。”（49:9）

众所周知，杀人在伊斯兰教中被视为一种大罪，但是，尽管如此，真主仍然在此节经文中将相互争斗杀伐的两伙人称为信士。

同样，真主说：“这真如你的主本真理而使你从你家中出去，而一部分信士对此确实憎恶的。真理昭著之后，他们为真理与你争论，好像他们是被押去受死刑，而他们亲眼看见（刑具）似的。”（8:5-6）

在这节古兰经中，真主在描述一部分圣门弟子时，提到了伊斯兰所严禁的大罪之———厌恶同穆圣一道参加“吉哈德”，并在他们认识到真理之后，依然同穆圣争论，但是尽管如此，古兰经在表述中，仍然称他们为“一部分信士”。

类似的古兰经证据还有真主说：“除非被迫害宣称不信，内心却为信仰而坚定者。”（6:106）

真主说：“信道的人们啊！你们为什么说你们所不做的事呢？你们说你们所部做的，这在真主看来，是很可恨的。”（61:2-3）

真主说：“信道的人们啊！教你们为真主而出征的时候，你们怎么依恋故乡，懒得出发呢？难道你们愿为后世的幸福换取今世的生活吗？今世的享受比起后世的幸福来时微不足道的。”（9:38）

还有许多古兰经，都在述及那些违背主命，犯下罪过的穆斯林时，仍然用“信道的人们啊”这样的措辞来形容他们依然是有信仰之人，这些经文明确指明：虽然犯下大罪，但仍然是信道者，而不允许将其妄断为不信道者，妄断为悖信者。主啊！除了那些犯下以物配主的大罪，并否认作为穆斯林必须知道的宗教基本常识之人，才可以视其为明确而公然的否定，而判定其为不信道者。

这正是艾什阿里教义学派，这一逊尼大众派的主张，它表达了世人的期望，期望信士中的违逆之徒，能够获得真主的赦宥、宽恕和慈悯。这一主张反映了伊斯兰教对其信徒的慈爱和宽容。让那些人读一读伊玛目，艾布·哈桑·艾什阿里在其所著的《伊斯兰人士论文集》前言吧，看看这位身体力行，坚持伊斯兰宽容精神伊玛目所表述的立场。正是他收集了当时社会中各家各派的言论、观点和主张，并将其统统置于《伊斯兰人士论文集》中。他在该书前言中写道：“穆圣先知之后，穆斯林在许多事务上互有分歧，有的人迷误了，有的人相互疏远了，穆斯林变为一个个相互远离的派别，相互争执的党派。但是，伊斯兰将他们所有人联系在一起，包容了他们全体。”[③]

这些字句值得每一个学者，在观察当代穆斯林相互分歧和分裂的现状之际，细心品味，细细咀嚼。

正是艾什阿里教义学派，在思想混乱，社会动荡的历史时期，有效地阻止了穆斯林之间的相互杀戮，保护了穆斯林的生命和财产，维护了穆斯林的声誉。而穆斯林的生命、财产和名誉，正是穆圣先知在他的教诲中所一再重申，严厉禁止侵犯的事务。

穆圣说：“每个穆斯林不得伤害其它穆斯林：他的生命、钱财和名誉受到保护。”

穆圣还说：“世人啊！你们的鲜血、财产、名誉都是不可侵犯的，正如今天是不可侵犯一样。”[④]

这些正是逊尼大众教义学派所严格遵奉的主张——以中正而宽容的眼光，来看待从本性上来说，都会犯错犯过的人类。穆圣曾说：“每个人都会犯错，但是最好的犯过者就是那些向真主悔改之人。”[⑤]

尊敬的学者们！通过对艾什阿里学派主张的介绍，你们都知道，在判断一个人是否成为不信道者；是否悖离了伊斯兰信仰的问题上，这是谁都无权加以判定的，也是任何机构、任何组织、任何团体都无权判定的事务。其实质完完全全是一个纯粹的宗教问题，有着各项教义上的相关条件，明确的规定和限制，务必排除一切可能的，或然的判断。它涉及真主的前定与裁决，涉及到穆斯林中的当事者。世人中，除了那些无知无畏之人外，谁都不会轻易涉险这个问题。这正如伊斯兰的权威，伊玛目安萨里所言：“放弃判定和团结一个人悖信者所犯下的错误，远比以悖信为由而杀害一个穆斯林所犯的罪过要小得多得多。”

正如伊玛目穆罕默德·阿布笃所主张的那样——远离对他人的妄断，是伊斯兰教法判律的根本之一。他说：



“如果一个人所说的话，从各方面来说都可被视为是悖信的言论，但是，只要有一方面可被理解为有信仰的话，那么，都不允许妄断此人为悖信者。”[⑥]

各位来宾！我们在此并非为学者之间的分歧辩护。我们祈求真主，让艾资哈尔成为促进穆斯林间团结的机构，而非分裂的机构。艾资哈尔过去是，现在是，将来也还将教授各个不同的教法学派；教授互有差异的各教义学问题；教授各种不同层次，不同品味，不同感悟的伊斯兰知识。自古以来，每当艾资哈尔发现逊尼大众派中，有人偏离正道，为制造分裂与偏执之人所裹挟时，艾资哈尔便会站出来，采取措施，拯救穆斯林大众，让穆斯林大众认清那些自命不凡，并声称惟有他们才代表伊斯兰之人的蛊惑言辞。艾资哈尔今天所走的道路，正是昨天所走过的道路。她将一如既往，不懈追求，促进穆斯林内部的团结与统一；她将沉静而坚毅地站在风口浪尖的最前沿，应对各种思潮和风暴。

各位尊敬的来宾！艾资哈尔高擎着穆斯林大团结的旗帜，从不对那些抵制无神论、西化论和反对道德沦丧的各派别厚此薄彼。艾资哈尔将不遗余力地抵制“妄断他人为悖信者”这一偏离了伊斯兰正道，自古以来就为伊斯兰“稳麦”所反对的极端思潮。

穆斯林兄弟们，为了实现这一目标，我们惟有真诚联络，坚持努力，整合穆斯林学者，团结一心，共同应对这股危及到“稳麦”全体成员的极端思潮，实现伊斯兰“稳麦”的利益。如果缺失这样的眼光，那我们绝不会获致我们所期冀的，也是这个“稳麦”在当下环境中所应当实现的最高利益。

尊敬的各位来宾！自我担任艾资哈尔长老一职开始，我就宣布说：伊斯兰“稳麦”的团结与统一是伊斯兰立法的宗旨之一。整合伊斯兰“稳麦”中的学者们，在重大问题——如“妄断他人悖信”这个问题——上的意见之统一，是维护我们这个伊斯兰“稳麦”的内部团结；捍卫我们这个民族生存的唯一途径。不仅如此，它还是捍卫世界和平的唯一途径。

或许有人会问，你为了维护这个“稳麦”的团结；为了促进各派别之间的相互了解；为了加强学者间的互动而不断提出的倡议，并未像期望中的那样，得到足够的“倾听”，以唤起这个“稳麦”的希望，从而应对各种挑战。我要说，这个期望，我只能祈求全能的真主，通过你们的双手、你们真诚工作和虔诚的举意才会得以实现。

我的兄弟姐妹们！我们这个民族正如伊斯兰这个正教所称赞的那样，是最优秀的民族。他要想在世界民族之林中，占据最优秀民族的地位，首先便是内部的团结一致。艾资哈尔的大门向所有人敞开，欢迎所有人，尊重学者间的分歧。我们再次呼吁伊斯兰“稳麦”中的治者和被治者，共同构建伊斯兰中正的指导方针，以指导我们的认知、信仰和工作。这也是源于古兰经和圣训的倡导和呼声，从而维护和捍卫这个民族，应对这个民族在当代所面临的各项危机，迎接未来的挑战。真主说：“我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。”（2:143）

谢谢你们的聆听！

祈求真主赐以你们平安和慈悯！

2014 年 3 月 25 日 / 伊历 1435 年 5 月 24 日

艾资哈尔长老：艾哈迈德 · 泰伊博

[①][1]- سالم على البهنساوي : الحكم وقضية التكفير -24 25، دار الأنصار،القاهرة 1977 م / 1397 هـ .

[②] [2]- سيد قطب والتكفير: أزمة أفكار أم مشكلة قراء، إعداد وتحرير د.معتز الخطيب ص: 44، مدبولي، القاهرة: 2009م.

[③] [3]- 1-2 ص .... مقالات الإسلاميين، الإمام الأشعري.

[④] [4]- حديث متفق عليه أخرجه البخاري (67) ومسلم (1671) في عدة مواضعمن صحيحيهما عن أبي بَكْرَة وغيره.

[⑤] [5]- رواه الترمذي (2499) وابن ماجه (4251) من حديث أنس بن مالك رضيالله عنه.

[⑥] [6]- الأعمال الكاملة للإمام الشيخ محمد عبد، تحقيق د. محمد عمارة،3: 302، دار الشروق 1414 هـ 1993-م.

نص كلمة فضيلة الإمام الأكبر في احتفال الرئاسة بالمولد النبوي الشريف ١٤٣٥ هجرية

艾大长老在穆圣诞辰1435年庆祝活动上的讲话



一切赞颂全归真主，祈求真主祝福我们的领袖，真主的使者和穆圣后裔，以及全体圣门弟子！

穆圣先知的诞生奏响了人类的新篇章，从此，人类在经过漫长而又黑暗的历史时期后，掀开了人类历史上最为亮丽的一页。在漫漫的历史长夜中，人类几乎堕落到了泥沼中，一蹶不振。

这是显而易见的事实。对此，历史学家说：当时人类经过四千年沉淀形成的伟大文明，已然岌岌可危。人类很有可能重返混乱无序和野蛮状态。处于黑暗中的每个部族和群体之间相互敌对，互为仇敌，制度缺失，法制松弛。世界都在期盼着一个崭新的文化的到来，以取代建立在专制、暴力、强权和血腥之上的威权文化和制度。真主确已意欲，让阿拉伯半岛上出现一个可以取而代之的新文化，这个新文化的基础建立在“认主独一”的信念和穆圣先知受启示的“语言”之上，并由此而奠定了全世界的团结与统一。

穆罕默德之光显现之时，人类世界正饱受着各种病患的磨难与痛楚，心灵危机、智力颓废、道德沦丧、社会混乱。无神论、蒙昧思想、唯物论肆虐泛滥，让人类饱受其苦。当时世界要么归附于波斯帝国的统治，要么沦为罗马帝国的附庸。

很快，这个诞生并在阿拉伯沙漠长大的青年，受真主的特选而成为使者和先知，迅速地让世界重归均衡之道，并将人类从愚昧、黑暗、妄想和暴政的束缚中解脱出来。正如全人类都受惠于，这位在黑暗中给人类带来光明的，伊斯兰先知一样，西方人一直以来都穆圣先知的受惠者，受惠于他所奠定的人类文明的各项柱石。正是这位先知，他深入地阐释了人类慈爱的真义；深刻地阐明了在世人中力行公正的含义和人类间互帮互助的意义；正是他禁止了人与人之间的暴力行为；禁止对他人的伤害和恐吓，而且无论这种恐吓是何种形式的恐吓。

为什么不是这样呢？！伊斯兰先知的慈爱已经涵盖了万事万物与芸芸众生。穆圣曾经禁止惊吓和恐吓他人，即便是出于玩笑和嘻戏也罢。穆圣说：“凡是用刀指向他的兄弟者，众天使都在诅咒他，直到他放下手中的刀，即便是用刀指向的是自己的亲兄弟、或者父母双亲。”

在这段圣训中，穆圣严厉禁止对他人的惊吓和恐惧，禁止伤害他人，即便是以开玩笑和嘻戏的方式；即便是绝不会想伤害的自己的兄弟和父母。这些都是被严厉禁止的。因此，惊吓和恐吓他人在伊斯兰教中是被严厉禁止的，无论是何种形式的惊吓和恐吓。至于杀害无辜民众，在入群中制造爆炸的行为，任何宗教、任何法律、任何社会制度和任何文明都没有像伊斯兰教和穆罕默德先知那样，对这一犯罪行径严厉警告和禁止，并视为最为丑陋的犯罪。

对于故意杀人者，古兰经依然是判定其永居火狱的唯一法律依据。如果将古兰经的明文同其他宗教文本相比较的话，你在《古兰经》中绝不会看到对他人的杀戮；绝不会看到允许杀害男人、妇女、儿童，允许伤害动物、破坏植物和财物。这也是历史以来，伊斯兰文明与其他文明最为明显的分水岭。

在伊斯兰文明中，只要没有公开宣布战争，没有首先开启杀戮之人，伊斯兰尊重他，尊重生命。而在其他文

明中，为取而代之而发动的种族杀戮屡见不鲜，这些文明的构建完全忽视了道德的内涵、人性的价值、宗教的要义。在伊斯兰认知和宗旨中，一个真正的穆斯林，他必然是一个凭他所信仰的宗教，而远离这些真主和穆圣所严厉禁止的杀戮之人。真主严禁杀害无辜者，并警告那些杀害无辜者的凶手将受到痛苦的惩罚，永居火狱之中。真主说：“谁故意杀害一个信士，谁要受火狱的报酬，而永居其中，且受真主的谴怒和弃绝，真主已为他预备重大的刑罚。（وَمَن يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَغَضِبَ اللهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا）4:93）

伊斯兰的教法也对此给出了相应的教法判律。在难计其数的众多圣训明文中，有穆圣先知说：“对于真主来说，杀害一个穆斯林远比世界的毁灭更为严重。”穆圣还说：“他的奴仆中死后，第一件要查问的事是拜功，第一件要清算的事便是，是否杀害他人。”

穆圣又说：“凡是以只言片语参与到杀害穆斯林之人，在末日到来之际，他的双眼之间写着：得不到真主的慈悯忧愁者！”

穆圣又说：“假若天地之间的人都参与杀害了一名信士，那真主必定将他们所有人都拘禁在火狱中。”

对于那些鼓励他人参与杀戮，或以钱财，或以人力组织筹划，或以令人迷误教法判令而煽惑他人，在无辜者平民中制造自杀式袭击，眨眼间让无辜平民成为人肉碎片，留下失去亲人的悲痛者、孤儿、寡妇和鳏夫之人。他们应当参悟上述穆圣先知的言辞，认真反省，务必认识到，他们所有钱财和教法判令，并不能阻止真主对他们所施加的刑罚，更不能阻止真主在清算日，让他们堕入永居的火狱。

一段时期以来，我们见证了这些犯罪分子，他们狂妄地认为他们的犯罪行为在教法上是合法的。也由于他们中的部分人的煽惑，而让我们中被误导的年轻人，患上了这一危害巨大的病患——妄断其他穆斯林为悖信者，判定这个社会是一个悖信的社会，并由此而推演出，必须清除和杀死这个社会中的悖信者，而且为了实现这一目标，即便是采取自杀的方式许可的。这种盲目而由彻头彻尾的迷失正道的动乱，在它对无辜的普通平民造成伤害之前，首先给伊斯兰造成了巨大的危害。

我们一再反复强调说：伊斯兰是一个和平的宗教，伊斯兰的使者是仁慈的使者，伊斯兰同这些犯罪行径；同这些犯罪之徒毫无瓜葛与联系。伊斯兰对这些犯罪行径有着明确而严厉的教法判律和规定。在此，我们只需简要阐明伊斯兰的教法中，无论是在原则上还是细则上，都明确反对这种将公民社会和其中的社会成员妄断为“悖信”的做法；伊斯兰教法更明确反对针对某一个体，而妄断其为“悖信者”的做法，除非这个人以自己的言行，公开而又明确地叛离伊斯兰；明确否定穆斯林必须认知的宗教常识，如否定五番拜功、否认古兰经这些基本宗教常识。即便是这样，对他的判定，也必须在经过对这个人的言行，作出严谨的核实并在向其明确地阐明伊斯兰之后，才允许在其符合“悖信”的条件，并消除了任何可能存在的嫌疑之后，才判定为“悖信”。

这仅是针对一个人的判定而务必完成的程序，那么更遑论针对一个完整的社会的判定。判定这个社会是否“悖信”，是否允许杀害其中的公民，是否允许早已为真主和他的使者所明令禁止，否则不得伤害他人性命加以判定的问题，其难度和严谨度都更加超乎人的想象。

那些被欺骗和蒙蔽之人，他们应当从迷途中清醒，幡然悔悟，回归他们的正道，回归并维护他们的国家和社会的团结与统一。那重大的日子的确在等待着他们。真主说：“在那日，各人将要看见自己所已做的工作，不信道的人们将要说：啊！但愿我原是尘土。（يَوْمَ يَنظُرُ الْمَرْءُ مَاقَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنتُ تُرَابًا）78:40）

他们应当知道，他们的这些罪行，违背在伊斯兰正教，违背伊斯兰道德，违背人性，极大地损害了伊斯兰，歪曲了伊斯兰纯净、宽容的形象，为伊斯兰和穆斯林的敌人，以及那些心怀叵测之人提供了关于这个正教的，令人厌恶的负面形象。而伊斯兰这个正教确是宽容、慈爱，并鼓励世人相互认识和理解的宗教。

有多少穆圣先知的形象被他们这些不讲道德，不计后果的失当做法所玷污和歪曲！他们给穆圣的敌人提供了病态的幻觉，给穆圣的敌人留下恐怖而嗜血，专好嗜杀和破坏的印象。而事实上，穆圣先知曾经介绍自己说：“我的确是仁慈和引导世人获致正道者”，他给人类带来了神圣的经典。在这部神圣的经典中，“仁慈”这个词，以及仁慈的派生词，共出现过 280 次。这是惟有在《古兰经》这部经典中，我们才能看到如此频繁地地使用“仁慈”这个含义；也惟有穆罕默德的先知，他的仁慈从不局限于自己的追随者，局限于穆斯林，而是扩了展包容芸芸众生，甚至包容了他的敌人中的弱小者。

穆圣曾明文禁止不得伤害不信道，且参加反伊战争人员中的妇女、老人和少年儿童。穆圣说：“你们不得杀害羸弱的老人、儿童，小孩和妇女。”穆圣还禁止在敌人军队中毫无目地冲杀；禁止杀害僧侣；禁止冲击修道院和宗教场所。穆圣先知禁止杀害这些人，即便这些人身处敌人的军队中；即便他们是不信道者。穆圣禁止杀害他们的原因其实很简单，那就是这些人都是老弱病残，无力携带武器，他们并不能制作任何“伤害”行为。因此，在任何情况下伊斯兰不允许伤害他们。

因此，伊斯兰禁止杀害敌人军队中没有双手之人，这也证明了在伊斯兰教中，他人的不信道从来都不是允许杀戮的原因和必要条件。而是因为“伤害”和敌对行径，以及手拿武器对抗才是伊斯兰允许杀戮的原因。

不仅如此，穆圣的仁慈还覆盖了不信伊斯兰的世界；覆盖了不信道者和敌人军队中的动物、植物和物品。因此，穆圣禁止穆斯林军队，宰杀敌人阵营中的动物，砍断果树，拆毁建筑物；穆圣先知还禁止穆斯林军队不得践踏和亵渎战死的不信道者的尸体，并命令善葬亡人；穆圣先知还禁止不得伤害任何一位念诵“万物非主，惟有真主，穆罕默德是真主的使者”这句清真言的人，即是念诵者出于惧怕或为保命，或为免于一死的目的，穆斯林都不得伤害他。

据瓦盖迪传述说，他曾随同穆圣带一万战士亲征，在行军路上看到一条母狗护着她的幼崽，给它们哺乳时，穆圣于是命令一个名叫朱欧莱 · 本 · 苏拉格的人，把这群狗保护起来，以免行军中的穆斯林军队伤害到这条母狗和这群幼崽。这些都印证了真主说：“我只为慈悯众世界而派遣了你。”意思也就说：我只为了让你慈悯宇宙万物而派遣了你，这其中包括人类世界、动物世界、植物世界和物质世界。

众所周知，埃及是一个历史悠久文明古国，埃及人民有着悠久的传统和源远流长的历史传承，历经过各种各样的磨难，抗击过外来侵略者和暴虐者，他们都葬身在埃及的土地上和尼罗河中。有多少残暴者、背叛者、居心叵测者所算计的阴谋诡计在埃及的这块土地，最终上以失败告终。你们也知道，埃及并不是一个可以拿钱收买的国家；也不由野心家所造就的国家；更不是窃国者所盘踞的国家。埃及是由历史所缔造的国家；是由宗教价值和人性价值所铸就的国家。埃及人民的文明不是几十年或者是几百年写就的，而是由七千多年写就的。正是埃及人，他们第一个开始阅读、书写、计算和思辨，而当时的人类还出处在沉沉的黑暗中。“在埃及，人类的诗歌第一次讴歌良知”。正如一位美国的公正的历史学家，亨利 · 拜弥斯说述：“生活在史前时代的埃及人，他们构建了地球上最伟大的社会。他们创建了能够确保从植物和动物中获得食物，锻造金属，创造了全球历史上历史最悠久的书写体系，让他们在人类文明发展中，一直处于前沿位置。”

在任何情况下，我们都不应当忽视蕴藏在埃及土地上，流淌在埃及儿女血管中的这些文明遗产；也不应当误以为这一文明遗产已经散失，不可逆转地消亡殆尽。它其实已经传承下来，只要在自由、公正、安定和稳定的环境下，并以实际行动加以践行，那么这些文明的遗产早已经准备好再次崛起，并彰显其永恒的魅力。

针对埃及，真主说：“你们平安地进埃及吧！如果真主意欲。（12:99）“（ادْخُلُواْ مِصْرَ إِن شَاء اللّهُ آمِنِينَ）穆圣也针对埃及，曾嘱咐穆斯林说：“你们当善待其中的居民，他们确是受保护和受慈悯的。”穆圣针对埃及的基督徒则说：“真主啊！真主啊！埃及的基督徒们，穆斯林们将接触他们，祈求你让埃及的基督徒们成为穆斯林助手吧。”

埃及，真主在这块土地上孕育了艾资哈尔，而艾资哈尔正是古兰学和圣训学，以及阿拉伯语言文学和穆斯林文化遗产的守护者，无论是传述的知识，还是理性的知识，一千多年来，艾资哈尔无论是在过去、现在、还是将来，都将一如既往地，忠心耿耿的加以正确的传承这些知识。凭着真主的意欲，艾资哈尔将一直是阿拉伯 - 伊斯兰世界矗立的伊斯兰灯塔；是中正而宽容的伊斯兰学术文化的最终权威。

我要说：埃及每一位在国内和国外的贤德之人和有识之士；每一位真正的埃及人，他们都将赋予埃及所应得殊荣，帮助她，支持她，以应对那些暴力和“妄断他人悖信”思潮的倡导者；应对那些实施分裂和恐吓无辜平民的犯罪者。埃及最应当成为一个生活安定和社会安宁的国家，人民应当得享稳定与进步。为了国家和人民的安定团结和进步，这些贤德之人和有识之士，他们不仅有权利，更有义务赋予国家这些诉求，他们应当看到国家和国民的利益，不得袖手旁观，也不漠视之；他们将把他们的呼声传达给那些在历史上伺机待出的阴谋家、暴君和狂妄自大者。因为，真主的意志是超乎这一小撮阴谋家、暴君和狂妄自大者的能力的；真主的计谋更是超越他们的阴谋诡计的。真主确是比他们更为伟大的。他的确是执掌万事万物的主宰，但是许多人并不知道。

艾资哈尔出于对国家所应担当的责任，值此国内和国外，那些妄图阻止埃及人民前进路线；妄图扭曲埃及人民的意志；妄图强迫埃及人民意愿和诉求之人上蹿下跳之际，我们要向埃及人民强调的是，凭着真主的意欲，你们所要参加公投表决的埃及宪法，艾资哈尔已为之派出了自己的学者，参与了宪法条文的制定和写就。艾资哈尔认为，这部宪法实现了埃及人民捍卫伊斯兰教法，维护宗教原则，保护人民各项权利和自由的宗旨；确保了社会公正、平等的诉求；满足了埃及人民追求享有尊严而稳定生活的梦想。

祝大家节日快乐！

艾资哈尔长老：艾哈迈德 · 泰伊博

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



الإمام الأكبر: صدور فتاوى صريحة تُحَرِّم سب الصحابة شرط لعقد لقاء سني شيعي
نائب الرئيس العراقي: الأزهر بصماته واضحة في لَمِّ شمل الأمة وجمع شتاتها
艾大伊玛目重申逊尼与什叶派整合的先决条件

日前，艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博博士在艾大长老院接见了伊拉克共和国副总统呼代利 · 哈扎伊及其随行代表团。

会谈中，伊拉克副总统表示，他很高兴同艾资哈尔大伊玛目的此次会晤，他带来了伊拉克人民对艾资哈尔的友好和热爱，并强调指出，艾资哈尔致力于伊斯兰“稳麦”的团结和统一，并为此付出了大家有目共睹的努力，成为医治阿拉伯 - 伊斯兰世界创伤的灵丹妙药。

伊拉克副总统还进一步补充说：伊斯兰民族一致认可艾资哈尔代表了伊斯兰中正之道，是伊斯兰中道思想的灯塔。

艾资哈尔大伊玛目对伊拉克代表团的到来表示欢迎，并重申艾资哈尔时刻准备着联络逊尼派与什叶派学者，召开双边会晤，但是条件是伊拉克和伊朗的什叶派最高权威机构颁布明确的教法令，彻底而坚决地禁止什叶派中部分人士对圣门弟子和穆圣妻室（信士之母们）的侮辱和咒骂，并停止在逊尼派占主流的国家传扬和渗透什叶派思想和主张。

（侯赛因译自全球艾大毕业生联谊会官网）





إجماع الأزهر وعلماء أهل السنة على رفض "الحسينيات" والتحذير من شق الصف

逊尼大众学者制止分裂活动　倡导教内团结称不针对伊朗

译者按语：真主说：“你们当全体坚持真主的绳索，不要自己分裂”。但是党派和宗派分野的存在早已在伊斯兰民族的历史进程中成为一个不争的事实。教义上的逊尼与什叶之分，教法上各大法学派别的存在，从原则上来说都算不上是民族的自我分裂。

因为在教法上的分歧早已经被穆斯林大众视为“真主对穆民的慈悯”，逊尼与什叶派之间的实质分歧不过是在“哈里发”问题上的政治分歧，只不过这一政治分歧随着历史的演进，而最终演化为具有宗教形式的分歧。不过，即便是这些所谓的分歧，也早已经随着上世纪艾大学者和伊朗学者间求同存异和拉近分歧的努力，而逐步缩小，成为穆斯林大众的常识。

可以这么说，从学术层面上来说，所有学术分歧在学术研讨的框架内仍然保持着分歧的本色，并未上升到分裂的程度。但是，随着真主党在黎巴嫩战争中的胜利和伊朗在中东地区美伊战争后，在外交和经济的强势崛起，以及席卷阿拉伯国家的民众运动在推翻专制独裁政权后造就的阿拉伯世界的“权力真空”，什叶派在传统逊尼派地区的“渗透”，逐渐成为了伊斯兰学者大众关注的话题，党派和宗派的分野再次成为伊斯兰世界的热点问题。

尽管，无论是格尔达威长老还是艾大长老艾哈迈德·塔伊布，也无论是伊朗前总统拉夫桑贾尼还是伊朗精神领袖哈梅内伊，他们都一致认为什叶派不应当在逊尼大众占主流的地区传播什叶派，同样逊尼派也不得在什叶派占主流的伊朗和伊拉克纳贾夫等地传播逊尼派主张，以维护穆斯林内部的安定与团结，避免宗派冲突。

但是，现实层面却见证了革命后的埃及，在侯赛因清真寺附近发生了因某些什叶派人士举行“纪念侯赛因”而导致流血冲突的憾事，以及黎巴嫩什叶派学者秘密潜入埃及并私下开展什叶派活动的事实。显然，逊尼与什叶派学术层面的分歧正滑向社会层面的分裂。为此，艾大和逊尼大众的学者们齐聚艾大长老院，一致决议阻止在埃及举行任何形式的所谓“侯赛因纪念”仪式和活动；禁止修建带有宗派背景，以宣传某一宗派为目的清真寺。因为，一切清真寺都只该为敬拜真主而建。

同样，在关于诋毁圣门弟子的问题上，尽管有哈梅内伊的“法塔瓦”称不得辱骂圣门弟子和圣妻，但是在现实层面，无论是在库姆还是在德黑兰，宗派思想依然我行我素。因此，艾大长老艾哈迈德·塔伊布博士明确要求库姆和德黑兰的什叶派学者阶层共同颁布具有约束力的法塔瓦，以彻底杜绝对圣门弟子和圣妻的辱骂事件。

与此同时，艾大长老还向前来拜会的伊朗驻埃及公使强调指出，“艾资哈尔是逊尼大众方针的维护者和捍卫者，它不去挑起纠纷，也不判断什叶派为悖信者，但是它致力于维护穆斯林的团结。”。对此，伊朗驻埃公使则明确否认伊朗与发生在埃及的这一事件有任何联系。

学者们的判断建立在虔诚敬主和维护穆斯林大众利益，以及维护社会安定团结的基础上，他们的判断或正确或错误，但都将获得真主的报酬。这一事件对中国的穆斯林，尤其对于近些年来意图宣传某一宗派为目的，而建盖清真寺的某些中国穆斯林来说，都是很可借鉴的。而对于传统上一直奉行逊尼大众派的中国穆斯林，及早对这一事件有个未雨绸缪的认识也未尝就不是件好事。





2012 年 5 月 20 日星期天，艾资哈尔和逊尼大众派学者的艾大长老艾哈迈德 · 塔伊布博士的主持下，一致通过了坚决制止任何以举办什叶派的侯赛因纪念活动为名而试图分裂埃及民众的决议。

在艾大长老的主持下召开的这次会议，集中讨论在埃及举行的所谓侯赛因纪念活动，并出台了以下决议：

第一：坚决制止任何试图通过建立在埃及原本并不存在的某一宗派团体而分裂埃及的企图，反击任何企图破坏埃及内部安全，削弱内部团结的举动。

第二：绝不陷入判定任何穆斯林是悖信者的圈套，同时在同某些伊斯兰国家交往中，将其政治举措同代表伊斯兰民族属性的宗教和社会情况区别对待，维护伊斯兰民族的宗教和社会属性。

第三：强调务必尊重所有的圣门弟子（求主喜悦他们全体！）。对于这些圣门弟子，穆圣曾说：“你们不要辱骂我的同伴，以我的生命在其手中的真主盟誓，即使你们中有人施舍了像吴侯德山一样的金子，你们中的这个人也达不到圣门弟子中任何人所做贡献的一半。”

第四：再次重申在处理敏感事务时，务必考虑伊斯兰阵营的团结，首先满足和保障穆斯林大众的利益。而要做到这一点，则务必有着明智而开明的认识和判断，倡导团结，反对分裂，先立后破。正如真主说：“你们当全体坚持真主的绳索，不要自己分裂。”（仪姆兰的家属章：103）；“你们当服从真主及其使者，你们不要纷争；否则，你们必定胆怯，你们的实力必定消失；你们应当坚忍，真主确是同坚忍者同在的。”（战利品章：46）



对此，伊斯兰思想家，穆罕默德 · 安曼拉博士在会上发言说：许多非穆斯林想要把在法学认识上保持一致的逊尼大众的穆斯林社会转变为一个各个宗派四分五裂的穆斯林社会。这种想法在埃及这个伊斯兰世界的中坚国家表现的尤为明显。因为这样的话，整个伊斯兰世界就将变为一个宗派盛行，各宗派相互内讧的世界，既对伊斯兰世界的复兴大业于事无补；更阻碍了伊斯兰文明的大旗的传承。

埃及赛莱菲著名学者穆罕默德 · 哈桑尼也强调表示：埃及受真主的保护，而艾资哈尔更是逊尼大众派的坚实堡垒，保护埃及免受任何违背伊斯兰正信的外来的思潮的影响。历史的经验已经证明，任何违背逊尼大众正信的派别和思潮都将在埃及坚实的磐石上撞得粉身碎骨。

苏菲长老院大长老阿卜杜 · 哈迪 · 顾苏毕在会上发言说：埃及民众坚信真主的经典和穆圣的逊乃，热爱先知的后裔，捍卫正教。逊尼大众的大学者们对此事阐述立场已然成为学者们的必须履行的职责，尤其是埃及政权过渡的当下更显重要。

同样，瓦希德 · 阿卜杜 · 萨拉姆长老也说：艾资哈尔在艾哈迈德 · 塔伊布长老的主持下，肩负着维护穆斯林利益，捍卫正信职责。艾资哈尔已然寄托着伊斯兰民族改良维新的希望。

对此，埃及阿拉伯语语言协会会长兼艾大长老顾问长老哈桑 · 沙斐仪长老说：我们在艾大的怀抱中完成教育，我们通过四大教法学派而掌握了逊尼大众的主张。什叶派在埃及搞侯赛因纪念活动确是教法所反对的行为，也违背了国家维护安定团结的原则。

参加此次大会的逊尼大众学者还有，阿卜杜勒 · 沙克尔长老、穆罕默德 · 马赫迪长老、塔合 · 艾布 · 库拉西博士、穆罕默德 · 卡曼勒 · 伊玛目博士、奥斯曼 · 伊斯梅尔博士、阿里 · 阿卜杜 · 巴基长老、阿卜杜 · 固图布长老、阿卜杜 · 拉赫曼 · 巴里博士、穆罕默德 · 伊斯梅尔 · 穆冈迪姆博士、萨义德 · 阿卜杜 · 阿兹姆博士、席夏木 · 拉赫布博士等人。

（侯赛因译自全球艾大毕业生官网）



الإمام الأكبر: الإسلام دين "دفاعي".. ولم يكن أبدًا سباقًا بالهجوم

谁在以暴力传播宗教？

日前，针对西方对穆斯林的诋毁，指控伊斯兰靠暴力传播的说辞，艾资哈尔大伊玛目，艾哈迈德 · 泰伊博反驳说：正是那些以暴力之名指控伊斯兰之人，他们才是使用语言和行为暴力传播其宗教之人。

在埃及卫视播出的采访节目中，艾资哈尔大伊玛目明确指出：他的这席话不针对真正的犹太教，因为真正的犹太教的实质上是一个排外的，从不对外传教的宗教，但是有许多罪孽却在打着犹太教的名下不断发生，这些犯罪行径不断上演，直到我们生活的当下，仍然在继续发生。而在历史上，西方的基督教几乎完全依赖于武力来传教。

对此，他指出：对于所谓“以暴力传教”的荒谬指控，伊斯兰对此的辩护早已经记述在西方思想家的书籍中。这些西方思想家们一直强调：伊斯兰是一个以理服人，让心悦诚服后而后诚信的宗教。西方思想家托马斯 · 卡尔拉就曾经否定了这一对伊斯兰的指控，并引证了大量的证据说明：伊斯兰初期的穆斯林，他们仅仅是为了捍卫自身伊斯兰的信仰，这才拿起了手中的刀剑。假若这些穆斯林是被武力强迫进入伊斯兰的话，那他们是绝不会用自己的生命去捍卫伊斯兰的。

艾大伊玛目还解释了埃及著名思想家马哈茂德 · 阿巴斯 · 阿卡德在他所著的伊斯兰书籍中，讨论了历史和地理如何对穆斯林造成影响；穆斯林如何重视社会与家庭，并以伊斯兰历史人物为例，说明他们在宣教中，一直坚信宣传真主之道务必以智慧与良言来宣传和传播。

因此，伊斯兰的传播在本质是防御性的，从来就不是主动进攻性的宣传。历史上，伊斯兰的开拓只是为了传播伊斯兰的召唤，被召唤者要么信仰伊斯兰；要么象征性地缴纳非常少的人丁税，以替代和免除作为一国公民所应当履行的兵役职责。只有在拒绝了上述两种选择的情况下，穆斯林才会选择以武力方式加以处理。（在当代，随着伊斯兰国家中，非穆斯林也同穆斯林一样也参与履行捍卫和保卫国家的职责，并像穆斯林一样到国家军队中服兵役后，历史上伊斯兰国家向非穆斯林征收的象征性的人丁税早被废除——译者注）

艾大伊玛目明确指出：假若伊斯兰是那种进攻性或者是那种追求杀戮和流血的宗教，那么伊斯兰教首先最应当进攻的是离阿拉伯半岛最近，且比起波斯和罗马来说相对弱小的阿比西尼亚（埃塞尔比亚），但是穆斯林首先进攻的却是波斯，这是因为当时的波斯国王首先撕毁穆圣派人送达的书信，并高额悬赏抓获穆圣，割取穆圣的人头，随后在伊拉克的波斯长官又以极为残暴的方式迫害当地的穆斯林信众，哈里发艾布 · 伯克尔这才派兵讨伐波斯；随后，在罗马帝国的军队侵犯了阿拉伯半岛北部边境城市塔布克，扰乱伊斯兰边境安宁之后，穆斯林这才将战争的矛头指向罗马。而对于后者（当时的罗马帝国），当穆斯林军队确定罗马人并不想真正开战后，穆斯林军队马上就撤回到了阿拉伯半岛，并没有爆发真正意义上的战争。

艾大伊玛目补充说：伊斯兰历史学家，艾哈迈德 · 扎克博士在开罗大学多次举办的讲座中，一直强调了伊斯兰防卫性的战争观。在他对伊斯兰初期历史中的 23 场战争的研究表明：伊斯兰所发动的战争都是后发制人的反击战或为了将已经酝酿成型的敌对进攻扼杀在摇篮中的先发制人的防卫战。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



الإمام الأكبر: الأزهر لا يصادر الفكر والإبداع، ويواجه الرديء منه بالفكر والحجة

艾大伊玛目接见文艺界人士 重申对文艺创作的主张

2014 年 6 月 3 日星期二，艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博博士接见了文艺界知名人士，并就文化领域中出现的问题举行了近两个小时的会谈和商讨。参加此次会谈的文化人中有作家、艺术家和影视导演。

在会谈中，艾资哈尔大伊玛目强调指出：艾资哈尔从不限制思想与创作，也不是限制或收缴文艺作品的国家机构。事实上，艾资哈尔仅受理委托于它的相关文艺作品表明自身的意见和观点。因此，艾资哈尔并不参与文学作品创作的讨论，而仅是在受托和要求下，对文艺作品表明伊斯兰的观点。这是历史以来，艾资哈尔所一直承担的宗教和历史的职责。

艾大伊玛目还说：艺术的价值便是服务于社会，那种主张为艺术而艺术的理论是毫无意义的。

他重申艾资哈尔在其推出的艺术创作公约中就一直主张创作自由，而许多艺术家和创作人员，他们一直以来缺失了自身在社会中所应担当的角色，而是生活在象牙塔中，对社会上的青年不闻不问，没有把他们的痛苦和希望通过艺术的形式加以表达。

艾资哈尔大伊玛目就以人物造型的方式饰演众使者和众先知，以及饰演受天堂报喜的十大圣门弟子问题，明确地表明意见说：艾资哈尔的意见是，在艺术作品中以人物造型的方式饰演这些人物都是非法的。这是艾资哈尔资深学者和伊斯兰研究院经过慎重而严谨的研究后得出意见，在这个问题上，这是任何人都不可忽视的意见。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

艾大伊玛目：分歧是真主神圣意志的体现

مقتطفات من حديث الإمام الأكبر شيخ الأزهر للفضائية المصرية



上周五，艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博博士在每周例行访谈节目接受埃及电视一台和埃及卫视的采访，并就如何正确解读伊斯兰文明和穆斯林中的分歧问题发表讲话，兹摘录其谈话要点如下：

1、世界各文明之间务必相互保持有序的合作，以求人类福祉的传播与流布。

2、世人中意见的分歧乃是真主意志之体现，也是真主的《古兰经》所阐明的事实真相。真主说：“假若你的主意欲，他必定使众人变为一个民族。他们将继续分歧，但你的主所怜悯的人除外。”（11：:118）

3、伊斯兰主张信仰自由。每个人都有信仰他所信仰的完全的自由。正如古兰经教诲穆斯林说：“谁愿信道就让他信吧，谁不愿信道，就让他不信吧。”（18:29）

4、人与人之间的关系应当建立在相互认知而非相互冲突的基础上。人类的每一个体都源于同一个祖先。真主说：“众人啊！我确已从一男一女创造你们，我使你们成为许多民族和宗族，以便你们互相认识。在真主看来，你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。”（49:13）

5、伊斯兰文明一直与其他文明之间相互作用，互为影响，伊斯兰文明从不排斥同伊斯兰原则相符的东西。

6、西方应当以谦虚的态度同东方交往，以求在双方互惠互利的基础上展开平等的交流。

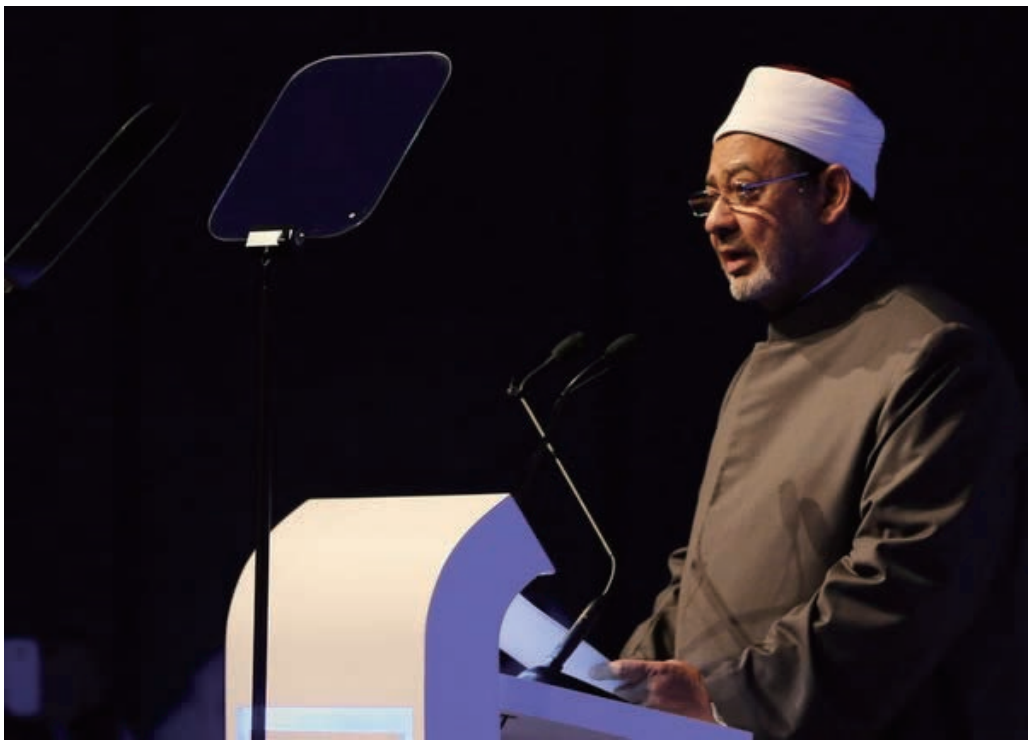
7、西方文明自身让其失去了同东方文明接触的良机，因为西方的文明仅仅在用一只眼睛观察世界。

8、当下的伊斯兰文明处于分歧、纷争和分裂的阶段。这正好同西方文明所处的阶段相反。西方文明为维护共同的利益趋向统一与淡化分歧。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

阿布扎比召开促进和平国际论坛 应对极端意识形态和恐怖主义思潮

250 عالماً في المنتدى العالمي "تعزيز السلم في المجتمعات المسلمة" بأبوظبي



2014 年 3 月 9 日星期天，来自全球各地的 250 多名伊斯兰思想家，出席了在阿联酋阿布扎比市举办的，以“促进穆斯林社会和平”为主题的国际论坛。

此次国际论坛是在全球范围内，首次整合世界各地的穆斯林思想家和学者汇聚一堂，旨在构建伊斯兰世界智识的联合统一阵线，共同应对违背人类价值观，违背宽容的伊斯兰原则的极端意识形态，反击近几十年来，困扰伊斯兰世界宗派主义和暴力主义的嚣张气焰。

论坛首先由阿联酋外长，阿卜杜拉·扎耶德致开幕词，随后由艾资哈尔大长老，艾哈迈德·泰伊博发言。之后，由此次论坛的倡议者，阿卜杜勒·拜伊长老，阿卜杜勒·拜伊长老作主旨发言。

在两天的论坛活动中，与会的伊斯兰长老和学者们商讨了全球穆斯林所面临的各种问题，及其解决方案。如关于异端，以及对伊斯兰的误解这些问题，让穆斯林大众的形象受到严重歪曲，并造成了伊斯兰社会内部的分裂。这些问题已经对伊斯兰社会自身的存在构成了严峻的威胁。

伊本·拜伊长老说：“应对这股撕裂伊斯兰世界势力的唯一方式，便是确诊导入迷误的根源所在，认识到这股对伊斯兰的误解和异端做法，为极端意识形态；为宗派仇恨；为毁灭性的暴力冲突提供了丰沛的养分和滋生的环境。”

针对此次召开的国际论坛，伊本·拜伊长老形容说：“这是朝着消除极端意识形态所迈出的重要一步，这一步的迈出，同推出对伊斯兰的正确解读，二者相辅相成，互为补充。从而回归到正如在古兰经和圣训中所阐明的那样，将伊斯兰解读为一个理性的宗教、仁慈的宗教、宽容的宗教和一个忍耐的宗教。”

伊本·拜伊长老在发言中指出：偏离伊斯兰的正道，表现在四个向度的偏离。正是这些对伊斯兰正道的偏离助长了极端思潮在伊斯兰世界的肆虐和流布。此次国际论坛将深入探讨这些偏离正道的思潮。

第一是对伊斯兰“吉哈德”含义的错误理解。在有着政治目的和计划的极端者手中，“吉哈德”已然成为他们煽惑普通穆斯林大众仇恨情绪和暴力倾向，鼓动自杀性爆炸和恐怖主义的说辞和理由。

第二项偏离伊斯兰正道，则表现在极端思潮标新立异地妄断他人为悖信者，他们的这一思潮让穆斯林妄断另外一个穆斯林为不信道者，妄断他人为悖信者，从而为他们妄杀他人找到最容易的说辞和借口。

第三项对伊斯兰正道的偏离是：对劝善诫恶定义的歪曲理解和错误解读，并以劝善诫恶为理





由，找到干涉和介入他人事务的藉口，将自身个人的行为和意识形态强加于他人，并将自身视为执法者和司法者，采取暴力和非人道的方式加以执行。

至于对伊斯兰正道第四个向度的偏离，则表现在一些个人或某些团体，本身并不具备教法判律和教法判令方面的学识与资质，但是却妄自菲薄地乱出“法特瓦”（教法判令）。这些人，他们缺乏伊斯兰法学的相关学识和资质，但是确妄自菲薄地将个人或某团体的宗教意见以宗教判令的方式加以发布。

在找出极端思潮在这四个方面偏离伊斯兰正道之后，我们要通过有的放矢，有理有据地依照伊斯兰教法所认同的正确主张和意见，对这些极端思潮加以驳斥和批判，加以清算和阐明，正本清源，拨乱反正。伊斯兰世界的真正学者们和思想家们，他们务必努力构建智识上的基础，以符合人道主义的基本原则，来对穆斯林社会加以改良。而这些基本原则正是我们伊斯兰信仰的核心内涵和和行为准则。

随后，艾资哈尔长老，艾哈迈德·泰伊博长老发言强调指出：现在，到了该是建设一个有效的国际机构，摒弃战争，远离战争，寻找解决各种国际争端途径的时候了。在这些国际争端中，首当其冲的便阿拉伯地区令人蒙羞，令人齿寒的动荡与冲突。

艾大长老强调说：当下的世界迫切需要重新认识建立在公正基础上的世界和平的理念；需要将这一公正的和平理念在人类生活中付诸实践。但是遗憾的是，美国在联大安理会上惯常以“一票否决权”偏袒巴以冲突中的以色列一方，成为导致和滋生国际恐怖主义的最主要的根源。他说：“对于我们东方人所遭遇的各种灾难，尽管我通常不愿以“阴谋论”加以解读；不愿将我们的国家安全、经济状况、卫生和教育中所遭遇的诸多问题解读为西方是罪魁祸首，但是在东方所上映的一幕幕令人齿寒的事件则显示，东方国家的社会混乱和无序的背后，有着许多强劲而隐蔽的黑手在操纵和搅合。”

艾大长老强调指出：在联合国安理会工作的人，他们都非常明确指出，这一机构的基本宗旨，是为了维护国与国之间和平；捍卫各成员国之间的平等原则；禁止在国际关系中使用武力和威胁的手段来处理国际争端。但是，他们从未认真将他们制定的国际准则付诸实践。

事实上，在太多的侵略与暴政面前，联合国常常是无能为力的。

针对伊斯兰对和平的认识，艾资哈尔长老指出：伊斯兰的和平观，不仅针对人类而言，而是囊括了所有的动物、植物和物体。伊斯兰的和平观，源自伊斯兰将全人类都视为在权利与义务上都相互平等的基本原则上。而在人类所享有的权利中，首先便是“差异”的权利。真主将人类创造为互有差异的个体。真主说：“假若你的主意欲，他必定使众人变为一个民族。他们将继续分歧。”（11：:118）因此，伊斯兰视人与人之间的关系是一种相互认识，相互了解，相互为正义与善行而协作的关系，而和平则是构建这一相互认知关系必须具备的首要条件。

在艾资哈尔长老的发言基础上，国际论坛还讨论伊斯兰社会中对不同意见的包容和思想多元化问题，并强调指出，对这些问题的讨论都将围绕着“不同意见的分歧与对话交流的文化”框架下举行。

参加此次论坛还有巴基斯坦大穆夫提，穆罕默德·塔基·奥斯曼博士，埃及大穆夫提，绍基·阿拉曼博士，摩洛哥凯鲁万大学校长，穆罕默德·鲁凯博士，来自波斯尼亚的穆斯塔法·塔斯里齐，穆罕默迪亚教团学者联盟秘书长，艾哈迈德·阿巴迪，以及来自黎巴嫩的哈尼·法赫米长老。

此次“促进穆斯林社会和平”国际论坛汇集了来自世界各地的顶级伊斯兰学者和思想家，在伊斯兰世界的层面上构建了伊斯兰智识的统一阵线，以应对违背人类价值观的极端主义和违背宽容伊斯兰教义教法的极端思潮。

（侯赛因编译自 alkhaleej 网）



الإمام الأكبر: يطمئن على حرية المواطنين المسلمين الصينيين في إقامة شعائرهم

艾大伊玛目关切中国穆斯林现状

译者按语：真主说：“信士皆为兄弟”。穆圣先知（祈主福安之）也说：“不关心穆斯林大众事务的人，不是穆斯林。”

正是艾资哈尔大伊玛目对中国穆斯林现状的关切，才促成了这一具有历史意义的会见。虽然整个会谈或许在各种外交辞令的掩饰下，有些问题还未点透，但是这种关切本身足以说明作为伊斯兰世界的最高学术权威，艾资哈尔千年以来所秉承的担当，和她对全球穆斯林义不容辞的职责。

这本是如日悬天的事实，但是很遗憾的是，在当下的伊斯兰世界，类似的新闻报道往往演变为某些人借机辱骂和诅咒艾资哈尔大伊玛目，诋毁艾资哈尔今不如昔的又一论据。因为这种关切，这种对话，在他们的眼中看来是远远不够的，而激烈的对立、对抗才是他们心中所愿；才是他们认可的所谓“虔诚敬畏”的举措。

而借机辱骂、诅咒和诋毁艾资哈尔在穆斯林大众心目中的地位，正好可以消解这一伊斯兰世界的最高学术权威，从而为那些对伊斯兰“侃侃而谈”的所谓“明星学者”，打开了他们随心所欲地解读伊斯兰的大门。

然而，艾资哈尔只愿坚持她千年来所奉持的伊斯兰中正之道；坚持古兰圣训的教诲，坚持穆斯林“稳麦”的最大利益，而从不在乎他人的苛责与辱骂；她只愿正道直行，真切地为全球穆斯林大众做出力所能及的服务。

无论中国大使所表示的“尊重”有多少的含金量，穆斯林只需抓住“听其言，观其行”这一讲究实事求是的原则，尽自身努力，改变现状。

2014 年 7 月 7 日星期一，艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博会见了中国驻埃及大使宋爱国先生。

艾资哈尔长老欢迎中国大使的到来，并祝愿他在开罗的工作取得成就。同时，艾大伊玛目还强调了埃及与中国之间源远流长而紧密的联系。

他还明确阐明了艾资哈尔作为独立的教育与宣教机构，注重传播中正的伊斯兰思想，并承担着在埃及各阶层人民间维护社会和平之职责。

艾大伊玛目对中国穆斯林的现状，以及中国穆斯林在履行他们的宗教功修中所享有的自由程度深表关切，特别在一些媒体报道称，中国穆斯林被禁止在莱麦丹斋月履行斋戒功修之后。

中国驻埃及大使表示很高兴见到艾资哈尔大伊玛目，并对其在维护埃及社会；维护全球社会和平进程中所发挥的重要作用表示赞赏。

中国驻埃及大使还说：“我们期望同埃及保持紧密的联系；同艾资哈尔这所有近两千名中国留学生就读的大学加强联系。因为这所大学在中国穆斯林心目中享有崇高的地位。”

中国驻埃大使强调：中国政府完全尊重中国穆斯林履行宗教功修的自由，并否认了中国穆斯林宗教信仰自由受到限制的说法。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



الطيب يفوز بجائزة شخصية العام الإسلامية ..والشعراوى اول من فاز بها

艾大伊玛目荣获“伊斯兰公众人物奖”

日前，迪拜古兰经委员会宣布，授予艾资哈尔大伊玛目，艾哈迈德 · 泰伊博本年度“伊斯兰公众人物奖”。

对此，伊斯兰公众人物奖组委会主席，易卜拉欣 · 布拉哈在昨天召开的新闻发布会上称：组委会评选出艾资哈尔大伊玛目，“以表彰其为服务伊斯兰而做出的巨大贡献；表彰艾资哈尔服务伊斯兰“稳麦”的事务中所发挥的作用。”

他说：组委会将告知艾资哈尔大伊玛目，他被评选为本年底的“伊斯兰公众人物”。至于颁奖的庆祝活动将于斋月的第 20 天在迪拜举办。

他还补充说：“艾资哈尔长老以其为伊斯兰学术和认识领域所做出的厚重的贡献而名留青史，并以其多部深具影响的著作丰富了伊斯兰书库。”

他介绍说：艾哈迈德 · 泰伊博长老长期在艾资哈尔等伊斯兰大学和伊斯兰学术机构担任教学工作，后被任命为埃及大穆夫提，随后担任艾资哈尔大学校长，后于 2010 年出任艾资哈尔大伊玛目至今。

对他的奖励是为了表彰其为服务伊斯兰而做出的巨大贡献；表彰艾资哈尔在服务伊斯兰“稳麦”的事务中所发挥的作用。

他强调指出：“一般来说，担任艾资哈尔长老一职的艾大伊玛目被视为是穆斯林的伊斯兰权威，他代表了伊斯兰学术知识体系；代表了致力于阐明伊斯兰教特色的中正之道；代表了与他人和平共处，包容他人的才能。当下的艾资哈尔在艾哈迈德 · 泰伊博的领导下，进一步完美地发挥了其在漫长的千年历史进程中所扮演的角色，这一角色代表了在伊斯兰目标和宗旨规范下的伊斯兰学术与思想；成为穆斯林在智力与现实生活中所扮演的角色的真实的传达者。”

此次选出艾哈迈德 · 泰伊博长老，是为了表彰其在广大穆斯林群体，以及全人类中传扬中正的伊斯兰的宽容文化而做出的贡献；表彰其所具有的进步而中正的伊斯兰思想。这也正是自 1997 年，迪拜设立伊斯兰公众人物奖所倡导的思想理念。

“伊斯兰公众人物奖”在每年度奖励那些在全球范围内，为保护和维护古兰经而做出卓越贡献的伊斯兰学者和思想家，表彰那些为服务穆斯林而成就突出的个体人物或机构。

该奖项的设立的目标是鼓励穆斯林保护和维护古兰经；理解其中的真义，并在穆斯林心中强化伊斯兰的价值观和伊斯兰的和平原则，从而让穆斯林成为社会的有用之才，以及自身宗教的合格人才。

为评选出“伊斯兰公众人物奖”，自斋月的第一周内，伊斯兰学者们便召开一系列研讨会，讨论相关的宗教和信仰问题。“伊斯兰公众人物奖”的组委会在每次将听取有六名到八名学者的意见，并允许每个国家推荐一名学者参加评选。

此前，荣获“伊斯兰公众人物奖”的伊斯兰学者有第一届“伊斯兰公众人物奖”得主——埃及著名学者穆罕默德 · 穆泰瓦里 · 沙拉威。随后，荣获该奖项的伊斯兰学者有印度学者艾布 · 哈桑 · 纳戴维、卡塔尔学者优素福 · 格尔达威、叙利亚的穆罕默德 · 赛义德 · 布推、沙特的阿卜杜 · 拉赫曼 · 苏戴斯谢赫、德国的穆拉德 · 霍夫曼博士、苏丹的阿卜杜 · 拉赫曼 · 萨瓦尔 · 扎赫比元帅，以及阿联酋的哈里发 · 扎伊德谢赫。

（侯赛因编译自 el-balad.com）

الإمام الأكبر: تتبع رخص المذاهب والفتاوى الشاذة منهج خاطئ

艾资哈尔长老谈当代教法判令中的误区



译者按语：在当下的伊斯兰世界，形形色色的教法判令可谓“满天飞”，有的是可靠和可取的，是解决伊斯兰民族社会生活难题，更好地让普通民众遵循伊斯兰道路的有力助手，但是，有着则通过卫视等新媒体，在穆斯林大众中引发颇多争议，因为这个民族，对于正邪早已能够正确判断，正如穆圣所预言的那样，他们是不会全体一致陷于迷误中的。

在这些有争议的所谓教法判令中，有的从传统教法典籍中，选取一些在伊斯兰历史上，早为大众学者所抛弃的怪异的法学观点和主张而在现代传媒上故作惊人之语，反伊媒体更是利用这些所谓的教法判令加以炒作，抹黑伊斯兰的现象，给伊斯兰和穆斯林世界造成了极坏的影响。对此，艾资哈尔严加督查，给出正确的指导，纠偏矫正，让穆斯林大众回归伊斯兰的真精神，正确看待伊斯兰法学主张，还原伊斯兰教法判令的正确主张和观点。

本文是艾资哈尔长老自上任后，首次有的放矢地谈及伊斯兰教法判令不可忽视误区，值得细细品读。

日前，艾资哈尔长老在长老院接见了艾大比较法学系主任，萨阿德丁 · 黑拉勒，双方就教法判令的地位，以及教法判令在穆斯林生活中的重要性，进行了长时间的会谈。

首先，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博讲述了教法判令在当下的现状，说明了不当的教法判令可能对伊斯兰教造成的危害，并深入阐明了伊斯兰“稳麦”中的众学者们，他们针对教法判令的颁布而制定的相关规定、准则和礼仪，并把这些规定、准则和礼仪视为任何一位穆夫提在面对新问题和新事物之际，务必严加遵循的规则和礼仪。

他还补充说：伊斯兰教法，这个建构在简单易行，便宜行事基础上，且根据理性思辨和经训明文的规定而严格实施的简便法学，它同那种过度强调简易，过分偏于简便，紧随于教法特许，追逐怪异观点的做法有着本质区别，二者有着天壤之别。

因此，作为一个颁布教法判令的穆夫提，绝不应当屈从于当下现状的压力，而牺牲掉伊斯兰法学的固有原则和基本前提；抑或是置伊斯兰教法原理，以及经训中那些确凿的证据而不顾，以在伊斯兰教法原理和立法宗旨中无法印证的方式为一己之见辩解和诠释。

艾资哈尔长老还指出：在古兰经和圣训中确定的教法上的特许，是可以加以遵循的，这是因为穆圣先知在一段健全的圣训中说：“正如真主的确喜爱他的特许被人接受一样，他也喜爱他的严令被人遵守。”

但是，追逐并紧随各大教法学派中的教法特许，依赖那些违背大众法学家观点的怪异判令则是一条错误的道路。对于那些散布在传统法学书籍中，软弱而缺乏说服力，且违背大众法学主张而被抛弃的怪异的法学主张和观点，宣传和向普通大众传播这些主张和观点都是不对的，因为这些观点和主张将给逊尼大众的道路带来不容忽视的灾难。对此，逊尼大众派一致公议：抛弃这些怪异的法学主张和观点，不在社会生活中加以实践。

针对哈乃菲学派在关于哪些饮品是令人醉酒的法学问题上，艾资哈尔长老说：历代以来，伊斯兰民族中的法学精英们——哈乃菲学派中的主流学者们——他们一致公议，务必贯彻和执行传述自穆圣的健全的圣训——“凡是多饮便能够令人酒醉之物，少量饮用也属非法。”——这是哈乃菲学派中的主流学者们一致公议和取舍后的主张。这个主张与伊斯兰民族的学者大众的观点是相吻合的。

这正如在伊斯兰学界的人士最后确定的那样：哈乃菲学派中的主流学者们，他们在关于醉酒的饮品上的主张是：不允许在教法判令，或司法判定，以及社会实践中采用那些违背伊斯兰学者大众一致公议的，已经在教法演绎中被抛弃的法学主张和观点。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



الإمام الأكبر شيخ الأزهر: تشبيه القادة بالرسل لا يصح ولا يجوز

艾大长老：
将政治领袖比为先知是不对的
也是不恰当的

日前，针对过去几天全球各新闻媒体频繁报道的，艾资哈尔一名法学教授将政治领袖比拟为先知和使者的不当言论，艾资哈尔长老院发布声明指出：艾资哈尔呼吁每一位将自身知识归属为伊斯兰知识和伊斯兰法学之人，不要在政治领域轻易涉险，这将注定影响伊斯兰学术的公正，损害伊斯兰学者的清誉。而将众先知和众使者同任何时期的政治领袖相比较，这在任何时候都是不对的，也是不恰当的。因为对先知圣品与先知使命知识的真正认知，必定让我们不会卷入到拿真主所派遣的众先知和众使者，来同任何时期的政治领袖相比较和相比拟的境地；也注定让我们不会将众先知和众使者卷入到任何的政治纠纷和政治漩涡中。因为，众先知和众使者，他们超越于任何政治纠纷与政治漩涡，他们才是真正的人类领袖，才是真主所派遣之真正的使者。

针对此次事件，艾资哈尔长老，艾哈迈德 · 泰伊博，再次强调指出：艾资哈尔是一所独立的伊斯兰学术和教育机构，其千年的历史见证了艾资哈尔传播伊斯兰知识，捍卫伊斯兰教，维护伊斯兰文明，保护阿拉伯语及其语言文学所扮演的角色。从艾资哈尔的门墙之下，走出了众多的伊斯兰法官和伊斯兰学者。同样，艾资哈尔还为埃及和各伊斯兰国家输送了为数众多的伊斯兰人才和精英。

他在上周主麻日接受电视台记者采访时说：“尽管艾资哈尔融入了部分综合性学科的教学大纲，但是艾资哈尔至始至终依然保持着其独立的伊斯兰教学大纲。这是艾资哈尔机构千年来所一直维护的核心内容，也是艾资哈尔千年来为此而面临的真正的斗争。除此之外，艾资哈尔还将为维护国家和“乌玛”的利益而勇于担当起自身所应肩负的国民之责，维护埃及人民和国家的最高利益。”

为此，艾资哈尔在埃及民众革命之后，颁布了数个艾资哈尔公约。其中包括艾资哈尔所倡导，并获得全社会所认同的埃及宪法公约，因为伊斯兰无论是从立法来说，还是从伊斯兰的文明来说，抑或是从伊斯兰的历史传统来说，从来都不主张建立宗教国家。“艾资哈尔从不参与政治，过去不会，现在不会，将来也绝不会觊觎在某一天，推出艾资哈尔的一名学者，或者一名长老，去担任国家行政长官，或者去担任执政官，或者去担任国家总统。许许多多的历史事件，都已经见证了艾资哈尔的这一立场。在过去的历史进程中，艾资哈尔曾经领导了多场革命，但是都在革命结束后退回到艾资哈尔清真寺的廊柱下，专心致志地从事伊斯兰学术文化的教学工作，从不参与政治，也从不

扮演政治的角色。”

艾大长老，艾哈迈德 · 泰伊博进一步说道：“但是，艾资哈尔的千年的历史见证了她对国家和国民所肩负的国民义务，拯救埃及人民脱离黑暗统治的历史。艾资哈尔的学者们，他们承担着教门的义务，劝善诫恶、进谏忠言、扶助弱势群体。这些都是艾资哈尔学者在社会与国家面前，应尽的国民义务。”

最后，艾大长老说：当这个“乌玛”一致决议一件事务之后，艾资哈尔必定全力以赴加以支持，必定以这个“乌玛”所发出的呼声而呐喊，这是前三代赛莱菲先贤的做法，也是来源于古兰明文和健全圣训的要求。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

الإمام الأكبر خلال لقائه بوفد فلسطين: المشكلة ليست قوة الكيان الصهيوني ولكن في تهاون العالم العربي والإسلامي تجاه القضية الفلسطينية

巴勒斯坦问题的症结是阿拉伯-伊斯兰世界的妥协与软弱



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博接见了前来艾大造访的巴勒斯坦伊斯兰司法最高理事会主席，优素福 · 欧迪斯，以及巴最高法院院长及其随行代表。

会谈双方共同讨论了犹太复国主义实体对古都斯（耶路撒冷）所实施的一系列阴谋计划最新动态。这些阴谋计划包括对古都斯（耶路撒冷）的犹太化；抹杀古都斯（耶路撒冷）市内伊斯兰地标、伊斯兰历史和伊斯兰文明；拆毁古都斯原住民的房屋，搬迁当地居民，以希伯来语命名市内街道和地标建筑的名称等等。

双方还共同讨论的犹太复国主义实体妄图拆毁阿克萨清真寺（远寺），建造他们所谓的犹太第三圣殿的阴谋计划，以及最近犹太复国主义实体拍摄的宣传影片。在该影片中以色列外长站在阿克萨清真寺前面，随后圆顶清真寺轰然坍塌。所有这些事实最好的证明了犹太复国主义对阿克萨清真寺践踏和阴谋。

对于犹太复国主义实体这些针对阿克萨清真寺的践踏行径和阴谋诡计，以及挑衅穆斯林感情的行为，艾资哈尔长老明确警告，并要求阿拉伯 - 伊斯兰世界，以及国际社会立刻加以干预，以阻止这一系列的践踏和侵犯行径，切实维护作为伊斯兰文明、基督教文明，以及人类文明遗产的古都斯（耶路撒冷）。

艾资哈尔长老对阿拉伯 - 伊斯兰世界在支持巴勒斯坦正义事业上的妥协和软弱表示强烈不满，并强调指出：巴勒斯坦问题不是犹太复国主义实体强大的问题，而是阿拉伯和穆斯林的分裂内讧；是缺失真正的伊斯兰意志，没有在国际层面喊出我们正义呼声的问题。这需要我们团结和统一，其中首先便是巴勒斯坦兄弟间的团结与统一，立即结束巴勒斯坦内部各派之间的分裂状况。

艾资哈尔长老还要求，务必深入强化伊斯兰民族中每个人对巴勒斯坦历史，尤其是古都斯（耶路撒冷）历史的了解和认识，要通过阿拉伯和伊斯兰世界的各级中学和大学教授巴勒斯坦和古都斯历史，让学生们对自身民族的历史做的真正的了解和掌握，从而让巴勒斯坦问题成为他们所时刻关注的问题，不要陷入犹太复国主义针对巴勒斯坦这块土地而伪造的历史欺骗和假象圈套中。

对于艾资哈尔在巴勒斯坦正义事业上的这一立场和见解，以及艾资哈尔将巴勒斯坦问题作为其在地区和国际领域工作的首选事务，欧迪斯博士表示赞赏，并称此前，艾资哈尔长老发布了一系列针对巴勒斯坦问题的声明和文件就是最好的证明。其中就包括，艾资哈尔长老在最近推出的，要求在阿拉伯和伊斯兰世界的各级中学和大学中开设巴勒斯坦和古都斯历史课的公告。

欧迪斯博士还指出：犹太复国主义实体对艾资哈尔针对巴勒斯坦问题，尤其是针对古都斯问题所发布的公告警惕万分，因为，他们知道艾资哈尔在阿拉伯和穆斯林世界中所占有的崇高地位；知道艾资哈尔背后站着十多亿穆斯林大众。

（侯赛因译自艾资哈尔毕业生国际联谊会）



艾资哈尔长老：如何正确看待三大天启宗教间的关系

译者按语：犹太教、基督教和伊斯兰教三大宗教之间犹如手足，相互印证，都是同宗同源的天启宗教。这是伊斯兰与其他宗教之间不变的原初而永恒的关系。

同样，从信仰者的角度来看，犹太教徒与基督教徒同伊斯兰教的信仰者——穆斯林——之间，也存在着为真主所早已判定的关系。的确，当犹太教徒自恃自己是上帝的选民而傲视其他信仰群体的同时，基督教徒中却因为有着那些廉洁而谦卑，且不自大的牧师和僧侣而同穆斯林保持着最为亲近的友善而慈爱的关系。

分清宗教和宗教信徒之间关系，让穆斯林能够正确地区别对待犹太教和犹太人、基督教和基督教徒这几个不同的概念；区分犹太人和犹太复国主义者之间的本质差异；认清各宗教之间本身并无冲突，而是由于某些宗教信仰群体首先挑起的敌对和敌视行为才产生了恩怨是非。

艾资哈尔长老对这一问题简明扼要而又引经据典的阐述，反映了穆斯林对伊斯兰文化和伊斯兰文明的自信，值得细读。

2013 年 3 月 29 日星期五，艾资哈尔长老艾哈迈德·泰伊博在接受埃及卫视专访节目中指出：伊斯兰与基督教和犹太教之间犹如手足关系，三大宗教都是同宗同源的天启宗教，都源自于清高的真主。这三大宗教在根源上是一致的。

艾资哈尔长老解释说：这是因为正如《古兰经》印证《讨拉特》和《引吉勒》一样，《讨拉特》和《引吉勒》也印证《古兰经》。因此，众先知之间犹如亲兄弟，他们所传达来自真主的天启使命都是一脉相承的。

伊斯兰的先知穆罕默德（愿主福安之）就曾说：“我是人类中最接近麦尔彦之子尔撒之人，众先知均是同胞兄弟，我和他之间没有出现过先知。”（《布哈里圣训实录》由艾布·胡莱勒传述）

因此，三大宗教之间是一种相互印证的关系，相互证实三大宗教属于同宗同源的天启宗教。

艾资哈尔长老进一步阐释说：至于犹太人与穆斯林之间的仇恨，其实是人类个体之间的恩恩怨怨，而非宗教本身之间的恩怨。这是因为清高的真主说：你必定发现，对于信道者仇恨最深的是犹太教徒和以物配主的人；你必定发现，对于信道者最亲近的是自称基督教徒的人；因为他们当中有许多牧师和僧侣，还因为他们不自大。（筵席章：82）

在这段经文的前半部分，真主判定了穆斯林与犹太教徒和以物配主者之间的关系是一种敌对和敌视的关系，但是这种敌对和敌视首先是由犹太教徒和以物配主者一方挑起的。

而经文的后半部分，真主则阐明了穆斯林与基督教徒之间的关系，明确指出：“你必定发现，对于信道者最亲近的是自称基督教徒的人；因为他们当中有许多牧师和僧侣，还因为他们不自大。”（（筵席章：82）

在这部分经文中，真主判定了穆斯林与基督教徒之间的关系是友好和慈爱的关系。而之所以双方会持有这种友好慈爱的关系，来自于真主的解释是：“因为他们当中有

许多牧师和僧侣，还因为他们不自大。”

正是因为这些牧师和僧侣是谦虚和廉洁之士，所以他们才比起犹太教徒来说，更亲近穆斯林。而犹太教徒则认为唯有他们自己是上帝的选民；以物配主者们，他们中既没有廉洁而谦虚的学者，又缺乏信仰和宗教的精神。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

الشعب الفلسطيني في قطاع غزة يشكر وفد قافلة الأزهر الشريف

巴勒斯坦代表团赴艾大访问　感谢对加沙民众的救援



日前，艾资哈尔大伊玛目艾哈迈德 · 泰伊博长老接见了以马希尔 · 胡戴利为团长的巴勒斯坦穆斯林与基督徒代表团。马希尔团长是巴勒斯坦“古都斯”（耶路撒冷）伊斯兰学者与宣教委员会委员，并兼任巴勒斯坦最高法院法官。

双方见面后，巴勒斯坦代表首先向艾大长老转达了全体巴勒斯坦人民对艾大长老的敬佩和赞赏。钦佩其国民的、伊斯兰的、人道主义的立场，并赞赏他的这些立场以最鲜明的形式和最显明的意义彰显了伊斯兰的价值观。

代表团还对艾大长老在犹太复国主义入侵加沙事件中，支持巴勒斯坦人民的坚定立场表示赞赏；对艾大长老在盖德尔夜庆祝会上，发言谴责犹太复国主义实体对加沙民众野蛮侵略的讲话表示敬意，并称该讲话让巴勒斯坦人民内心得以慰藉，立场更加坚定。

代表团还对艾大长老给予加沙民众精神和物质的援助表示感谢，感谢艾资哈尔率先为救助加沙民众而派遣出的救援队车队开赴加沙援助。

艾资哈尔大伊玛目强调指出：艾资哈尔是巴勒斯坦人之家，是所有穆斯林和阿拉伯人的家，并对加沙所遭遇的，由暴虐的犹太复国主义实体所犯下的罪恶而野蛮的侵略行径表示深深的悲哀。

艾大长老表示，向加沙民众提供援助的东西不多，而我们在那儿却看到加沙妇女和儿童被驱赶、房屋被拆毁、清真寺被损毁，这些是让任何一个有着健全良知的人难以承受的可怕现实。他同时指出：艾资哈尔对加沙的支持绝不会停止，因沙安拉，艾资哈尔的另外一支救援车队即将在最近抵达加沙。

同时，艾大长老强调巴勒斯坦人民内部消除分裂，团结一致的重要性；强调只有巴勒斯坦人民统一到一杆旗帜下，才能够应当来自各方面的挑战与危机。

（侯赛因译自艾资哈尔在线网）



أحمد الطيب: الأزهر فوق كل الثورات والأنظمة
艾资哈尔大学超越于革命与政权之上

艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博强调指出：从 1 月 25 埃及民众革命开始，艾资哈尔就一直站在支持革命；支持革命合法诉求的立场上。同时，艾大长老还强调：他本人既不讨好革命，也未讨好前政权，在他看来，艾资哈尔超越于革命与政权之上。

2011 年 4 月 5 日星期二，在全球艾大毕业生联谊会召开的题为《艾资哈尔的全球性和 1 月 25 革命》的研讨会上，艾大长老发表了上述讲话。他在讲话中要求埃及革命青年联盟，组织民众集会和示威活动，促成艾资哈尔作为一个面向全球的学术机构而完全享有自身的独立，不再是埃及一国的私产。

埃及民众革命联盟成员阿卜杜 · 哈尼 · 海卡尔认为：“艾资哈尔角色的滞后是国家刻意造成的。”他指出：“埃及给每个学生在教育上的预算是 3200 埃镑，而艾资哈尔的学生在大学之前各个阶段的预算仅是 1000 埃镑。尽管如此，艾资哈尔一直坚持不懈，履行自身使命。现今，艾资哈尔最需要独立办学，以便完全自由地履行其全球的普世使命。”

海卡尔还说：务必支持为强调艾资哈尔独立性和普世性的民众运动。“为突显艾资哈尔的作用，务必远离不切实际的虚言。埃及为拥有艾资哈尔而自豪，艾资哈尔学人也务必参与埃及后革命时代决策制定的对话中来。”

同样，埃及民众革命联盟成员艾哈迈德 · 阿立夫也进一步说明：艾资哈尔的普世精神中一直强调坚持真理，拒斥虚妄。这些只有在全面发挥艾资哈尔作用的前提下，才会得以实现，尤其是在埃及民众革命获得艾资哈尔长老们的支持之后。在他看来，“推翻艾资哈尔这种机构的权威性，无疑是侵犯所有穆斯林权利的犯罪行径。”

他还强调指出，艾资哈尔代表着埃及人民对子女的父爱，不应该指控艾资哈尔学者是外国代理人，也不能把前政府所犯下的罪过都归咎于艾资哈尔。对艾资哈尔的所有要求就是她对革命的支持；维护革命的成果。同时，他还指出：艾资哈尔从未有一天为自己打算过，对于艾资哈尔来说，为坚持真理，拒斥虚妄而获得真主的报酬已经足够。她也从未有一天同腐败者为伍。

对此，埃及民众革命联盟成员阿卜杜勒 · 伊玛目呼吁艾资哈尔提供更多的支持，让世界每个城市都有一座艾资哈尔的清真寺；让艾资哈尔的话语在世界各国传播。同时，他还强调指出：不应当对艾资哈尔施压，而是应当让其获得自身的独立。因为，艾资哈尔超越于任何国家之上，成为全世界的财富。

前埃及议会对外关系委员会主席，政治学专家穆斯塔法 · 菲戈认为：艾资哈尔以其全球性地位体现了埃及的软实力。所以，务必借助能够强化这份实力的所有资源，深度展现艾大的普世精神。他指出。艾资哈尔从未走向极端，而是成就了伊斯兰文明的启蒙堡垒。正如艾资哈尔经常与全世界互动一样，艾资哈尔一直坚持多元文化。

他还阐明说：艾资哈尔的改良将促成伊斯兰民族的复兴。艾资哈尔角色在某些阶段的隐退，自然而然地造成了埃及的衰弱和埃及全球性作用的倒退。他在讲话中强调说：“艾资哈尔是伊斯兰的堡垒，是反对腐败和专制的盾牌，是照亮我们前进道路的光芒。”

对此，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博强调说：艾资哈尔自埃及民众革命伊始就站到了支持这场革，支持其合法诉求的立场上。正如，艾资哈尔作为唯一的国家机构，曾经第一个呼吁革命青年们同艾大对话，并明确要求青年人，把艾资哈尔视主张对话的一方。

艾大长老还进一阐明说：“艾资哈尔首先视解放广场

上遇难人士为烈士，之前，还没有任何一个人这样称谓这些死难者；艾资哈尔还是第一个站出来，反对那些试图绑架革命的外来势力，并宣传这场革命是对埃及青年革命的延续。”

艾大长老阐释说：有些埃及境内和境外的宣教人员，曾经一度苛责艾资哈尔在这场革命中所持的立场，试图把艾资哈尔说成是一个骑墙派，讨好前政权。而他们为获取政治利益；为在新政权中替自身预订位置而阳奉阴违地做出姿态，把自身打扮为一个彻头彻尾，不折不扣的攻击前政权的英雄。他们的这一立场在穆巴拉克下台那天表现得淋漓尽致。

艾大长老还阐释说：艾资哈尔作为一所有着悠久历史的伊斯兰教育机构，在过去维护了穆斯林的传统和文化，在将来也必将令那些妄图使伊斯兰民族走向西化者的美梦破灭，并将坚定不移地批驳所有极端思潮。

艾大长老还提醒说：艾资哈尔以体现真实伊斯兰的方式教导学生，正如艾资哈尔的教育方针让艾资哈尔学生脱离一家成说和自我封闭的泥沼，而这些正是当下一些群体以他们对伊斯兰的歪曲和误解而令我们不胜其烦的问题。

艾大长老还阐明说：艾资哈尔虽然一开始只是一所清真寺，但是在真主意欲下，已经成为一所集教学和研究于一体的综合院校。伊历 361 年 9 月 7 日的主麻拜后，艾资哈尔清真寺正式启用，从此，艾资哈尔就一直是知识的殿堂，也是现今最大的大学。在传播伊斯兰知识中获得人们一致的信任和认可。艾资哈尔没有一天是自我封闭，主张偏执的院校。假若有一天转变为这种学院的话，那她也就失去了他的全球性和普世精神。但是艾资哈尔的教学和研究面向四大教法学派。

他强调指出：为了恢复艾资哈尔的全球性，已经制定了艾资哈尔改革计划，对 1961 年颁布的 103 号法案加以修订。该法案是造成艾资哈尔全球性权威受损的罪魁祸首。随着对该法案的修订，新的法案将让这个有着来自 102 个国家共 3 万外国留学生的艾资哈尔大学重新焕发昔日的荣光。

（侯赛因译自伊斯兰在线网）

كبار العلماء» في مصر: «داعش» خارج عن صحيح الدين.. ووصفه بـ«الإسلامية» إساءة

艾资哈尔资深学者机构对“达阿希”组织的判定

2014 年 9 月 20 日星期天，艾资哈尔资深学者机构宣布：将“达阿希”组织称为“伊斯兰国”是一种欺骗；是对穆斯林和伊斯兰的严重侮辱。“达阿希”组织所作所为出离于伊斯兰教本身及其教义之外。

艾资哈尔资深学者机构（埃及伊斯兰教最高权威机构）的全体成员一致认为：对“达阿希”等组织的应对，不仅仅只是从安全层面上考虑，而务必从各国思想和觉悟层面来加以考虑。“在新闻媒体报道中，将‘达阿希’等恐怖组织称为‘伊斯兰国’是错误的，这些恐怖组织以其杀戮、割头、爆炸、制造恐慌等行为，完全代表不了伊斯兰。这些人的行径出离于伊斯兰教及其教义的指导，违背了教法的基本判断。其行径既违背宗教的规定，也违背的人道的准则。”

此前，埃及教法判令机构于今年八月发起了在国际上，不要将“基地”组织的分支机构——“达阿希”称为“伊斯兰国”的活动，并通过脸谱等社交网站，反驳该组织的蛊惑言论，并传达世界各国的伊斯兰学者对这一恐怖组织的意见和观点。

在昨天的会议上，艾资哈尔资深学者机构“谴责了这些人妄言自身代表伊斯兰稳麦；妄言自身行径等同并代表了伊斯兰哈里发制度的做法。而事实上，这些人从未尊重过人民自由选择领袖的权利”。

艾资哈尔资深学者机构借此强调指出：“正如艾资哈尔之前推出的公约指出的那样，在当下的社会环境中，伊斯兰国家应当是一个宪政的、民主的、现代化的民族国家。”

该机构还指出，埃及等阿拉伯国家，以及其他国家不要象西方新闻媒体那样，在新闻报道中，将这些人称为“伊斯兰国”，因为这不符合事实的谎言；是对伊斯兰和穆斯林，以及他们所信奉的宗教的严重侮辱。这些人的所作所为，完全是违背了伊斯兰教法判律和伊斯兰道德准则怪异行径。

同时，艾资哈尔资深学者机构还强调务必改变伊斯兰在西方，因为这些人的犯罪且行径和而被歪曲了的伊斯兰形象。这些犯罪行径违背了人的正常天性，在世界各族人民间散布仇恨。全体穆斯林反对这些违背伊斯兰宽容原则；违背伊斯兰所倡导的同生共存，建设家园，捍卫生命、保障名誉、保护钱财、理性、宗教的基本的伊斯兰立法宗旨，并强调指出：“达阿希”组织以“吉哈德”之名对穆斯林的杀戮，远离了伊斯兰教。

（侯赛因编译自中东日报）

بدء اجتماع مجلس حكماء المسلمين بالقاهرة و
بيان مجلس حكماء المسلمين بجلسته المنعقدة في القاهرة

穆斯林智贤理事会开罗召开 构建全球伊斯兰学者主流思想



2014 年 10 月 29 日星期三，由来自阿拉伯和伊斯兰世界的大学者们组建的穆斯林智贤理事会在埃及首都开罗召开了第二届筹备会议。

此次穆斯林智贤理事会的召开，是为了贯穿和执行 2014 年 3 月 9 日至 10 日，在阿联酋召开的穆斯林社会和平促进国际论坛上，由全球 250 名资深伊斯兰学者做出的决议。在阿布扎比召开的国际论坛，首次在全球范围内，整合世界各地的马上来了学者专家和思想家，汇聚一堂，旨在构建伊斯兰世界智识的联合统一阵线，共同应对违背人类价值观；违背宽容伊斯兰原则的极端意识形态，反击近几十年来，困扰伊斯兰世界宗派主义和暴力主义的嚣张气焰。

出席此次穆斯林智贤理事会第二届筹备会议伊斯兰学者有：

艾资哈尔大伊玛目，艾哈迈德 · 泰伊博长老。

穆斯林社会和平促进论坛主席，阿卜杜勒 · 本 · 贝伊长老。

印尼前宗教事务部长，穆罕默德 · 古莱什 · 希哈布博士。

尼日利亚伊斯兰事务最高理事会教法判令委员会主席，易卜拉欣 · 侯赛尼长老。

宰桐大学前校长，艾布 · 莱拜巴博士。

阿联酋伊斯兰事务教法判令委员会大穆夫提，艾哈迈德 · 哈戴德博士。

艾资哈尔大学者委员会成员，哈桑 · 沙菲仪长老。

阿联酋扎伊德大学伊斯兰世界研究院教授，库乐苏 · 穆海妮博士。

埃及前任宗教基金部长，穆罕默德 · 哈米迪 · 翟祝戈博士。

会上，穆斯林智贤理事会筹备会全体成员一致选举艾资哈尔大伊玛目，艾哈迈德 · 泰伊博长老出任穆斯林智贤理事会主席。

值得指出的是：穆斯林智贤理事会是一个全球性的伊斯兰机构，由来自阿拉伯世界和伊斯兰世界的资深学者、专家和思想家组成，以期消除伊斯兰“稳麦”内部，笼罩在穆斯林社会的动荡和战乱局势；制止对穆斯林社会中的



生命、名誉、财产的随意践踏与侵犯；阻止在心理、社会、经济和政治层面上引发动乱，干扰穆斯林“稳麦”，让穆斯林社会陷于纷乱与分裂的行为。

会议最后发表公告，向伊斯兰国家，尤其是中东地区那些见证了社会动荡和恐怖主义袭击的国家的青年人、广大民众和统治者发出四项呼吁。

会议讨论了中东地区内战的局势，以及纷纷然不断上场的恐怖主义动乱。这些动乱已经令数个中东国家崩溃，陷于混乱，各大宗教信徒遭致信仰的践踏。

与会成员一致认为：“务必通过有组织的，强有力的集体力量，整合伊斯兰全体“稳麦”，构建一股能够有效迎击暴力和恐怖主义思潮的正能量，团结和统一全体智贤者的努力，与时俱进地，把握时代发展的脉搏，向阿拉伯和伊斯兰世界提供来自真主的光明的引导和人类社会的发展经验，将理论与实践相结合。”

与会学者强调指出：“治疗激进与极端的良方，惟有从伊斯兰沙里亚法制中寻找，采用极端分子所使用的同样的语言，阐述真正的伊斯兰的理念，正本清源，拨乱反正地纠正被极端分子和迷误者所歪曲的错误理念。”

“基于此，穆斯林智贤理事会将制定一个整体的战略计划，促进世界和平，消除一切形式（思想的和武装）的恐怖主义杀戮。为此，穆斯林智贤理事会将推出具体举措，帮助青年人重归正道。”



这项倡议将于明年初推出，其中部分内容将涉及对伊斯兰“稳麦”的一些指导方针和传统沿袭加以审查，严格反思渗透到伊斯兰思想内的非伊斯兰思想与理念。正是这些外来的，渗透到伊斯兰思想中的非伊斯兰思想与理念让伊斯兰“稳麦”陷入到当下相互间的战乱和相互间杀戮的泥沼中。

即将推出的倡议中，其中还将包括一些具体的，实际的举措，以强化伊斯兰“稳麦”以实际的行动，为缔造世界的和平和敦促伊斯兰子弟参与到有利于全人类的思想创新和科技发明中。

公告还呼吁全世界，明确并公开宣布——伊斯兰同那些贴在伊斯兰身上的恐怖主义指控的标签毫无关系。伊斯兰在过去的一千四百多年来，一直是和平的缔造者和维护者。绝不能因为在一些特殊环境下，以及因一些历史遗留下的因素，而将伊斯兰判断为恐怖主义。

穆斯林智贤理事会的公告，宣示了整个伊斯兰“稳麦”中的智识者们，出于他们对自身思想的明确认识，以及出于他们自身所承担的文明职责，他们已经为缔造世界的和平做好了准备。

为此，穆斯林智贤理事会再次重申，只要在维护社会和平的前提下，不管意见分歧多大，穆斯林智贤理事会将会尊重所有人的意见，尊重这些意见并不意味着要全盘接受这些意见。

（侯赛因译自艾资哈尔官网）

الأزهر يدعو إلي مراجعة مسيرة التفاهم بين المذاهب الإسلامية

艾大长老会见联合国特使 呼吁伊斯兰各派相互理解



2012 年 3 月 19 日星期一，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 塔伊布博士会见了联合会特使，前阿尔及利亚外长艾哈达尔 · 伊布拉希米。

双方在会见中共同探讨了相关国际事务，尤其是阿拉伯 - 伊斯兰的各项事务。艾大长老表示很高兴接见作为阿拉伯穆斯林知识分子的优秀代表——艾哈达尔 · 伊布拉希米，并强调指出：为帮助各族人民找到各项问题的解决方案，阿拉伯穆斯林知识分子们做出了他们卓有成效的贡献。

艾大长老向联合国特使说明：艾资哈尔一直呼吁伊斯兰各派别间回归并加强相互理解的思想进程，以促进伊斯兰各派别间的团结与统一。同时，他还强调指出：在逊尼派与什叶派的问题上，尽管艾资哈尔所属各个机构作为逊尼大众派堡垒，但是艾资哈尔一直坚持双方的相互理解。

艾大长老强调指出，务必找到有效的办法，让穆斯林大众认识到，伊斯兰的团结与统一是我们在每一项思想活动、社会活动和政治活动中，都务必加以维护的核心问题。

会谈中，联合国特使伊布拉希米肯定了艾资哈尔在伊拉克、巴基斯坦和阿富汗问题上，为消除宗派冲突所做出的努力。

（侯赛因编译自全球艾大毕业生联谊会官网）

شيخ الأزهر: ما يقلقنا جميعا في إعلامنا المعاصر هو برامج الفتاوى الشاذة

迪拜阿拉伯媒体论坛 艾大长老警告卫视“法塔瓦”的危害



2013 年 5 月 14 日星期二，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博在阿联酋迪拜举办的 2013 阿拉伯媒体论坛开幕式上发表讲话指出：我们当代的阿拉伯媒体让我们所有人都感到不安的正是：媒体制作和传播那些令人思想混乱，不知所踪的怪异的教法判令；播出那些既无伊斯兰真知，又未获得正道的指引，更无灿烂的经典之人，他们在宗教事务方面喋喋不休的争执言论。

艾资哈尔长老认为，这类涉及教法判令的宗教节目，不过是披着宗教外衣而蒙蔽世人的时代之病患，让无知者误以为这就是伊斯兰的知识，而满足了他们空虚的心灵。

艾资哈尔长老强调指出：此类卫视节目在媒体的播出，让那些专业的，巧言狡辩的分歧渗透到人们的生活中；渗透到宗教领域；渗透到伊斯兰教法和伊斯兰思想领域。而对于那些遵奉和实践这类所谓的教法判令之人，这些所谓的教法判令已然成为他们判定他人；判定凡遵从便是穆斯林，凡反对者便为出教者，或者至少是作恶者、违逆者、异端者的一种标准和一种尺度。不仅如此，针对这些毫无意义的分歧问题，一些媒体甚至还专门拍摄成一期期的卫视节目。或许这些节目看得人并不多，但是可以肯定的是，这些节目却对人的思想冲击很大，因为这些节目都包裹着一层宗教的外衣，并以伊斯兰的名义侃侃而谈。

艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博还批评一些宗教卫视说：“在阿拉伯世界，有那么十几个宗教卫视，专门在穆斯林中制造思想的混乱，在有着同一信仰的穆斯林之间散布分裂与冲突的种子。他们重拾那些早已经为历史所湮没的古老的奇谈怪论，并借用来诋毁和攻击伊斯兰“稳麦”的根本和原则；毁谤如先知穆圣的妻室、廉洁的圣门弟子这些伊斯兰历史上的代表人物。凡此种种，都是为了某种目的和私利而作，这些所作所为绝不会带给阿拉伯 - 伊斯兰民族任何的利益。”

艾资哈尔长老认为：伊斯兰和伊斯兰教法在内部所受到的歪曲，其原因可以归诸于穆斯林对自身宗教的无知，以及对伊斯兰知识缺乏正确的理解。而在外部，伊斯兰这个天启宗教所受到的歪曲和误解，其原因则可以归诸于在西方文化中，由一代代西方人传承下来的，对伊斯兰根深蒂固的敌视和敌对立场。

为此，艾资哈尔长老呼吁阿拉伯人和穆斯林的媒体工作者；呼吁全球文化和新闻界的有识和有德之士，致力于修正被公式化歪曲了的伊斯兰的形象和阿拉伯历史人物的形象。

艾资哈尔长老还呼吁媒体工作人员，在行使言论和表达每一种观点、思想的自由权利时，务必顾及原有的文化传统和社会基础，忠实而诚恳地利用媒体这个传播平台，不要借媒体而炒作和伤害他人。

（侯赛因译自伊斯兰报道网）

الأزهر يدعو لنصرة مسلمي بورما

艾大呼吁
阻止缅甸种族屠杀
救助罗兴亚穆斯林

开罗消息：艾资哈尔呼吁国际组织和伊斯兰国家支持缅甸穆斯林，向缅甸政府施压，以阻止缅甸穆斯林所遭遇的种族屠杀。

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博对安纳托利亚通讯社发表声明中说：在缅甸穆斯林罗兴亚人身上发生的种族屠杀、民族歧视、否定国民身份、群体性遭遇迫害和驱离到周边国家的一系列事件，正是“东南亚穆斯林少数族裔现状的典型写照”。

艾资哈尔在声明中指责缅甸“患有大民族主义者，毫不顾忌非我族类的生命与财产安全，更不顾忌人性和信仰情谊，以及各项国际公约。”

声明最后期望缅甸穆斯林兄弟能够脱离迫害，获得拯救，并阻止那些对他们的穆斯林国民犯下反人类罪行之人的杀戮行径。

据英国广播公司的报道称：缅甸政府已经承认，在上周位于该国东部地区“若开邦”发生了大规模的针对穆斯林少数族裔的种族主义暴力事件。



缅甸总统发言人对英国广播公司说：“这些暴力事件毁坏了该邦的村庄和城镇，缅甸政府正在对这一地区采取相关安全措施。”

此前，国际人权组织公布了许多图片，指出在若开邦的“凯巴克”区有近 800 家民居遭到破坏，大量穆斯林被害身亡，3000 多人为避免遭到攻击而乘船逃离自己的家园。

侯赛因译自伊拉福新闻网



شيخ الأزهر لسفيرة أمريكا: ديمقراطيتكم ليست نموذجا لنا

艾大长老：美国民主并非可资效法的范式

开罗消息：2011 年 9 月 27 日星期二，艾资哈尔长老，艾哈迈德 · 泰伊博在艾大长老院接见了美国驻埃及新大使，帕特森女士。会谈中，艾大长老表示：美国式民主并非值得效仿的范式。美国对全球伊斯兰事务的干涉，尤其是专制政权和以色列政治的偏袒将可能面临伊斯兰世界的强劲回应。

艾大长老对穿戴上盖头的美国驻埃新大使说：“美国应当通过正门，而不要从窗户和孔洞与阿拉伯 - 伊斯兰世界打交道。美国应当停止对专制和专制政权的支持。”

据会谈后发表的声明显示，艾大长老对美国驻埃大使表示：“美国民主并非值得效仿的范式，真正的民主乃是源自于人民，且表达人民之选择和真正诉求的机制。”

艾大长老对新大使说：“美国对伊斯兰世界的干涉导致了激烈的反弹，催生了我们今天所看到的仇恨。美国政府应当回归正途，以公正和真理来权衡事务。一旦缺失这一公允的眼光，那所有的作为都必将以失败告终，东西方都将流血，而这正是我们所不愿见到的。”

艾大长老提醒美国大使注意：“美国在伊斯兰世界的核心问题——巴勒斯坦问题——上对犹太复古主义实体的完全偏袒，势必进一步增加对美国政府的反感和对其所宣称的所谓公正的失望。基于此，艾资哈尔将一如既往的支持巴勒斯坦人民的斗争，建立一个以东古都斯（东耶路撒冷）为首都的独立的巴勒斯坦国家。”

针对某些美国国民肆意诋毁和伤害美国穆斯林的行径，艾大长老表达了他本人在看到这些行径时所感到的痛苦和不满，并表示，这些行径与自由社会的多元化和民主完全是互相抵触的。

对于美国社会的伊斯兰恐惧症，艾大长老说：“这是令人生厌的凭空捏造，它与现代社会中本应占主导地位的民主传统毫不相配。”

同样，艾大长老还强调指出，美国的政治令人遗憾，是一种偏袒犹太复国主义实体的政治，而像这种缺失公正的不义政治，历史的逻辑早已判定其必然以失败而告终。这对于美国和美国的历史来说都是一个污点，因此美国应该通过正门，而不要从窗户和孔洞与阿拉伯 - 伊斯兰世界打交道。美国应当停止对专制和专制政权的支持。

艾大长老强调指出：阿拉伯 - 伊斯兰世界与美国人民之间没有问题，问题出在美国政府在涉及伊斯兰事务的问题上所采取的一系列政策。

针对席卷阿拉伯国家的民众革命，艾大长老表示，这场革命是阿拉比人民的意志的体现，是来自于人民内部的驱遣。尽管在这场革命中，西方，尤其美国为促使该地区民主转变而花钱出力，但是并未有任何的影响。重要的是，我们知道，中东地区的人们已经根据自身的发展逻辑、文明传承而行动起来，这些都将是中东地区人民应当受到尊重的特殊性，艾资哈尔关于埃及未来的白皮书正是这一特色的典型范式。

阿拉伯 - 伊斯兰人民深知自身利益所在和它与世界的复杂关系。基于这一出发点，我们坚决反对西方和美国所强加于我们的条件和规定。当我说反对的时候，我所表达的是全体阿拉伯 - 伊斯兰人民的呼声。因为艾资哈尔在视为这个跳动的良心。因此，双方的关系应当建立在互惠互利，能够给所有人带来实惠的正常关系之上。

最后，艾大长老再次要求美国政府考虑让被关押于美国的欧麦尔 · 阿卜杜 · 拉赫曼长老返回埃及，回到他的家人身边。

（侯赛因编译自在线伊斯兰和全球艾大毕业生联谊会网站）

الأزهر يدين تدخل فرنسا بمالي وسلوك المتشددين بشمالها

长老谴责法国军事干涉马里 批评极端分子行为愚蠢



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博发表声明谴责法国军事干涉马里，称这是法国对马里的非法干预。

同时，艾大长老还批评马里北部地区的极端分子，指出正是他们的愚蠢行为给了一直觊觎非洲的法国以可乘之机会，让法国出兵攻击马里，射杀生命，危害马里这个西非国家的独立和自主，破坏这一地区的和平与发展。

艾哈迈德 · 泰伊博长老还在 2013 年 1 月 24 日发表的声明中指出：艾资哈尔因为其所肩负的事实上的宗教责任和历史责任，而对法国军事干预马里事件加以谴责。

艾资哈尔在呼吁停止一切外国干涉同时，也呼吁马里的极端分子停止一切违背伊斯兰正教的愚蠢行为；停止掘平穆斯林先贤的坟墓、拆毁伊斯兰历史遗迹和焚毁伊斯兰传统经籍；捣毁代表马里伊斯兰文明和马里宗教文明的穆斯林相关机构。

（侯赛因编译自艾资哈尔在线）

الطيب: الهجوم على الإسلام بدأ منذ التتار ولن ينتهى بالفيلم المسيء

艾大长老：西方反伊浪潮不会以辱圣影片为终点



2012 年 10 月 12 日星期五，艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博接受埃及卫视的采访时强调指出：西方对伊斯兰的敌对立场，归咎于西方担心伊斯兰这个真理的宗教会影响到他们手中所留存下的，追求物质享乐的基督教；担心基督教受到伊斯兰这个客观公正的宗教的影响。虽然他们知道伊斯兰是真理，但是却固执己见，自以为是，拒绝光明的道路和真理，而选择了黑暗之路。

艾大长老明确指出：西方对伊斯兰在世界的迅猛传播感到惊奇，对伊斯兰世界能够在不断涌现的反伊浪潮中坚韧不拔，坚持真理倍感诧异。

他说：其实这中间的秘密就藏在《古兰经》——这部真主承诺加以保护的伊斯兰经典之中。对于古兰经这部经典的保护，真主没有像其他宗教的经典那样，把它交付给穆斯林大众，也没有交付给众先知，更没有交付给宗教人士和学者们。

对于此起彼伏的反伊浪潮，艾大长老指出，这其实早在蒙古人西征和持续 400 年的十字军战争时便已经存在，随后，反伊浪潮有所减弱。这之后又有了东方问题和衰弱的奥斯曼土耳其的“遗产”问题，这些所谓的“问题”，最后随着西方为掠夺东方资源而爆发的战争而结束。战争之后便是对东方的殖民统治。这一状态一直持续到二十世纪末，二十一世纪初才告结束。因此说，伊斯兰教出现后，仅仅有 500 年不到的时间处于相对的和平时期，其余时期都处于妄图消灭她的战争时期。

可以这么说，伊斯兰自出现后，便一直处于战争状态下，不断迎击来犯之敌。尽管如此，伊斯兰依然保持着强大且充满着活力。这一点是中世纪的西方人，包括现在的西方人都注意到的事实。我们现在所看到的辱圣漫画，或者听到诋毁伊斯兰的种种奇谈怪论言论，以及影视节目都不过是西方反伊浪潮在时间轴线上的延续。

他进一步说到：伊斯兰的传播并不意味着对基督教的迫害。事实恰恰相反，伊斯兰接纳他者，理解他者。这与西方的情况完全不同。如美国，在自由问题上执行双重标

准；西方在反犹太人问题上导致对犹太人的拘禁和惩罚。但是，这种情况在伊斯兰教和穆斯林中是不存在的。这个不同让你不得不看到西方不公正和不公平的一面，因此，西方人在应对辱圣影片事件中，认为他们是在捍卫言论自由。而以这种所谓的拜占庭式的逻辑，一个人可以自由地，以他所认可的任何方式表达自身的观点。

在西方人之间，他们对人权的尊重达到极点，但是在涉及到穆斯林的问题上，他们的历史则充满了战争与殖民，而他们还却冠冕堂皇地为自身辩解称这是为了教育穆斯林，事实上，正是他们给穆斯林世界造成了难以计数的无知与落后。

西方人在利比亚问题上积极干预，但是在叙利亚问题上无所作为。究其原因，无非是利益政治在作祟，这完全同穆斯林的道德原则相违背

最后，艾大长老说：我们支持穆斯林表达他们对辱圣影片的抗议情绪，但是条件是不要超越理智的尺度；不要伤害他人的利益，如杀害他国大使和致使穆斯林内部之间相互残杀。

艾哈迈德 · 泰伊博长老说：对于这些事件，我们的权益机构不闻不问，保持缄默，也不去改变现状。假若我们的权益机构足够强大，那西方自然而然会主动回避对伊斯兰的伤害，因为他知道伤害到穆斯林，将会面临怎样的结果。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

الطيب لأون إسلام: أؤيد انتخاب شيخ الأزهر من الآن

艾大长老：我支持通过选举产生长老人选

开罗消息：针对一些艾资哈尔的员工要求通过选举方式，来推选艾资哈尔大长老的呼声，艾大长老，艾哈迈德 · 泰伊伯首度回应说：他完全支持艾资哈尔长老通过推选产生，他本人将同全体艾资哈尔学者一同参加选举。

艾大长老在本周星期一发表的一项特别声明中说：“我是最早呼吁艾资哈尔长老通过选举产生的人员之一，我早年就对长老选举这个问题提出过自己的看法：认为通过选举的方式产生艾资哈尔长老人选，是达成艾大学者间相互协作的大事，但是前提条件是：选举必须建立在公正、自由和诚恳的基础上，远离各种关系和金钱的操控。”

他还进一步说道：他已经准备好举行艾大长老选举，“从现在起而非等到明天”，他也将像每一位艾资哈尔学者一样参加投票选举，“使艾资哈尔大长老这个职位完全由艾大学者自己推选产生”。他还强调指出：通过选举产生艾资哈尔大长老一事，是他自担任艾大长老一职后就是开始展开的首要工作之一。

在上星期六，曾经有数名艾资哈尔学人和宣教师到埃及宗教基金部门前示威，随后又转到艾大长老院，并在公布的声明中要求，艾资哈尔大长老一职由艾资哈尔大学者机构推选产生，而不再由国家总统任命，以维护艾大长老这个职位在穆斯林心中的地位，避免沦为执政当局的附庸。

据消息灵通人士透露，在当下埃及废止旧宪法，制定新的国家宪法之际，艾资哈尔长老将向埃及军方提议，要求恢复艾大长老人选通过选举产生，并以宪法形式加以保障。

艾哈迈德 · 泰伊伯还补充说：如果提议得到批准，将筹建艾资哈尔大学者和伊斯兰研究员机构，并由该机构负责从中推举出富有学识的候选人，参加选举。

值得一提是：艾资哈尔大长老一职原来都由艾资哈尔大学者机构推选产生。从 1961 年，纳赛尔总统颁布整顿艾资哈尔的 103 法律后，艾大长老的人选就都改由埃及总统任命。

不过对于现任艾大长老，艾哈迈德 · 泰伊伯博士，很多人都认为，这是穆巴拉克总统执政期间，值得肯定的政绩之一。

自艾哈迈德 · 泰伊伯长老上任后，艾大掀起了一系列的改革浪潮，频频推出许多深得伊斯兰民众欢迎，且影响深远的改革措施。这些措施包括：在艾大高中阶段，创办艾资哈尔学科专业，专门培养伊斯兰高端宗教人才；每年派遣艾大留学生到欧美国家留学，学习西方先进文化（艾大去年已经派遣 98 名精通英文的艾大毕业到欧洲国家留学，专修宗教和语言文化学科，预计在未来 5 年内，这些艾大留学生拿到硕士和博士学位后，返回艾大执教，融会贯通伊斯兰文化和西方文化，择取西方文化的精华为伊斯兰服务）；恢复艾资哈尔的原有学制和教材，整顿教学质量，同时提高艾大教学员工的工资待遇；举办多场国际伊斯兰思想论坛，整合伊斯兰世界的思想认识，消除教派纷争，促进穆斯林的团结和统一。

尤其在面对美国外交部和梵蒂冈发表诋毁穆斯林世界和伊斯兰的言论后，艾资哈尔马上在现任长老的主持下，旗帜鲜明地站在维护伊斯兰声誉的正义立场上，驳斥了美国外交部和梵蒂冈的不实和诋毁的言辞，获得为界各地的穆斯林和伊斯兰学者一致的称许。就在上个月，世界穆学联主席，优素福 · 格尔达威博士还在参加艾大毕业生联谊会主办的国际论坛筹备会上，公开表示，艾大将成就伊斯兰民族的复兴大业。

（侯赛因译自在线伊斯兰网站）



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博会见了瑞士外交部兼欧盟国际文化部，专门负责中东北非地区宗教对话事务的琼 · 赫杰斯通先生，以及随行的瑞士驻埃及大使霍尔斯特 · 阿拉尼。

会谈中，艾大长老强调指出：在当代世界，各宗教之间的对话非常重要。在全球相互交织为一体的当代，为深化全球共同认识，如为全球有识之士所一致认同的人类伦理与道德的价值，以及人类高尚的原则，东西方之间的对话极其重要。假如我们忽视了这一富有成效的对话的话，那我们所有人都将为此而付出沉重的代价，让人类重返历史上的中世界时代。

他指出：尽管已经举办了多次全球性的宗教对话会议，但是我们注意到，西方利用这些会议和论坛，服务于其自身利益；在同中东和北非的交往中采用双重标准，从而使得这些宗教对话毫无成果可言。对此，我们应当摒弃这些消极因素，促成对等而有成效，且有建设性的对话，集合各大宗教人士，就大家一致赞同的基本原则形成共同认识。

艾大长老还明确表示：对话的范围应当包括更加广泛，包括各宗教所一致认可的，人类的最高价值。这促使我们要应对来自同性恋这样的怪异思想。这些思想已经开始危害到人类的未来。它违反了人类的天性，违背了各大天启宗教对这一有悖人伦道德而严加禁止的律法规定。

他强调说：艾资哈尔在涉及婚姻事务、宗教崇拜，以及内部选择宗教领袖的问题上，支持非穆斯林采用他们自身所认可的法律法规加以裁定解决。这正是伊斯兰所倡导的宽容的精神。至于其他方面的事务，那么每个人都应该根据国家法律的规定，来加以遵守和执行，没有彼此之分。

针对瑞士外交官对艾资哈尔在埃及新宪法中所享有的自主独立的提问，艾大长老回答说：艾资哈尔的观点和意见在涉及宗教和教法事务层面上，仅仅作为参考意见。这些意见由艾资哈尔大学者机构成员负责推出。这正如艾资哈尔长老以及埃及国家穆夫提的选定由该机构民主选举，不受政府机构的丝毫影响。这是艾资哈尔向自主独立迈出的一大步，也为作为伊斯兰教育机构的艾资哈尔，重塑其在历史上所享誉的学术权威地位打下了坚实的基础。

对此，瑞士大使说：埃及民众革命之后，艾资哈尔所推出的一系列伊斯兰公约，对欧洲的许多伊斯兰研究中心很有启发，影响巨大。这些伊斯兰公约中，尤其以《艾资哈尔对自由权利的公约》为甚。在这份公约中，艾资哈尔高扬各大天启宗教和律法中所明文规定的人类价值与尊严。

艾大长老补充说：宗教变革绝不是在信仰领域，更不涉及那些一致公议认可的，已经明确的事务上。宗教维新所涉及到的事务，仅仅是那些宗教明文中没有明确判定的新生事务，因为教法判令本身的特性便是：其判令规定随着地域和社会的变化而变化。在这个领域，我们赞成欧洲教法判令理事会，推出符合时代与地域之需，但同时在伊斯兰教法明确规定的原则范畴内的教法判令，让西方穆斯林的生活更加容易和便利。

艾大长老还强调艾资哈尔正通过全球艾大毕业生联谊会，致力于举办对欧洲宣教员和伊玛目为期两个月的培训活动，以深入宣传伊斯兰的宽容精神和对“他人”的尊重；强调宗教信仰的自由。这样的培训活动将为这些欧洲国家的稳定和消除和缓解当地民众对伊斯兰的敌视现象有所帮助。

（侯赛因译自全球艾大毕业生联谊会）

شيخ الأزهر لـ«التلاوي»: الإعلان عن وثيقة حقوق المرأة في الإسلام قريبا

艾大长老：西方以妇女解放之名动摇穆斯林妇女美德



日前，艾资哈尔长老宣布：艾资哈尔将在近期出台《伊斯兰妇女权利公约》，以回应和解答某些别有用心之人，针对伊斯兰教法中涉及妇女权利问题而挑起的各种疑惑，并强调妇女在社会建设和复兴运动所占有的地位和所发挥的出色作用。

艾哈迈德·泰伊博长老强调指出：就在东方和西方的法律都还没有赋予妇女任何权利之时，伊斯兰教法就已经赋予了妇女崇高的地位，并且切实而完美地维护和保障了她们的权利。

他还强调指出：艾资哈尔绝不允许真主赋予妇女的这些权利被任何人剥夺。

艾大长老在接见埃及妇女委员会秘书长时还明确指出：有一股外来的歪风邪气，试图打着“男女平等”、“妇女解放”、“反对性别歧视”这些口号，动摇穆斯林妇女的传统美德。在伊斯兰早已砸碎了任何限制妇女的枷锁之后，这些口号从未对伊斯兰治下的妇女权利和西方治下的妇女权利做出任何的区别。

对此，埃及妇女协会秘书长说：作为埃及的妇女协会，我们很高兴艾资哈尔重返其在伊斯兰世界的领导地位，发挥其在伊斯兰学界的领导角色。前一段时间，艾资哈尔推出的一系列在国际上引起巨大反响，促进埃及社会认同的公约，就是最好的证明。这些公约的推出，让我们期盼着艾资哈尔即将推出的，关于《妇女权利》的历史性公约，因为妇女只有在伊斯兰教法的庇护下，才会真正受到保护。

她还要求艾资哈尔参与出版一系列关于伊斯兰妇女权利的丛书，并将其翻译为各国语言，送交联合国和世界其他国家。同时，她还呼吁艾资哈尔推出一些为普通民众所喜闻乐见的小册子，消除部分人士对伊斯兰妇女权利的错误认识，并在埃及各省举办一系列的讲座和论坛，以达到向普通市民宣传伊斯兰妇女权利，消除错误认识的目的。

埃及妇女协会秘书长还强调指出：作为伊斯兰的宗教和学术灯塔的艾资哈尔，埃及社会务必对其善加维护，保护好艾大的学者们。让艾资哈尔属于每一个埃及人，使它成为捍卫埃及的一项软实力。

《侯赛因译自艾资哈尔拉瓦格周刊》

شيخ الأزهر: الغرب يحتاج لحكمة الشرق

艾大长老：西方在巴勒斯坦问题上采取双重标准



日前，艾资哈尔大长老艾哈迈德 · 泰伊博说：西方对他们一手安插在阿拉伯世界心脏中的以色列的偏袒，在阿拉伯人民心中产生消极的影响。他认为，西方国家需要东方的“智慧”，以处理各项悬而未决之事务。

昨天（2011 年 7 月 10 日星期天），艾哈迈德 · 泰伊博长老在开罗接见欧洲议会代表时，他还指出，西方国家在涉及巴勒斯坦问题时，一贯采取双重标准的立场。

埃及《金字塔》报电子版报道说：艾哈迈德 · 泰伊博长老向欧洲议会代表解释了在最近艾大提出的“埃及一家亲”倡议的框架下，艾资哈尔为团结在埃及的各个不同宗教所做出的努力。艾大长老还阐释了“艾资哈尔关于埃及未来走向白皮书”的内容，并呼吁欧洲议会代表成员研究该份“白皮书”，并将他们的意见知会艾资哈尔。

欧洲议会代表方面则要求，继续围绕着伊斯兰的真相与艾资哈尔联络和交换信息，并在下一阶段与艾资哈尔这个宗教机构展开对话，交流思想，抵制欧洲伊斯兰所面临的伤害和诋毁。

此次欧洲议会代表团由欧洲社会民主进步联盟主席，马丁 · 舒尔茨为团长，欧盟驻开罗大使马克 · 弗朗哥一行人组成。

在去年元旦之夜，埃及亚历山大市基督教堂发生爆炸事件之后，艾哈迈德 · 泰伊博长老倡导开展“埃及一家亲”的活动，以消除在埃及试图制造宗派冲突的可能性。

此次活动于今年 2 月 18 日启动，吸纳了埃及穆斯林和基督教中的多民公众人物参加。

同样，艾大长老最近还推出了经艾资哈尔与埃及文化界人士共同商议，一致同意公开发表的“艾资哈尔白皮书”，呼吁在处理不同意见分歧时，恪守相关礼节，不得妄断他人为不信道者，不得利用宗教制造分裂与内讧。

“艾资哈尔白皮书”还呼吁抵制宗派动乱，消除一切极端和偏执，并视平等对话和真正平等是处理社会问题的基础。

（侯赛因译自阿拉伯半岛卫视网）

شيخ الازهر : الجهاد في الاسلام هو للدفاع عن الحق ورد العدوان وليس لإجبار الناس أو إكراههم على العقيدة

艾大长老：伊斯兰的“吉哈德”是为了捍卫权利



日前，艾资哈尔大长老艾哈迈德 · 泰伊博在其办公室接见了由英国众议院穆罕默德 · 筛海爵士率领的英国众议院代表团。代表团成员包括麦克林爵士、塞吉爵士、众议院顾问克里斯汀 · 达克斯，以及英国保守党联盟主席瓦法尤纳和英国众议院保守党阿拉伯人工作联络部主席杜菲戈 · 穆斯塔法一行六人。

会见中，艾大长老强调指出：由易卜拉欣先知开始的众先知，他们都是穆斯林。伊斯兰代表的是真主的宗教在封印的最后阶段的宗教，因此伊斯兰承认之前的所有天启宗教，现今存在于各天启宗教之间的分歧乃是真主的意欲，而且将持续至世界末日，这是真主所意欲的一个事实。

在谈及伊斯兰的“吉哈德”时，艾资哈尔大长老说：伊斯兰的“吉哈德”根本不可能理解为强迫世人信仰某一教派或某一宗教，因为宗教无强迫。所以，伊斯兰所倡导的“吉哈德”乃是为了捍卫权力，而非强迫他人信仰伊斯兰。艾大长老还以伊斯兰律法(沙里亚法)中的战争法为例，说明伊斯兰战争法如何在无论处于什么情况下，都时刻关注和重视避免出现我们今日所目睹的战争罪行和屠戮。

艾大长老进一步阐述说：无论他人如何与我们不同，伊斯兰从不排斥他人。当今世界所面临的主要问题就是把宗教排斥在它自身世界之外。西方人饱尝了科学与技术的文明，但是却未得享所期冀的幸福，所以，西方人应当尝试一下建构在伊斯兰教价值理念上的文明体系。

对于艾大长老的讲话，代表团成员表示非常赞赏，认为这一讲话乃是源自于具有中正与宽容特色的古兰经的方针，能够对世道人心加以引导。代表团还邀请艾大长老出访英国上议院。

代表团主席穆罕默德 · 筛海爵士还表示：当今世界需要能够时刻想着为全人类谋福利的精神人物，并祈求真主让艾大长老在更多的有生之年，为全人类的福祉而奉献其对人道文明的指引。

(侯赛因译自艾大全球毕业生联谊会网站)

شيخ الأزهر: الإسلام دين الدولة

伊斯兰是埃及的国教



日前，针对一些人埃及国民提议修改埃及宪法第二款（该条款明文规定伊斯兰是埃及的国教）的言论，艾资哈尔大长老，艾哈迈德 · 泰伊伯对此提出批评，认为该提议是在引发内部纷争和混乱，并强调指出，埃及宪法中的该项条款是埃及的立国之本。

艾大长老（伊斯兰世界逊尼派的最高宗教机构）在昨天的记者招待会上说：提议修改宪法中该项条款的言论，恰恰忽略了该条款正是保障我们所希望获得的自由与民主的法律依据和法源。

埃及的宪法第二款中明文规定：伊斯兰是埃及的国教，阿拉伯语是埃及的官方语言，伊斯兰法是国家的主要



立法源泉。

在 2 月 11 日埃及穆巴拉克总统退位后，一个由埃及过渡政府——埃及武装部最高委员会——任命的宪法修订委员会正在对埃及宪法加以修订，但是，宪法修订主要针对总统权限和总统选举产生方式加以修订。

艾大长老，艾哈迈德 · 泰伊伯说：他相信民众一致或绝大多数所满意的政权，也是获得合法性的政权，并强调在构建埃及新时代的支柱和基础中，关注各大天启宗教和东方文明所倡导的人类最高价值体系的重要性。在这一价值体系中，首先是作为各民族进步基石的知识价值体系和建构统治基础的公正价值体系，以及激发人类潜能和建设自身文明的自由价值体系。

此外，艾哈迈德 · 泰伊伯长老还说：他本人支持通过选举，而非总统任命的方式来产生艾大长老人选，但前提条件是：选举必须公正和有序，远离埃及上届议会选举中所出现的种种弊端和丑恶现象。他还进一步说，在下阶段，埃及各个政党和派别之间，应当互相展开对话，而不要排斥任何一个党派。

他还说：我们所有人都饱受政权机制的腐败之苦，我不鼓励在前政权中工作过的任何人以英雄的面目来表现自身的清白。只有那些亲身反抗前政权的人才有这个资格。同样，他还表示，应当追究前政权中的每个一个责任人罪责。

值得一提的是，埃及爆发民众革命期间，艾资哈尔长老，艾哈迈德 · 泰伊伯一直与示威民众和青年代表保持联系，并让艾大发言人，塔哈塔威顾问到解放广场参加示威和抗议活动，同时还委托埃及著名学者，哈桑 · 沙斐仪教授亲赴解放广场，代表艾大长老讲话，但是由于交通堵塞而未能赶到解放广场。

خلال لقائه بوزير الأوقاف الفلسطيني.
شيخ الأزهر: نصرة القدس وفك أسر .
المقدسيين واجب على كل مسلم

艾大长老：援助古都斯是每个穆斯林应尽的义务



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 塔伊布博士强调指出：援助古都斯，解除以色列对古都斯民众的围困和封锁是每个穆斯林应尽的义务。它同时也是阿拉伯 - 伊斯兰民族中每一位穆斯林和基督教徒，在面对犹太复国主义的侵略与占领；面对以色列针对阿克萨清真寺；针对伊斯兰和基督教宗教产业，践踏古都斯宗教神圣和肆意改变古都斯这座众先知之城的原貌而实施的一系列罪恶行径时，所坚定不移的信念。

艾大长老在接见巴勒斯坦宗教基金部长穆罕默德 · 哈巴西博士时，还要求国际社会务必支持巴勒斯坦人在反抗以色列侵略，反对犹太复国主义阴谋侵占中的抗争之举。一直以来，巴勒斯坦人民的抗争之举，为全世界所忽视。

巴勒斯坦宗教基金部长向艾大长老讲述了巴勒斯坦问题最新发展；介绍了阿克萨清真寺和伊斯兰圣地所处的被动局面，以及古都斯民众所遭遇的不公正的封锁和在经济、教育和社会生活事务中所受到的不公和迫害。正是因为以色列占领当局对古都斯民众的封锁和迫害，迫使古都斯 2 万多人不得不背井离乡，远赴他乡寻求生计。

会谈中，巴勒斯坦基金部长对艾大给巴勒斯坦学生提供了 50 多个不同专业的助学金名额表示感谢。

（侯赛因译自埃及第七日报）

شيخ الأزهر يرد راتبه منذ توليه المنصب ويستمر متطوعا

艾大长老返还全额薪金 愿无偿为艾大工作



为支持埃及的经济，艾资哈尔大长老艾哈迈德 · 泰伊博决定放弃自去年三月份以来，他担任艾大长老每月所领取的薪金。他同时还表示将不再领取任何薪酬，继续担任艾资哈尔长老一职。

据埃及官方的中东通讯社报道：艾哈迈德 · 泰伊博长老在他给埃及财政部长的报告中强调指出：在当下埃及所处的关键时刻，艾资哈尔和所有艾大学者鼎力支持埃及财政部，他本人宣布将返还所有自去年三月担任艾大长老后，每月所领取的薪金。

艾资哈尔法律顾问赛义德 · 苏勒塔，代表艾大长老交给埃及财政部长一张写有 37647.00 埃镑的支票，这是艾哈迈德 · 泰伊博自去年三月份担任艾大长老以来所领月薪的全部金额。

财政部一名负责人明确表示：艾资哈尔长老要求将这笔钱款返还埃及国库。埃及财政部长已决定把这笔钱划归到埃及财政部在中央银行国有资产账号。

艾资哈尔法律顾问赛义德 · 苏勒塔还强调指出，艾大长老从未领取过任何奖金，也从未接受过自他担任长老职务后所负责的各种活动和机构赠送给他的任何实物用品。他除了每月领取这笔已经返还给埃及财政部的月薪外，没有领取过任何薪酬。

他还说，艾资哈尔长老要求财政部以后不再给他支付任何工资，他将继续工作，不再领取艾资哈尔的任何薪水。这是因为他希望自己能无偿为艾资哈尔服务，在伊斯兰的宣教领域无偿工作。

他指出，艾资哈尔有很多负责法律、教育和财务，以及宗教对话和宣教等领域工作的顾问们，他们都从不向艾资哈尔领取一分一文。这些在埃及各大学任教的教授专家们，在艾大长老任命他们为长老顾问后，所有的人都在无偿地为国民服务。

（侯赛因译自在线伊斯兰网）



شيخ الأزهر: لبناء منهج جديد للحوار بين الاديان

艾大长老呼吁构建新的平等对话方针

日前，艾资哈尔长老，艾哈迈德 · 泰伊博呼吁在尊重并保障各种文明和价值体系的基础上，各宗教信徒间构建一个新的平等对话的指导方针。

艾哈迈德 · 泰伊博长老在接见埃及派驻梵蒂冈新大使，婉珐 · 芭斯姆女士时，强调艾资哈尔对文明对话与世界和平的关注和重视，并指出“和平是各族人民的权利。”

据艾资哈尔在会谈后发布的声明称：“务必构建一个新的对话方针。只有在这个基础上，针对双方共同关注的问题展开对话，并在尊重并保障各种文明和价值体系的基础上针对如世界和平、同生共存、西方文化全球化等共同关注的问题展开对话，从而构建一个新的对话指导方针。”

艾资哈尔声明还指出：会谈中，双方还探讨了各宗教间展开对话的方式方法，以及创建新的，小规模的对话委员会，以搭建在各宗教信徒间，平等对话的新基础，强化对不同宗教信仰和神圣事务的尊重，禁止亵渎各种宗教。

据婉珐 · 芭斯姆女士称，她在会谈中呼吁创建国际监督机构，对侵犯人权事件加以监管。

（侯赛因编译自阿拉伯新闻网）

الإمام الاكبر لن نغلق باب الحوار مع الشيعة ونرفض نشر المذاهب في المجتمعات المختلفة

艾大长老坚持同什叶派对话　反对穆斯林内部自我分裂



日前，艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博强调指出：基于伊斯兰内部最当相互对话的出发点，艾资哈尔绝不会关闭同什叶派的对话之门。他指出，艾资哈尔将沿着前艾大长老穆罕默德 · 谢尔图特和什叶派权威塔基丁 · 高米所开创的，主张逊奈和什叶求同存异，共同发展的道路前进。当年，在这俩位长老的倡议下，创建了伊斯兰各派联合之家。

艾大长老在接受埃及卫视的采访中介绍说：既然穆斯林同无神信仰的西方和基督教化的西方都能够对话，那么，穆斯林中的逊尼派和什叶派就更应该展开对话了。什叶派也是穆斯林，他们和逊尼派一样，信仰的都是同一个伊斯兰，双方除了在个别细节上有所差异外，双方没有本质的不同。

艾大长老补充说：逊尼派同什叶派展开对话是为了伊斯兰民族的福祉。他强调指出：艾资哈尔不赞成什叶派到逊尼派占主流的社会中传播什叶派，同样也反对逊尼派到什叶派占主流的社会中传播逊尼派，以维护每个社会内部的联系与稳定，不致出现内部的纠纷与分裂。

对此，他还强调指出：阿拉伯和伊斯兰国家务必尊重各国之间的边界。为此，埃及不会干预伊朗的内部事务，伊朗也不干涉埃及的内政。

他强调指出：因为逊奈派和什叶派双方都一致宣告作证真主独一无偶和作证穆罕默德是真主使者的作证词，所以艾资哈尔不会区别对待什叶派人士。这是艾资哈尔所一贯坚持和宣传的信仰和思想的中正方针。

艾大长老欢迎来自伊朗，以及来自全球各地的学子前来艾资哈尔求学。

值得一提的是：此前，现任艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博就一再重申，伊斯兰各派间求同存异，弥合分歧是艾大在下阶段的工作重心之一，并明确指出，逊尼派和什叶派之间的分歧仅仅是教门细节上的分歧，而非在教门的根本问题和原则问题上的分歧。

（侯赛因译自全球艾大毕业生网）

الإمام الأكبر: الأزهر الشريف كان وسيظل المُعبِّر عن ضمير الشعوب العربية والإسلامية

艾大长老寄语危机重重的穆斯林世界



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博在启程前往阿曼苏丹国前，在埃及开罗机场接受媒体采访时表示：阿拉伯世界正处于一个特殊时期。在这个时期，伊拉克的穆斯林兄弟正采用文明而和平的抗争方式，反对弥漫在伊拉克的，令人生厌的宗派主义思潮；而在叙利亚，战火已经蔓延到周边的穆斯林兄弟的身上。在阿拉伯和伊斯兰国家各国，那些在内部相互争执和争斗的双方，则在制造混乱，挑起各种真实的或虚拟的问题。

因此，对于每一位有能力的人来说，积极投身伊斯兰社会中，致力于社会的改良；在穆斯林中架构相互理解的桥梁；建立良好的人际关系；为伊斯兰民族的振兴而毫不犹豫地努力和奋斗，已然成为每一位有能力的人义不容辞的责任。

因萨安拉！艾资哈尔过去是，现在是，将来也一定是期盼自由、稳定、进步与和平的阿拉伯 - 伊斯兰各族人民表达意愿的喉舌。

（侯赛因译自全球艾大毕业生联谊会网）



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 塔伊布博士呼吁所有从事宣教工作的伊玛目和宣教员了解现实，认清现状，掌握宣教工作的优选法学，更新宗教宣讲话语，致力于国家和伊斯兰民族的建设工作。

2012 年 6 月 4 日星期一，艾大长老在接见以开罗大学商学院教授萨义德 · 阿拉法博士为首的伊斯兰“泰布里赫与达瓦（传达与宣教）”代表团时作出上述表述的。

埃及伊斯兰“泰布里赫与达瓦（传达与宣教）”代表团向艾大长老介绍了该组织对内和对外宣教工作与活动与宣教方式，重申“泰布里赫”宣教社团的目标是让伊斯兰民族中的每一个成员都以其钱财和身体行动起来，更新自身信仰，并以智慧和良言召唤世人归顺真主；每个成员以其自身的能力和努力而介绍清高的真主，并按照穆圣先知的道路顺从真主的命令，远离真主的禁止。

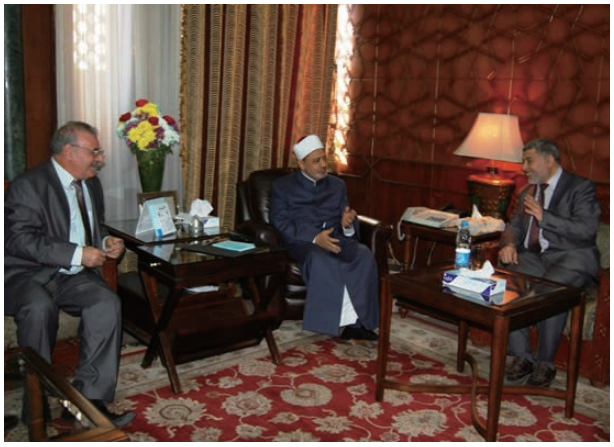
关于“泰布里赫”宣教社团，感兴趣的读者可以查看伊光以下链接：

http://www.norislam.com/?action-viewnews-itemid-38

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

الإمام الأكبر: الأزهر على أتم الاستعداد لمد يد العون لكل مؤسسة تنشر الفكر الوسطي

艾大长老接见法国伊斯兰联盟代表　强调传播中正伊斯兰



日前，艾资哈尔大长老艾哈迈德 · 泰伊博表示：艾资哈尔已经准备好，向所有致力于传播伊斯兰中正思想的机构提供帮助，因为当代伊斯兰正需要这样的机构和个人，以全面而正确的形式向全世界推介伊斯兰。

在接见法国伊斯兰联盟秘书长兼巴黎人文研究学院院长，艾哈迈德 · 贾拔拉希博士，以及随行代表的会谈中，艾大长老对法国各伊斯兰联盟下属的各伊斯兰中心所开展的各项学术和文化活动表示赞赏，并强调指出：务必以对伊斯兰的中正理解来传播真正的伊斯兰，远离偏执与极端。

对此，艾哈迈德 · 贾拔拉希博士也强调了艾资哈尔继续坚持其在国内和国际层面上，尤其是在当下埃及社会面临的民主转型阶段中，在埃及社会中继续发挥其有效作用的重要性。

会谈中，艾哈迈德 · 贾拔拉希博士及随行的法国代表还要求艾大长老，让艾资哈尔对法国人文研究学院所教授的课程加以全面的指导和监督，以确保所教授内容符合伊斯兰的中正方针，因为这正是法国伊斯兰联盟在法国创办该学院的宗旨。

（侯赛因编译自艾资哈尔在线网）



وزير الخارجية السنغافوري للإمام الأكبر: خريجو الأزهر لهم مكانة خاصة لدينا

艾大长老接见新加坡外长　强调对极端主张保持警惕

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博接见了新加坡负责内政与外交事务部部长，马萨古斯 · 穆罕默德。双方就加强双边关系，尤其是加强艾资哈尔和新加坡在文化、学术和宗教机构间的交往交换了意见。

艾资哈尔长老强调指出：艾资哈尔最主要的目标之一，便是在埃及国内和国外传播伊斯兰的安宁、和平和友爱。因为伊斯兰就是和平的宗教，并承认真主赋予他的仆民的多元化，所以，伊斯兰鼓励人类相互合作，相互了解和认识。这是真主所制定的常道，而真主的常道绝不被更改。一直以来，艾资哈尔致力于让她的学生增强对多元文化的感受，让他们将其传播到各自的国家。

艾大长老还指出：艾资哈尔对时刻保持着对极端主张的警惕，这些极端主张试图渗透到有着穆斯林占少数的国家。因为这些极端主张与伊斯兰中正方针相违背，并给这些国家本身，以及在这些国家的穆斯林少数族裔带来危害。

他补充说：艾资哈尔专门为外国伊玛目们开办了讲授伊斯兰文化和伊斯兰中正方针的教程，培训他们如何宣传和传播和平、宽容，以及了解现实和统筹安排。

对此，新加坡部长强调说，新加坡的艾大毕业生在新加坡人民中享有特殊地位，因为他们在新加坡传承着艾资哈尔的中正方针，为新加坡社会的稳定与和平作出贡献。

值得一提的是：新加坡是一个多种族国家，全国有人口500万，穆斯林占总人口比例的15%，全国有80座清真寺。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

شيخ الأزهر: من يعترف بحصار غزة ينضم إلى"سجانى العالم

艾大长老谴责联合国报告偏袒以色列



译者按：9 月 2 日，联合国就去年以色列袭击土耳其人道主义救援船事件发表了长达 105 页的调查报告。报告虽然称袭击事件是“过分和不合情理”的，但是该报告却声称以色列封锁加沙是“合理的安全措施，也符合国际法的规定”。对此，艾大长老不仅再次强烈谴责以色列对人道主义救援船的袭击行径，同时还谴责了这份明目张胆地偏袒以色列的所谓联合国报告和所谓的国际法，明确指出：赞成以色列对加沙的封锁，便是协同犯罪。

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博严词谴责了以色列在国际海域攻击驶向加沙的人道主义救援船的行动，称这一袭击行动是彻头彻尾的“犯罪行径”，并强调指出：“凡是赞同以色列封锁加沙之人，便是与以色列为伍的一丘之貉，同以色列共同监管着世界上最大的监狱——被以色列封锁的加沙。”

在这份于 2011 年 9 月 5 日星期一晚间发表的艾大长老声明中，艾哈迈德 · 泰伊博长老说：“以色列的这一犯罪行径，对于以色列为建国和建国后所制造的历次犹太复国主义的不义行径来说，不过是故伎重演，其一而再再而三的犯罪事实和行径早为全世界所共知。”

艾大长老认为：凡是赞同以色列封锁加沙之人，“都是同以色列为伍的一丘之貉，与以色列共同看管着世界上最大的监狱——被封锁的加沙”。艾大长老还对偏袒以色列的国际报告和国家法表示谴责，谴责以色列在国际海域血腥攻击手无寸铁的国际人道主义救援船队。对于这些国际报告，艾大长老特别谴责了联合国日前公布的关于土耳其“蓝色马尔马拉号”遭到以色列军袭击的报告。这份报告与此前联合国秘书长潘基文关于该事件的一系列声明完全背道而驰，相互矛盾。

艾大长老在声明中呼吁被以色列封锁于加沙的巴勒斯坦人民：“明天，不义者及其支持者们将懊悔不迭，我们在巴勒斯坦的亲人们，一个多行不义的国家必将很快消亡，而坚持真理和正义的国家必将永存不朽。”

有必要指出的是：此前，艾大长老发表了一系列声明，对发生在埃以边境，埃及边防人员遭以色列枪杀，以及对发生在利比亚和叙利亚的一系列事件，措辞严厉地表达了他本人及艾资哈尔在这些问题上立场和观点，这是近十多年来艾资哈尔从未有过的先例。

（侯赛因译自在线伊斯兰网站）



艾大长老严厉谴责尼日利亚爆炸案

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博严厉谴责了“博科圣地”组织在尼日利亚制造的爆炸案，称这是一小撮迷误者的犯罪行径；是杀害无辜和践踏宗教场所的无耻行为。

艾大长老在声明中强调指出：伊斯兰与这些不负责人的行为毫无关联；中正的伊斯兰严厉禁止这种违背各大天启宗教原则，违背人道公约，违背良心和道德准则的犯罪行径，并主张对违法犯罪者给予严厉的惩罚。

（侯赛因译自伊斯兰灯塔网）

الطيب: الإساءات للنبي قديمة ومتكررة وفضلاء الأقباط يقدرون للإسلام دوره في حماية المسيحية الشرقية

艾大长老谈该如何看待此次辱圣事件



艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博强调指出：这次针对我们的领袖——穆罕默德使者的诋毁和亵渎事件既不是第一次，也不会是最后一次，其罪魁祸首就是那些基督教徒和世俗主义者中的极端分子。

艾哈迈德 · 泰伊博在埃及卫视“与艾大长老泰伊博座谈”节目中进一步声明说：西方的基督教受罗马多神思想的影响严重，这导致了伊斯兰与西方基督教的冲突。

他说：历史以来，西方从未尊重过伊斯兰，不仅如此，西方把伊斯兰视为敌人，不但不寻求相互理解之道，反而选择了同伊斯兰的冲突之道。同时，艾哈迈德 · 泰伊博长老指出：正是伊斯兰保护了东方的基督教免遭部分西方基督教的宗教迫害和灭绝。这是伊斯兰所享有的，应当被提及和感谢的恩泽，也是埃及的科普特基督徒中的有识之士和有德之人所一致承认的事实。

艾哈迈德 · 泰伊博明确说道：在西方宗教界、艺术界和思想界人士的书籍中，有一个宣泄对伊斯兰仇恨和怨恨的泥沼。直到现在，西方对伊斯兰的形象，无论是在民间层面，还是在文化层面都依然是一种歪曲和丑化的形象。此次发生的辱圣事件不过是再次陷入到这个充满仇恨的泥沼而已。但是真主说：：“真主对于其事务是自主的，但人们大半不知道。”（优素福章：21）

艾哈迈德 · 泰伊博长老说：西方文明是一种按照自身私欲而将政教分离开来的跛脚的文明，腐败和腐朽不仅充斥于物质层面，甚至连精神层面也难以幸免于难。

艾大长老指出：近年来，从拉什迪事件开始，到丹麦辱圣漫画，再到梵蒂冈本笃 · 十六世教皇等一系列的诋毁和亵渎伊斯兰事件中，可以证明西方对伊斯兰和伊斯兰传统根深蒂固的仇恨。这部辱圣影片就属于这个范畴，其目的是以埃及的科普特基督徒打击穆斯林。这些参与此事的怨恨者们，他们日夜工作，就是为了在阿拉伯国家中挑起动乱，维护犹太复国主义实体在中东的存在。同样，他们也希望在东方的阿拉伯国家和伊斯兰国家煽动混乱，浑水摸鱼。

艾哈迈德长老还补充说：这部辱圣影片如果同自伊历三世纪以来的，西方发动的那些丑化和歪曲穆圣先知的亵渎运动来说，不过是小巫见大巫，不值一提小伎俩。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

شيخ الأزهر يدين اغلاق سلطات اسرائيل جسر باب المغاربة المؤدي الى المسجد الأقصى

艾大长老严厉谴责以色列　敦促其停止恐怖主义行径

日前，针对犹太复国主义占领政权强行关闭通向阿克萨清真寺的马格里卜门桥廊的暴行和以色列试图立法禁止高音喇叭宣礼一事，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博发表声明，表示严厉谴责，认为这是对穆斯林宗教礼仪；对古都斯所有宗教圣地和宗教场所的无耻侵犯；是为彻底犹太化古都斯工程开绿灯。

艾大长老呼吁阿拉伯和穆斯林的领导人，以及世界上所有有识之士向犹太复国主义实体施压，迫使其立刻停止这一不折不扣的恐怖主义的暴行。同时，他还敦促阿拉伯和伊斯兰民众，以及全世界爱好和平人士站到一起，共同抵制所有这些必将危及全球和平与安全的恐怖主义行径；拯救古都斯的人类文明古迹；维护古都斯原住民的合法权利；警告犹太复国主义实体务必听取真理和正义之声，并以历史的法则和真主在大地上屡试不爽的永恒常道为借鉴。

（侯赛因译自科威特新闻社）



لقاء الإمام الأكبر شيخ الأزهر برموز الدعوة السلفية بمصر

艾大长老邀见埃及赛莱菲人士　呼吁摒弃分歧抵制分裂

译者按：2011 年 9 月 30 日晚，艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博的邀见了埃及赛莱菲思潮的代表，以及埃及伊斯兰沙里亚协会、逊奈援助者协会、亚历山大赛莱菲耶宣教组织、沙里亚维新学会、学者协商委员会的领导层，同他们亲切座谈，并就当下伊斯兰内部的纷争发表讲话，呼吁穆斯林内部摒弃分歧，抵制分裂，共克时艰。

此次会晤由艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博主持。艾资哈尔方面的代表有前任埃及穆夫提法里德 · 瓦随勒博士、埃及宗教基金部部长阿卜杜 · 法兑勒 · 顾萨博士、艾大长老顾问哈桑 · 沙菲仪博士、沙里亚协会主席穆罕默德 · 穆赫塔尔 · 马赫迪长老。

出席此次会晤的埃及赛莱菲思潮的代表有：阿卜杜勒 · 沙克尔、杰玛勒 · 姆拉克比博士，以及埃及著名赛莱菲宣教人士：穆罕默德 · 黑萨尼长老、穆罕默德 · 瓦希德 · 巴里、莱西艾 · 艾哈迈德、阿瓦德 · 杰扎尔长老。

会后，双方还组建了一个专门负责后续工作协调委员会，为双方以后的会晤安排加以沟通。该委员会由哈桑 · 沙菲仪、穆罕默德 · 黑萨尼和瓦希德 · 本 · 巴里三位长老组成。

以下是艾大长老在此次会晤中的发言：

奉至仁至慈的真主之名，一切赞颂全归真主！凭借他的恩惠，和解得以达成，恶行获得宽宥，善行更趋显扬，危难得享解救；也祈愿真主赐予我们的领袖——穆罕默德，这位众先知和众使者的封印者；这位真主为慈悯众世界而派遣的先知以慈悯和平安！也祈愿真主赐予穆圣的后裔、他的纯洁的伙伴们，以及再传弟子们慈悯与平安！阿米乃！

真主的说：“的确，你们这个道是唯一的道，我是你们的养主，故你们当崇拜我。”（众先知章：92）；“你们当全体抓住真主的绳索不要分裂。你们当记想真主在你们上的恩典，那时，你们曾经是仇敌，然后他在你们的心间联合，然后，你们借他的恩典结成了弟兄。”（仪姆兰的家属：103）

伊玛目穆斯林传述自艾布 · 胡莱勒的圣训说：真主的使者说：“你们不要相互嫉妒、不要相互猜疑、不要相互憎恨、不要相互作对、不要相互出卖对方。你们应当做真主的仆民，互为兄弟。如真主所命：穆斯林是穆斯林的兄弟，不得亏待他，不得遗弃他，不得轻视他，敬畏就在这里！敬畏就在这里！使者连指三次自己的胸膛。一个人轻视他的穆斯林兄弟便是一件恶行。每个穆斯林的生命、财产和名誉对于其他穆斯林来说都是非法的。”

穆斯林兄弟们：今天，我在上述真主和穆圣的言辞氛围中与你们大家座谈，面对埃及这个国家所面临诸多事务，我多么想同埃及的所有的兄弟姐妹们见面啊！我与你们大家这次见面，内心纯洁，心情平静，且寄予厚望。我虔诚祈求真主让我们时刻团结一致，不亏待、不辱没对方；不遗弃，不否定，更不污蔑对方。真主说：“事情就是这样的，谁尊重真主的戒律，在主的那里那对谁时更好的”（朝觐章：30）

穆斯兄弟啊！你们现在身处艾资哈尔，我们欢迎你们，以你们的为荣，赞赏你们响应了艾资哈尔的邀请。这本来是不足为怪的，因为艾资哈尔自萨拉丁 · 安尤布把艾资哈尔重新纳入逊尼大众的怀抱以来，历史上，艾资哈尔就一直是逊尼大众派的学术堡垒。教学伊斯兰法学的原



理与细则，且从不对独立创制者的法学思想厚此薄彼，私意处置：既教授伊玛目艾布 · 哈尼法、伊玛目马立克、伊玛目沙菲仪、伊玛目罕百里所传述的法学，也教授圣门弟子、再传弟子，以及他们之后伊斯兰辉煌时期的法学家们所传述的法学。（求主悦纳他们所有人！）他们所有人的知识传承自真主的使者。正是真主的使者在壕沟战役上，命令圣门弟子说：“你们任何人都不要礼晡礼，除非抵达班尼 · 古来依兹村。”途中，有部分圣门弟子因担心失去晡礼时间，而在路途中做了晡礼拜，认为真主使者的命令，其目的不过是督促他们急行军，而非让他们放弃按时礼拜。而另有部分圣门弟子则根据穆圣的命令，在抵达目的地后才按照穆圣所述的命令做了晡礼。对此，穆圣没有否定他们中如何人。对双方的所作所为均表示认可。穆圣的命令在双方都得到一方面的执行，尽管双方在执行命令时的判断各异。拜功，正如大家所周知的那样，是宗教的基柱之一，真主在古兰经甚至以其所占的重要地位而称其为“正信”“真主必不湮没你们的正信。”（黄牛章：143）那么，那些重要性远不及拜功之事就更不用说了。

我的尊贵的穆斯林兄弟们！艾资哈尔一贯坚持伊斯兰学者们所奉行并确证的道路，对于他们间的分歧，他们早已明确指出。如罕百里所著的《法学光芒》、巴格达迪所著的《教派分别》、拉奇所著的《穆斯林各派教义思想》、伊本 · 泰米叶所著的《论逊奈之道》、伊本 · 哈兹姆的《教法详解》、穆罕默德 · 祖白伊德的《敬畏者的珍宝》、艾麦迪的《教派集成》，这些伊斯兰学者都明确撰文写道：逊奈派，他们是：

1、 遵循并践行圣训之人。这些人，他们学习圣训传述学，学习圣训术语学，并亲身实践，且遵守古兰经和圣训的原理与细则。

2、 艾什阿里学派人士，他们是艾布 · 哈桑 · 艾什阿里的追随者，因为他们严格艾什阿里的教义思想。

3、 马图尔迪学派之人，他们是艾布 · 曼苏尔 · 马图尔迪的教义思想的追随者。（求主悦纳他们全体！）

众所周知，逊奈派最主要的原理之一就是：

——凡是有着同一礼拜朝向之人，我们不因其所犯罪过而判断其悖信；我们跟随他们中的有德之士或作恶之人所带领的拜功。

——我们不偏向于某一个穆斯林团体，只为正义与敬畏而相互合作；不为罪恶和侵犯他人而互为帮凶。

——我们也不毁谤任何一位穆斯林的名誉，因为伊斯兰禁止穆斯林毁谤任何一位穆斯林的名誉。对于因为具备独立判断资质的学者间所产生的分歧，我们既不绝对地加以命令，也不绝对加以禁止，而是应该在达成意见一致的情况下加以推行。

——对于，命令与禁止之事，我们应当以智慧和良言加以劝诫，且以最优美的态度加以争论。我们把相关的问题交给具备相关知识的人，由他们来给予回答。真主说：“假若他们把消息报告使者和他们中主事的人，那么，他们中能推理的人，必定知道当如何应对。”（妇女章：83）

伊斯兰世界的穆斯林认同艾资哈尔，视其为宗教事务中的伊斯兰最高权威；艾资哈尔应当以其伊斯兰背景来关注社会和社会的和谐友爱，紧紧抓住真主的绳索，让每位穆斯林都有所受益。因为狼只吃掉队的羊。

人类间互相团结是真主所赐的慈悯，而相互分裂则是一场以失败告终的纷争。真主说：“你们不要纷争，否则，你们必定胆怯，你们的实力必定消失；你们应当坚忍，真主确是同坚忍者同在的。”（战利品章：46）

让我们时刻铭记这个黄金原则吧——对于我们所一直赞同之事，我们相互帮助；对于我们间有分歧之事，我们暂且搁置一旁。

我坚信在座所有人都致力于践行上述原则，尤其在当下我们的国家最需要坚持并紧握这些原则之时。真主的确以他的赏赐给予埃及，护佑她面遭任何邪恶与动乱和战争之灾；且让她结束了腐败和拜金者的统治，重新让全体埃及人民获得了自主的权利，不再被孤立、受排斥。因此，我们最应该捍卫这项恩惠，以积极进取的工作来感谢主恩。这就是为正义、福祉而相互帮助、协作；远离纷争和分裂；远离相互的憎恶、相互作对、相互嫉妒，不争权不夺利，时刻铭记在埃及还有许许多多需要救助的病人、饥民、穷人、愁苦缠身者、流浪汉、社会底层人士、妇女和儿童。到末日之时，我们在真主御将因为这些人而被问责。因为真主说：复活日，即“财产和子孙都无裨益之日。惟带着一颗纯洁的心来见真主者，（得其裨益）。”（众诗人章：88-89）

穆斯林兄弟们！再次欢迎你们到艾资哈尔来，今天的会晤是双方理解、双边合作和认同的开始，在真主意欲下，这样的会晤还将继续下去。主啊，我们的确祈求你们的慈恩，希冀你仁慈的引导，让我们团结一心，紧密相连，并以此而抵制纷争和动乱。主啊，你是最宽恩广施的主！

祝愿真主的平安、慈恩降临于你们！

（侯赛因译自安萨尔 · 逊奈网）

الأزهر يحتضن الإسلاميين

艾资哈尔接见伊斯兰人士　求同存异共襄复兴伟业





日前，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博接见了埃及各思潮，各社会团体和各政党在埃及制宪委员会代表们，并单独会见了埃及的伊斯兰人士（穆斯林兄弟会和赛莱菲人士），其中包括穆罕默德 · 巴尔塔基博士、阿卜杜 · 拉赫曼 · 巴里博士、巴萨姆 · 扎尔噶博士、尤努斯 · 麦赫尤尼博士、穆罕默德 · 萨阿德博士。

参加会见的还有艾资哈尔方面的代表：哈桑 · 沙斐仪博士、阿卜杜 · 戴艺姆 · 纳斯尔博士、穆罕默德 · 阿卜杜 · 萨拉姆顾问、穆罕默德 · 卡曼勒 · 伊玛目博士、穆罕默德 · 阿兹布博士。

双方围绕着如何实现埃及的最高利益展开讨论。因为埃及民众革命后，国家面临着诸多挑战，这需要各社会团体、各党派的所有人都共同努力，制定出各方认可的埃及新宪法，满足和实现埃及全体人民的愿望和宏伟目标，从而最终为埃及的民族复兴大业铺平道路。

与会各界人士就埃及制宪所面临的各项问题发表意见。每一位与会人士都明确表明了各自的观点和意见，并就诸多要点达成一致意见，一致同意将埃及的利益置于个体和团体利益至上。

据黎巴嫩消息报的报道称：艾资哈尔接见埃及社会现行各股政治力量，期望在公民国家的框架内能够统一各派，避免分裂与极端。在艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博的主持下，艾资哈尔与埃及的左派和右派，以及穆斯林兄弟会举行会谈。

黎巴嫩消息报还补充说：尽管一些伊斯兰人士对艾资哈尔所扮演的角色仍然持有异议，但是可以确定的是：艾资哈尔推出《关于埃及未来走向公约》，在事实上解决了很多人都无力解决的问题，其证据就是上届埃萨姆 · 谢里夫政府所推出的关于制宪的基本原则的公约遭到了埃及社会各界的一致反对。

而艾资哈尔作为伊斯兰中正主义的标杆，正在逐步重返和收回她的历史地位。事实上，此前埃及大多数思潮和派别在过去的讨论中，都因为有太多的，已经退出历史舞台的宪法公约而相互争执不休。

黎巴嫩消息报还强调指出：艾资哈尔的价值体现在把埃及自穆巴拉克时代之后，难于联合到一起的社会各派人士全部整合到一起。第一次让穆罕默德 · 巴拉迪和阿穆尔 · 穆萨，以及赛里木 · 阿瓦和艾伊曼 · 努尔坐到一起；第一次让穆斯林兄弟会对多数文化人士和左派人士的意见不仅表示了赞同，而且表示了欢迎。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



بطرس غالى يستمع لنصائح شيخ الأزهر في قضايا حقوق الإنسان

加利拜会艾大长老　聆听人权问题忠告



译者按：人权本是普世价值之一，但是在当今世界，人权却常常成为西方，尤其是西方大国干涉弱国和小国内政的“借口”。当西方视“同性恋”为公民的合法人权；视亵渎宗教神圣为言论自由时，东西方对人权的不同定义就越发明显地凸现出来。而作为多元的普世价值的人权，当其从抽象到实践时，本身就注定了将在不同文化资源和共同体背景下得到诠释。艾大长老就人权问题的忠告，可谓是一种东方版的简要诠释，其矛头所指正是以“人权”为幌子，干涉埃及后革命时代在的西方大国。而对于盲从西方人权理论的国人，更是义正词严地警告：照搬西方定义下的人权，势必国无宁日。

2011 年 10 月 17 日星期一，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博在艾大长老院接见了埃及人权组织主席布特罗斯 · 加利博士（前任联合国秘书长），并就埃及的人权状况，以及维护阿拉伯国家人权的必要性双方展开会谈。

会谈中，加利提请泰伊博长老就人权和全球化问题，以及大国对全球的控制问题给予一些指导性的忠告。对此，艾大长老说：所有为实现全球化而做的尝试，都是我们应当鼓励的，同时，我们务必保护我们的文明，因为我们是道德、价值和宗教的拥有者。

我们的文明由信仰和价值的源泉所主导，这与受个人自由利益主导的西方文明完全不同。

我们需要让生命在东方得以复苏，这是东方在文化、经济和社会领域实现真正意义上的生命的复兴。而要实现这个复兴，唯有凭借认真的工作，持续的努力和独立的创造。

针对人权的话题，艾大长老说：人权本不应当与我们的宗教神圣相冲突。许多拿着捍卫人权的牌子说事的人，往往在全球化背景下，拿人权做着口是心非的交易。

假若纯粹按照西方所定义的人权来推行的话，那势必国无宁日。这正好印验了一句埃及谚语：“建起一座宫殿，但却毁掉了埃及（这个国家）。”

因此，并非所有西方人的权利就是阿拉伯人或穆斯林所需求的权利，同样，反之亦然。

艾大长老认为：纽约的主流文化不应当主导在东方的我们，因为我们拥有自身的文化、价值和历史，这些东西确保我们不至陷于盲从与同化。

在谈及阿拉伯世界的政治现状时，艾大长老说：很遗憾，阿拉伯世界的政治是一种被动的政治，我们的政治还没有一个自主而明确的视野，而这也正是我们推出《艾大白皮书》所试图达成的目标之一。

ماليزيا تمنح شيخ الأزهر دكتوراه فخرية تقديراً لجهوده في خدمة الإسلام

马来西亚授艾大长老名誉博士学位
表彰其为伊斯兰所作贡献

艾资哈尔长老艾哈迈德 · 塔伊伯博士决定接受马来西亚内阁首相的邀请，于今年 6 月 15 日至 17 日出访马来西亚，并接受了马来亚大学授予其的名誉博士学位。

马来亚大学之所以授予艾大长老名誉博士学位，是为了表彰其在伊斯兰和穆斯林事务上所作出的贡献。

艾资哈尔长老此次出访马来西亚还将发表题为《秉持宽容，摒弃暴力与偏激》的讲座。

2012 年 4 月 24 日星期二，艾哈迈德 · 塔伊伯在在开罗艾大长老院接见了前来埃及访问的前马来西亚宗教事务部长，阿卜杜勒 · 本 · 宰乃、马来西亚首相顾问，法赫尔丁 · 本 · 阿卜杜 · 穆尔推，以及马来西亚驻埃及大使。

会谈中，艾哈迈德 · 塔伊伯长老强调指出：马来西亚在经济、政治和社会各个领域都被视为是伊斯兰的一个光辉模式。

（侯赛因译自伊斯兰中正网）



برعاية رئيس الجمهورية انطلاق فاعليات المؤتمر الثالث والعشرين للمجلس الأعلى للشئون الإسلامية تحت عنوان : خطورة الفكر التكفيري والفتوى بدون علم على المصالح الوطنية والعلاقات الدولية

开罗召开国际伊斯兰国大会　强化中正思想应对极端思潮

2014年3月25日星期二，埃及伊斯兰事务最高理事会，在埃及开罗召开了主题为“妄断他人悖信与妄言教法判决对国家利益和国际关系的危害”的伊斯兰大会。

此次国际伊斯兰大会，是埃及近三年来，举办的首届国际性思想论坛，邀请了来自15个阿拉伯国家，13个非洲国家，9个亚洲国家，5个欧洲国家，以及9个国际组织的穆斯林学者，共500名代表参加。参会代表中有各国穆夫提，各国宗教基金部部长，各所伊斯兰大学的校长，各国伊斯兰协会主席，以及一些伊斯兰机构和代表人员。埃及伊斯兰事务最高理事会为此次伊斯兰大会共派出160位理事参会。

此次伊斯兰大会为期两天，将有200多名伊斯兰学者和研究人员，针对“妄断他人悖信和妄言教法判决的危害”提交研究论文，提出相应解决方案。

在昨天25日的开幕式上，埃及政府总理，易卜拉欣·马赫莱卜、艾资哈尔大长老，艾哈迈德·泰伊博，埃及宗教基金部部长，穆罕默德·穆赫塔尔·祖玛博士，以及阿拉伯-伊斯兰国家的各国部长出席了开幕式。

埃及宗教基金部部长明确指出：此次国际伊斯兰大会所选主题的目的，针对的是当代在许多穆斯林年轻人中，以及在某些极端组织中所盛行的，对伊斯兰的错误认知和迷误观念。这些年轻人和极端组织，他们以对他人的信仰的妄自判断，或妄加指责，以轻言他人叛教和叛国为籍口，为他们血腥的杀戮行径；为他们擅自侵犯他人财物和伤害无辜平民；为他们攻击和冲击国家机关，肆意破坏，大开杀戒的暴力和极端行径开脱和辩护。

他说：“真主确实不喜爱作恶者”。因此，他期望着此次伊斯兰大会，能够从根本上找到应对之策，切实遏制这股妄断他人悖信，妄言教法判决，危害国家利益和国际关系，肆意流布于阿拉伯-伊斯兰国家的极端思潮。同时，他还强调指出：伊斯兰反对恐怖主义，反对将他人妄断为悖信者。他呼吁阿拉伯-伊斯兰国家听取理性和明智的声音，采取中正的伊斯兰宣教和严谨的教法判决方针，践行宽容和简易的伊斯兰正道。



而那些并不具备伊斯兰教法判决资质之人，他们所妄言，所妄断的所谓“教法判决”导致了普通穆斯林民众对伊斯兰的错误认知，偏离了伊斯兰的正道。这些人，他们不仅自身迷误，还导他人于迷途。因此，阿拉伯 - 伊斯兰国家务必找到切实有效应对这一极端思潮的解决方案，从而为确保国家的最高利益，促进阿拉伯伊斯兰国家的社会的进步与发展发挥积极作用。

开幕式上，艾资哈尔长老，艾哈迈德 · 泰伊博做了大会主旨发言。他说：伊斯兰“稳麦”的团结与统一是伊斯兰立法的宗旨之一。为此，他呼吁阿拉伯 - 伊斯兰国家的治者与被治者，政府与民众遵循伊斯兰的中正指导方针，执行真主的命令——“我这样以你们为中正的民族，以便你们作证世人，而使者作证你们。”（2:143）

他强调指出：历史以来，艾资哈尔一直高擎着天下穆斯林大团结的旗帜，不厚此薄彼任何一家教法学派；不以私意轻言判断任何一家观点和主张。而在面对这股妄断他人悖信，妄言教法判决，肆意流布阿拉伯 - 伊斯兰国家的极端思潮，我们惟有坚持努力，真诚联络，整合全球穆斯林学者，统一认识，共同应对这股令全体穆斯林已然深陷其中，且业已意识到其严重危害的极端思潮。当下的阿拉伯民族，正经历着这一极端教法判决和极端思潮所带来的社会大动荡和思想混乱的严峻考验。

艾资哈尔长老在发言中，进一步阐述了这股极端思潮的毒瘤，并非是穆斯林第一次面对的新问题，而是早在伊斯兰初期，随着“哈瓦利吉派”的形成，第一波极端思潮便已然在伊斯兰历史上初现端倪。当年，这股极端思潮也曾经紧紧抓住某些经训的表义明文，不顾伊斯兰的基本原则和根本精神，不顾伊斯兰对信仰的正确定义——除非在明确否认伊斯兰信仰的前提条件下，否则，任何人都无权判断他人的信仰——而妄断他人的信仰，妄言教法判决。

埃及总理，易卜拉欣 · 马赫莱卜在开幕式的发言中说道：埃注定将成为阿拉伯民族应对极端思潮的最前线。这次国际伊斯兰大会，正好是在阿拉伯民族经历关键而微妙的历史时期下召开的。它将向全球穆斯林阐明妄断他人悖信，妄言教法判决这股极端思潮所带来的严峻挑战和危险。那些轻率而无知的宗教判决导致了当下阿拉伯 - 伊斯兰世界的混乱、动荡与破坏。我们期望也坚信这次伊斯兰大会，必将呼吁抵制一切形式的暴力与极端；必将加强对宽容互谅，合作共生价值观的认同。

（侯赛因译自埃及宗教基金部网）











كارتر للإمام الأكبر: الغرب وأمريكا يدعمان إسرائيل أكثر من اللازم

美前总统卡特会见艾大长老 承认西方过多支持以色列



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德·塔伊布博士强调指出：巴勒斯坦问题潜含着犹太复国主义实体把宗教政治化和从政治角度来错误解读宗教典籍，并导致了犹太复国主义实体对巴勒斯坦的殖民和对巴人的强权占领和压迫，让巴勒斯坦难民流亡全球各国。

2012 年 5 月 24 日星期四，艾大长老在艾资哈尔长老院接见了前美国总统卡特。在会见中，艾大长老还向前总统卡特指出：由强势集团支配和控制弱势群体，并压迫被压迫者的国际政治，必将导致社会正义的缺失和人权的丧失，巴勒斯坦问题可以说就是一个具体事例。面对巴勒斯坦人的遭遇，所有国际组织和机构，包括首当其冲的美国和欧洲国家，都只是持观望态度和立场。

对于艾大长老的这一看法，前美国总统卡特表示完全赞同，并说：西方和美国过多地支持了以色列建立在强权占领和强势打压巴人的殖民政策。这一政策剥夺了巴勒斯坦人民的权力。他说：曾几何时，前埃及总统穆巴拉克过多响应了美国和以色列的要求，所以期望着埃及新总统能够公正和公平地对待巴勒斯坦人民的诉求。

卡特还说：以色列骄横狂妄和气焰嚣张的秘密是因为美国对以色列的无条件的支持和完全盲目的偏袒，这一点不仅在阿拉伯 - 伊斯兰国家层面上，而且在全球层面都损害了美国声誉和信誉。所有，他个人期望，奥巴马总统能够在再次当选美国总统后，把已经让人类自由的良知感到不安的巴勒斯坦问题，重新调整到正确的进程上来。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）



الإمام الأكبر: تخاذل المجتمع الدولي عن حقن دماء الشعب السوري وصمة عار في جبين الإنسانية

叙利亚流血冲突不断 艾大长老指责国际社会无能

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德·泰伊博说：我们曾希望国际社会，尤其是西方，作为阿拉伯世界的邻居，以及欧盟国家同阿拉伯世界在历史和人类文明之间存在的纽带联系，而承担起对阿拉伯世界的义务，让阿拉伯世界克服其在经济、发展、教育、卫生和就业等领域所面临的问题，并支持阿拉伯国家地区所见证的民主转型。

但是，我们所看到的却是西方在处理阿拉伯地区问题上，采取的双重标准。一方面，我们发现欧洲在解决利比亚危机时全力以赴，扮演了一个积极的角色；另一方面，我们却发现欧洲在处理叙利亚危机时，完全无所作为。西方的这一立场成为人道主义的一个耻辱。

在接见德国驻埃及大使，米莎伊尔·博克先生时，艾大长老发表了上述讲话。对此，德国大使强调说：德国一直关注阿拉伯地区，支持该地区人民的获得自身的权利。因为这与欧洲的安全是不可分割的。

艾大长老也强调指出：中东的安全与欧洲安全之间存在基本的核心关系，任何一方的动荡都将影响的另外一方。因此欧洲应该发挥自身作用，偏向阿拉伯地区人民和他们的选择，支持新生的民主转型，尽其所能地通过和平的方式来解决这一地区国家之间的纠纷和争端。

德国驻埃及大使还邀请艾大长老出席在德国明斯特大学伊斯兰研究中心的揭幕庆典。

（侯赛因译自艾资哈尔在线）

كبار علماء أهل السنة يلتقون في رحاب الأزهر

逊奈派学者云集艾大　共商伊斯兰振兴大业





2011 年 1 月 24 日星期一，伊斯兰世界逊奈派的著名学者云集艾资哈尔，参加全球艾大毕业生联谊会论坛筹备活动。这是艾资哈尔首次邀请来自全球各地如此众多的逊奈派学者参加艾大毕业生联谊会论坛。此次论坛是艾资哈尔通过与全球伊斯兰学者面对面的交流而重振其在伊斯兰世界的权威；整合逊奈派内部的各种思潮；统一逊奈派的声音所迈出的一步。

众多来自伊斯兰世界的大学者都将参与此次论坛的活动。其中最著名的学者有：世界穆学联主席，优素福 · 格尔达威长老、赛里木 · 阿瓦博士、塔里格 · 比希尔博士、来自毛里塔尼亚的学者——阿卜杜勒 · 本 · 白伊长老、来自叙利亚的学者——莱麦丹 · 布推长老、来自摩洛哥的学者——穆斯塔法 · 本 · 哈姆兹博士、谢里夫 · 哈提姆 · 欧尼博士、亚历山大大学教法学教授，凯麦勒 · 伊玛目博士。

出席此次国际论坛筹备活动的学者还有：埃及宗教基金部部长，穆罕默德 · 哈米德 · 宰格兹格博士、埃及大穆夫提，阿里 · 祖玛、赛勒曼 · 欧岱长老、开罗大学教授，哈桑 · 沙斐仪博士、来自突尼斯的学者——阿卜杜 · 马吉德 · 纳加尔，以及苏丹前任宗教基金部部长，阿萨姆 · 巴谢尔博士。

对此，艾大长老顾问，穆罕默德 · 苏乐曼博士进一步介绍说：艾资哈尔毕业生论坛将围绕“逊奈大众派”为题，于今年九月份召开。

他对《在线伊斯兰网站》的记者说：“艾资哈尔大长老认为，应当在国际论坛召开前，先行召开一个筹备会，以确保论坛的各项议程能够统一逊奈派学者的声音和步伐，确保这些学者能够参与在艾资哈尔论坛上将要讨论的各项主题。”

他进一步补充说：“之所以邀请来自世界各地的逊奈派的著名学者云集艾资哈尔，参与此次国际论坛，是因为艾资哈尔本身有必要整合各方面的经验，在回归传统并赋予传统以时代精神的基础上，重新代表和阐扬丰富而厚重的伊斯兰文化。”

苏乐曼博士还强调说：“艾资哈尔在艾哈迈德 · 泰伊伯大长老的倡导下，将采取民主的形式来制定此次大会的各项议程，采纳所有不同的主张和方针，并在此基础上召开此次国际论坛，明确论坛研讨的各项议题。”

针对此次论坛的主题，苏乐曼博士解释说：“此次国际论坛致力于整合逊奈派内部出现的各种声音和思潮。这是艾资哈尔的使命——兼收并蓄来自逊奈派的各种思潮；通过思想上的对话来统一和整合不同思潮、消除分歧。这





是对逊奈派内部的重组；也是对逊奈派这一术语真实内含的阐扬。”

关于此次论坛筹备活动，苏乐曼博士进一步说明：论坛筹备活动将从星期天开始，在穆罕默德 · 阿布笃大礼堂举行，由阿卜杜勒 · 本 · 白伊博士作《伊斯兰的维新》主题演讲。艾资哈尔大长老也将出席此次讲座。

他进一步说道：艾资哈尔毕业生联谊会国际论坛的筹备活动，将持续到下周一，在下周一这一天还将举行与会代表协商会，以确定九月份举办的国际论坛所研讨的各项议题和日程安排；确保整合和统一逊奈大众派内部思想。

苏乐曼博士还另外说道：“第三次论坛筹备活动将于 1 月 26 日，举办一个题为《介于经训明文和立法宗旨间的独立判断》研讨会，以强调并明确呼吁对经训明文的遵守和对立法宗旨的考量。因为立法宗旨学这门学问，在艾资哈尔的教学中已经缺失很长时间，并未给予其应得的重视。艾哈迈德 · 泰伊伯长老想借此机会恢复艾资哈尔对这门学问的学习和研究。”



他还补充说道：该研讨会将由亚历山大大学教法系教授，凯麦勒 · 伊玛目主持，来自摩洛哥的学者——穆斯塔法 · 本 · 哈姆兹博士、来自沙特的学者——谢里夫 · 哈提姆博士、来自突尼斯的学者——阿卜杜 · 马吉德 · 纳加尔博士、来自摩洛哥的著名学者——艾哈迈德 · 奈伊苏尼博士都将出现此次关于立法宗旨的研讨会，并借以指出，所有这些活动都是艾资哈尔接纳伊斯兰世界的学者，为振兴艾资哈尔所迈出步伐。

（侯赛因译自：伊斯兰在线）



كبار العلماء بالأزهر تقرر بالإجماع عدم السماح لأعضائها بالانضمام لأي حزب أو جبهة سياسية وتستنكر فوضى الفتاوى الشاذة

艾资哈尔大学者机构要求所有成员远离政治活动

日前，艾资哈尔大学者机构召开全体成员大会并做出决议：不允许任何机构成员参与让人误以为与某一特定的政治路线有染的活动。这样的活动同艾资哈尔大学者机构的独立自主的原则相违背，所有成员务必撇清任何为政治所利用的可能性。

在经过大学者机构就此问题多方讨论后，并征询了每个成员的个人意见之后，艾资哈尔大学者机构最后一致公议：不允许任何一位机构成员加入到某一政党或政治阵线，从事政治工作，或者以大学者机构成员的身份，在任何政党或政治大会上发表讲话。

此前，艾资哈尔大学者机构发表声明谴责了近期四处流布的所谓“教法令”，这些充斥于各种不同的新闻传媒上的“教法令”和个人的怪异主张，违背了历代伊斯兰学者所遗留下的历史传统和主张。

声明强调指出：国家的教法判令机会是艾资哈尔下属的学术机构：艾资哈尔大学者机构、艾大伊斯兰研究院、埃及教法判令机构。

艾资哈尔大学者机构还鼓励埃及公民不要关注那些违背历代法学家公议，制造社会动乱的怪异的“教法令”。

（侯赛因译自伊斯兰宣教与救助网）

"شيخ الأزهر يصف حرق القرآن بـ "العمل الحقير

艾资哈尔长老：焚烧古兰经是“卑鄙行径”



2010 年 9 月 12 日星期天，艾资哈尔长老，艾哈迈德・泰伊伯对在美国首都华盛顿 911 事件纪念活动中，少数美国仇伊分子撕毁古兰经的行径表示谴责。

艾资哈尔长老强调指出：任何亵渎伊斯兰神圣的行径都是穆斯林不可接受的。对那些在白宫前撕毁古兰经的基督教极端分子，艾资哈尔长老指责他们说：“这些是一小撮仇伊极端分子，他们的偏执蒙蔽了他们的双眼，他们对伊斯兰的不忿和意图诋毁伊斯兰的执著促使他们去撕毁古兰经。”

艾资哈尔长老在中东新闻社上发表声明认为，这些人“并不代表西方世界的大多数人。事实上，西方世界大多数人是与穆斯林一起谴责这一愚蠢的做法的。”

他强调指出，这种“卑鄙行径”无损于真主的经典。“虚伪不能从它的前后进攻它，”（41:42）这部经典真主已然承诺对其加以保护，真主说：“我确已降示教诲，我确是教悔的保护者。”（15:9）

艾哈迈德・泰伊伯长老进一步说道：“我本人，以及作为伊斯兰的堡垒，穆斯林的权威的艾资哈尔的一名长老，我要强调的是：穆斯林尊重所有的宗教，并认为各个民族不同的宗教信仰和不同种族之间的关系是一种建立在相互认知、相互友爱的兄弟情谊，但是这并不表示穆斯林可以接受神圣的经典遭致亵渎，在敌人侵略自己家园时默不作声。”

就在美国牧师放弃在 911 纪念活动中焚烧古兰经的计划后，这一小撮基督教极端人士人却跑到白宫前，以反对他们所谓的伊斯兰“谎言”为名，撕毁古兰经。

此前，美国总统奥巴马在 911 事件纪念活动中也强调说，伊斯兰并非美国的敌人。

但是，在纽约曼哈顿“归零之地”的 911 事件纪念活动中，仍然出现了一名美国男子手持古兰经，并在抗议人群中撕下几页古兰经点燃。

对此，艾资哈尔长老补充说道：做出如此卑鄙之事的极少数可恶之人，他们的行径不过是否定了西方文明所赖以建立的自由和对他人尊重的原则，意图引起种族和宗教纷争，点燃冲突的导火索，发泄偏执与极端情绪。”

最后，艾资哈尔长老还指出：伊斯兰文明建立在尊重多元文化和宗教的基础上，对世界其他民族的文化传统给予充分的尊重，不会去焚烧书籍，也不会去亵渎其他文化和宗教的神圣之物，即便是在激烈政治政治冲突期间。

他说，那些故意诋毁古兰经，亵渎穆斯林神圣之人，他们不过是煽动敌视和仇恨情绪，妄图阻止有追求的明智之士去了解伊斯兰的真相和美德，但是真主要完成他的光明，即使仇恨者、阴谋者和无知者人不愿意也罢。

在纽约曼哈顿“归零之地”一名美国男子撕下几页古兰经点燃的视频链接

http://www.youtube.com/watch?v=y0w5vl5O53U&feature=player_embedded&skipcontrinter=1



شيخ الأزهر: التكفير ظاهرة كفيلة بهدم مجتمعاتنا

艾资哈尔长老：不得妄断他人为否信者

开罗消息：2011 年 1 月 24 日星期一，艾资哈尔大长老在第六届艾大毕业生国际论坛筹备工作开幕会上补充发言，要求对时下伊斯兰社会存在的妄断穆斯林为否信者的现象给予反击。因为这一妄断他人为否信者的现象摧毁了伊斯兰社会的基础，滞后伊斯兰社会的发展；破坏伊斯兰的多元价值观，并试图以实际行动在穆斯林中培植唯我独尊的一言堂观念。

艾资哈尔大长老，艾哈迈德 · 泰伊伯博士在讲话中警告说，妄断他人为否信者的现象在伊斯兰民族中有进一步扩散的迹象。他强调说，伊斯兰民族中的学者大众当肩负起反击这一现象的重要性。因为妄断他人为否信者的现象势必导致伊斯兰社会基础的崩溃。

与此同时，艾大长老还强调在团结的前提下，宣传求同存异，允许分歧之原则的重要性，并批评时下一些穆斯林青年，醉心于把类似穆斯林妇女佩戴面纱的问题视为当下伊斯兰面临的首要问题，而忽略了像被占领的古都斯这样涉及穆斯林生死存亡的重大问题。

会上，世界穆学联主席，优素福 · 格尔达威长老呼吁穆斯林说：“你们不要听从学术极端分子的荒谬言辞；你们也不要妄断他人为不信道者。”

同时，格尔达威长老还在讲话中指出：随着散布于世界各地的艾大学人，艾资哈尔必将成就伊斯兰民族维新与改良的宏图大业。

埃及大穆夫提，阿里 · 祖玛也在会上发言指出：艾资哈尔教育在构建求同存异教法体系中所肩负职责的重要性。原世界穆学联秘书长，伊斯兰思想家，穆罕默德 · 赛里木 · 阿瓦博士也呼吁：在团结和统一的原则思想上，开展伊斯兰教育。同样，原苏丹宗教基金部部长，阿萨姆 · 巴谢尔博士也呼吁在逊奈派内部加以整合，重新规范伊斯兰民族的理念。至于来自沙特吉达伊斯兰教法研究院专家学者，艾哈迈德 · 莱伊苏尼博士以个人名义呼吁，在艾资哈尔创建伊斯兰一体化研究中心。

艾资哈尔大长老在讲话中说：“我们应当阻止妄断他人为否信者，这一势必导致伊斯兰社会基础崩溃的现象。这一现象妄断他人为否信者、祸害者，并肆意危害穆斯林的生命、名誉和财产。尽管伊斯兰学者早有一致公议：不允许我们妄断任何有着同一朝向之人为不信道者；允许我们在行善者或作恶者的身后跟随礼拜。正是这些公议，在伊斯兰历史上维护伊斯兰民族的团结和统一。”

艾大长老还警告说：“当今伊斯兰民族所遭遇到的一切，就像久治不愈的沉疴，近乎是难以治疗，且由这种病症而滋生出种种的病端和病症。伊斯兰文明也显现出衰弱的表征，其治下的伊斯兰民族也几乎在其他民族察觉之前，就可以看到自身的衰弱。

艾哈迈德 · 泰伊伯还插话说：“虽然伊斯兰民族如此衰弱，但是西方文明的追随者还是万分担忧，即便是这

个文明已经能够登上月球，遨游太空，他们还是害怕穆斯林潜在的力量，并日夜工作，绞尽脑汁地想让穆斯林一直处于疏忽和昏睡之中，满足于吃吃喝喝，游戏玩耍，即便是穆斯林的脚下拥有巨大的资源宝藏。”

艾大长老对“穆斯林照抄照搬西方学术和历史内容”感到吃惊。“仿佛穆斯林是一个野蛮民族，来自于没有历史、没有律法的蛮荒之地”。他强调说：“伊斯兰民族的病患就是内部的内讧、分裂和纠纷。这是西方殖民者植入伊斯兰民族体内，造成民族衰弱的恶疾。直至今天，西方殖民主义者仍然按照制造分裂，各个击破的原则，在穆斯林之间挑起事端与纠纷；并让穆斯林为各自所代表的新殖民主义的利益而互相厮杀，互相攻击。”

艾大长老在讲话中还谈及伊斯兰民族面临的诸多威胁和导致分裂的原因。他指出：“当今的穆斯林青年在派性的标题下互相攻击，醉心于这些分裂活动导致了穆斯林青年对古都斯等等问题漠不关心，反而关注穆斯林女性是否必须佩戴面纱的论战，远离美国在伊拉克、阿富汗和苏丹等战场上的所作所为。”

艾哈迈德·泰伊伯长老还提请穆斯林大众注意“时下对四大教法伊玛目的法学肆意诋毁”，以及有些人妄图将“新法学强加于人，给人以伊斯兰是一个极端宗教的印象。这些人同样篡改传统的经典书籍，在重新翻印传统经典时，要么篡改，要么添加附会，达到歪曲和篡改原文的含义。”

艾大长老还强调说：“作为一所既是清真寺，也是大学的艾资哈尔来说，其处境在当代面临着诸多无可避免的挑战；面临着只能是义无反顾地肩负起来的使命。”

他还提请与会代表注意，艾资哈尔所肩负的使命表现在两件事上，这就是“维护穆斯林的团结；维护国家和地区，以及世界的和平。”

他强调指出：穆斯林应当学会怎样相互谅解，相互宽容。艾资哈尔将在九月份主持召开的国际论坛上邀请逊奈派学者，共商“在团结前提下的学术分歧”问题，以及研讨妄断他人为否信者、排斥他人、相互攻击的问题。

此次由艾资哈尔毕业生联谊会主持召开的国际论坛，将在今年九月份邀请众多逊奈派学者参加，论坛的主题是：“逊奈大众派——艾什阿里学派、马图里迪学派、遵循逊奈者——呼吁团结与宽容，消除分裂与极端”

（侯赛因译自在线伊斯兰网站）

في أول مؤتمر للوفاق حول وثيقة الأزهر
الطيب ينتقد النزاع الثقافي بين العلمانيين والإسلاميين
《艾资哈尔白皮书》获各界认同
艾大呼吁重树伊斯兰文化根基

译者按：埃及民众革命后，艾资哈尔及时地推出了关于埃及未来走向的《艾资哈尔白皮书》，为埃及未来政治和宗教走向指明了基本方向。该白皮书一经推出便迅即在埃及国内和国际引起巨大反响。为进一步深入宣传和征询埃及各阶层意见，艾资哈尔在开罗的艾大会议中心主持召开了埃及各派民众和学界精英参与的文化认同大会。会上，《艾资哈尔白皮书》获得埃及社会各界的广泛认同。伊光网站曾经在该白皮书出台的第一时间给读者做过推介，感兴趣的读者可查阅相关链接。

日前，艾资哈尔长老艾哈迈德·泰伊博，对主张西化和以西方模式建国的埃及世俗主义思潮提出警告，并批评只注重形式的伊斯兰思潮“让穆斯林大众对自身的伊斯兰文化更加陌生；让穆斯林社会与现实相互脱节，格格不入。”

这是艾大长老在周日召开的“艾资哈尔白皮书文化认同大会”上的发言。此次大会在埃及亚历山大图书馆的协助下，由艾资哈尔主办。大会围绕埃及未来重建，强调教育和新闻机构在埃及重建中发挥自身作用，并以艾资哈尔白皮书为行动指南的重要性。

艾资哈尔长老在讲话中要求：务必重树伊斯兰文化根基，掌握应对“文化全球化”潮流，这一说白了就是“美国化”潮流的能力。

艾资哈尔长老还在讲话中强调“艾资哈尔、文化教育部门，以及基督教会和文化人士各方不断协商的重要性，以期认识摆在首位的各项教育难题，并针对年轻人所面临的问题提出具体看法，联系社会现实加以解决。同样，务必赋予在人权范畴内的自由与言论，然后形成能够真实而全面地表达的文化。”

艾大长老认为：“当今的埃及社会文化面临的最大威胁是文化的分裂与分化。它使埃及社会文化陷入自我萎缩之境，不再具备前瞻性，不再能够培养出在文化和社会运

动中能够引导社会的文化先驱和思想家。”

艾大长老在讲话结束之际说：“埃及呼吁全体国民；呼吁各社会和文化阶层，团结一致，共克时艰。因为，埃及有资格再次成为“东方之珠”和“世界之母”；再次成为时代的骄子。”

对此，亚历山大图书馆馆长伊斯马伊勒·赛拉吉强调指出：当解放广场上的科普特人保护礼拜中的穆斯林，穆斯林保护科普特人，且双方从未有任何敌对行为之时，正是埃及文化展现之际。正是国民团结一心，才推翻了独裁政权。但是这次国民的团结遭遇了一些偏离正道的消极的行为，即在一些关键的历史时刻，因为观点明显对立而导致分裂的出现，特别是在伊斯兰人士与世俗主义人士间点燃了骚乱的导火索。

塞拉吉强调指出：埃及人正处于十字路口，要么是缔造一个现代国家，要么滑向和陷于混乱的泥潭。今天到会的社会各界人士承担者建设埃及的重任，只有同心协力，共同奋斗，我们在新世界中才会有立锥之地。

同样，世界穆学联副主席，本·贝伊博士也提及《艾资哈尔白皮书》倡议各派间对话的重要性，并强调指出：各派接受对话必将阻止因为一方拒绝对话，辱骂和诽谤对方所导致的内战。他说：“埃及在长达 1400 年间，一直是不同宗教和平相处的优良典范，我们必须维护这一优良传统。”

贝伊长老还强调说：艾资哈尔所倡导的对话，不仅对埃及有益，它对整个伊斯兰世界都是有益的。他强调说：“假若伊斯兰世界的国王和总统们接受对话，那许多问题早已解决。但是他们拒绝对话，致使事态越来越严重。”

贝伊长老还补充说道：“当下埃及正在发生事情非常危险，务必理性应对。因此，《艾资哈尔白皮书》恰好地发挥了自身在埃及革命后所扮演的角色。因为革命虽如推土机，铲除所有障碍，但是革命更需要随后从事建设的工程师。艾资哈尔有能力同埃及的精英们共建埃及。在这场建设中，除了需要图纸外，更需要宽容、公正、平等、奉献、善良这些深植于埃及文化根基中的砖石。这些价值也正是《艾资哈尔白皮书》所试图推介和培植的文化基石。”

贝伊长老还强调说：他本人反对创建宗教国家，也反对创建西方定义下的，政教分离的民权国家。因为，西方民主国家的理念与伊斯兰不相符，这正如西方那种把政教完全融为一体的做法也是伊斯兰所不允许的。

（侯赛因译自在线伊斯兰网站）

《艾资哈尔关于埃及未来走向的白皮书》》:http://www.norislam.com/?action-viewnews-itemid-14211

طالب شيخ الأزهر المجتمع الغربي بالاعتذار إلى الشعوب العربية والإسلامية

艾大长老要求西方就其所犯罪行向穆斯林道歉



日前，艾资哈尔长老艾哈迈德·泰伊博要求西方社会向阿拉伯和伊斯兰人民道歉，承认其过去几十年间对阿拉伯和伊斯兰人民的伤害。他同时强调指出：艾资哈尔将对在艾大就读的非洲人民给予教育之义务和兄弟情谊般的关怀。

本周一，艾哈迈德·泰伊博长老在艾大毕业生国际校友会于艾资哈尔会议中心召开“艾资哈尔与非洲——挑战与理想”工作论坛上说：在西方对阿拉伯和伊斯兰人民所犯下种种罪行被揭露之后；在西方妄图改变和抹杀阿拉伯社会的文化属性的阴谋被揭穿之后，西方应当向阿拉伯和伊斯兰人民道歉，并立即撤出所侵占的国家，结束对这些国家和人民的统治和奴役。

艾大长老还强调指出：艾资哈尔对善良的非洲和亚洲人民有着特殊的义务和责任。历史以来，艾资哈尔同非洲兄弟之间保持着亲密的关系和兄弟般的情谊。艾资哈尔大学承担着对非洲兄弟的教育之义务，并为了全世界的福祉而在正义和敬畏之事业上同非洲兄弟相互合作。

艾大长老还说：艾资哈尔属于非洲人民，在大学城，尤其在艾大外国留学生城中就入住着数千名来自非洲的学生。艾大长老要求这些来自非洲的学生，在这场席卷北非，并翻开历史新册页的阿拉伯之春运动中，团结一致，立场统一。

他说：西方文明对非洲各国社会的渗透和妄图抹杀非洲原有文化属性的阴谋已经以失败告终，因此，在西方给非洲造成的悲剧为世界有目共睹之际，我期望着阿拉伯文化伊斯兰文明重返非洲，引导非洲大陆走向美好未来。

（侯赛因译自伊斯兰真道网）



شيخ الأزهر يدعو لدعم جهود الحوار بين الأديان... ويطالب الغرب بالتوقف عن سياسة الكيل بمكيالين

艾大长老：宗教对话的基础是相互尊重和对等

译者按语：东西方的“宗教对话”这个曾几何时被媒体热炒的话题，往往忽略了“对话的”基础而导致了“对话”进程的一波三折。由于西方，尤其是以梵蒂冈为代的表对话方，一次次发表歪曲历史真相，诋毁伊斯兰和穆斯林的不负责任的讲话，消解了双方对话应有相互尊重的基础，迫使艾资哈尔于今年年初做出了中止了同梵蒂冈对话的决议。虽然事后国际社会多方斡旋，但是艾资哈尔一再坚持表明：除非梵蒂冈对其不实言论道歉，否则东西方的“宗教对话”难以开启，最终也必将难以为继。为此，半年后的今天，欧盟再派代表赴埃及斡旋。对于艾资哈尔与梵蒂冈之间的宗教对话问题，伊光曾经刊登过多篇文章加以报道，感兴趣的读者可参见文后的链接。

日前，艾资哈尔大长老艾哈迈德 · 泰伊博强调指出：东西方的平等对话务必建立在对等和相互尊重的基础上，以实现世界的安宁与和平。

日前，艾哈迈德 · 泰伊博在接见欧盟地中海南部事务官员——布纳里多 · 里昂——时说：欧盟不仅是一股政治力量，它还是一股能够调整未来关系的社会力量。艾资哈尔追求对话和相互理解的大门永远向所有人开放。

在会谈中，艾大长老指出了东西方间存在的误解，以及世俗主义在西方于上世纪的成功实践，让西方构想着世俗主义也应当在全球所有国家和地区加以推行的同时，却忽视了东方特有的价值和文明。

艾哈迈德 · 泰伊博说：“在很多人道主义的原则、范式和价值方面，我们之间的观点是一致的，但是东方有着自身特有的价值。例如丑化众先知的漫画，在西方，特别是欧洲被视为绝对的个人自由，有表达的自由权，但是在我们的东方伊斯兰价值的传统中，这是绝对不可接受的。同样，这在有些西方的人权价值中也是不可接受的。东方从不想把把自身文明价值的观念强加于西方，也反对任何强加于东方，歪曲和抹杀东方文化归属的企图。

会谈中，艾大长老还指出了埃及与欧盟在经济、教育、卫生和民间协会和机构合作的重要性，以帮助农村的贫困者脱贫。他说：“在这些领域，我们可以共同开展广泛的合作。”

他还强调指出：埃及不需要欧洲和西方拿钱来搞所谓的埃及妇女的“现代化”，埃及妇女也不需要像欧洲妇女那样穿戴；更不需要欧洲拿钱来蛊惑埃及年轻人按照西方的方式获得解放，埃及只需要钱来发展教育、提供食物、促进卫生和学术研究的进步。

艾资哈尔长老还向欧盟官员介绍了艾资哈尔下属的宗教对话研究中心，并指出该中心是艾资哈尔的一个重要指导机构，目的在于促进阿拉伯 - 伊斯兰世界与外部世界之间的相互理解和相互接近。

另一方面，布纳里多 · 里昂向艾大长老说明，此行是欧洲派遣他来艾资哈尔听取意见，了解埃及当下局势的发展。他高度赞赏艾资哈尔推出的《艾资哈尔白皮书》及其在全世界所引起的反响，以及艾资哈尔在时下埃及和中东地区所处的关键时刻中所扮演的角色，并表示期望能够再次出访埃及，以增进对伊斯兰真相的了解，加强双方互相沟通与合作的桥梁。

（侯赛因译自全球艾大毕业生联谊会网站）

كلمة شيخ الأزهر في الاحتفال بليلة القدر1432 هـ
艾大长老在盖德尔夜庆祝会上的讲话



译者按：2011 年 8 月 26 日星期五，艾资哈尔长老艾哈迈德 · 泰伊博、埃及宗教基金部部长穆罕默德 · 顾萨博士，以及开罗市市长出席了在艾资哈尔会议大厅举办的盖德尔夜庆祝活动。此次庆祝活动在艾资哈尔协助下，由埃及宗教基金部主办，奖励了基金部于今年斋月举办的第 19 届国际古兰经诵读大赛中的获奖人员。

会上，艾大长老艾哈迈德 · 泰伊博说：庆祝盖德尔夜便是庆祝古兰经，是古兰经这部经典缔造了 1400 年的伊斯兰文明，而时下的伊斯兰文明正遭受来自西方文明的报复性攻击。

艾大长老补充说：曾几何时，东方和阿拉伯人期盼着西方人抛弃他们对伊斯兰的种种谎言与不实之词；改变他们敌视伊斯兰的政策。为此，我们曾向西方揭示了东西方冲突的原因；阐释了人为制造混乱与传播民主的区别。但是，主宰西方文明理念的文明冲突论控制了西方的决策者们。

面对如此危境，伊斯兰文明依然巍峨屹立，因为伊斯兰文明是一个和平的文明，伊斯兰民族是一个公正而中和的民族。可以这么说，一个不以中正方针行事的穆斯林不是一个合格的穆斯林。对此，真主曾说：“我这样以你们为中正的民族……”（黄牛章：143）

艾哈迈德 · 泰伊博长老还指出：伊斯兰文明是解放受压迫的劳苦大众。历史上从没有任何记录说穆斯林解放劳苦大众是为了控制和奴役他们。因为穆斯林的战争从来都不是为了改变人们的宗教信仰。同样，穆斯林的战胜者们也从未把伊斯兰作为唯一的解决方案而推出。事实上，伊斯兰对外开拓的目标从来都不是为了改变他人的宗教信仰。假如古兰经和圣训要求把占有疆土并改变当地人的信仰作为穆斯林对外开疆拓土的目标的话，那当时的穆斯林就绝不会接受被征服地的人民保留他们原有的宗教信仰。这一点反证了穆斯林对被征服地域内原有文明的高度宽容。在安达卢西亚（西班牙——译者注），穆斯林曾经允许他们信奉基督教的妻子参加基督教的宗教庆典活动，甚至自身也参与这样的庆祝活动。这些都再次强调说明：伊斯兰有能力兼容和承认所有的人类文明，而不会厚此薄彼。同样，伊斯兰也从未以武力来强迫西方人改信伊斯兰。

会上，艾哈迈德 · 泰伊博还呼吁埃及人民和伊斯兰国家的人民积极救援索马里人民。他说：“就在我们身边，信仰伊斯兰的索马里人民饱受着落后与动乱之苦，饥民遍野。因此我们呼吁救援这些在索马里的无助的灾民们，缔造救援索马里的文明工程，摆正伊斯兰民族的文明进程。”

埃及宗教基金部部长，穆罕默德 · 阿卜杜 · 法兑勒 · 顾萨博士也在讲话中说：庆祝盖德尔夜在穆斯林的内心中占有重要的位置。庆祝盖德尔夜除了借此庆祝麦加光复及其真主前定的胜利外，庆祝这一夜的核心乃是庆祝古兰经的降示，而庆祝古兰的降示与麦加的光复这大事件的核心则是伊斯兰认主独一的信仰。正是伊斯兰认主独一的信仰主导了穆斯林跃入创新的文明世界。但是，奇怪的是：现如今的我们却成为了只消费而不创造；只购买和消费他人产品的懒惰民族，而其他民族则在用他们的双手创造着他们的文明。因此，伊斯兰民族需要觉悟；需要填补这之间的差距；需要在我们中求同存异，捐弃前嫌，向前迈进，并借着庆祝盖德尔夜这个机会，揭开蒙在伊斯兰民族眼睛上的这层蒙

（侯赛因译自艾大全球毕业生联谊会网站）

排版设计 / 马鹏辉

内部资料 注意保存